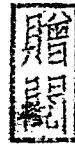




本講義領到教字第一八五號審查證

遵照部頒課程標準編選



# 活葉初中國文講義

第六組

國民出版社印行



1312

# 活葉初中中國文講義第六組

## 目錄

- 一 受教育與受教材
- 二 勸學篇
- 三 明湖居聽書
- 四 名耀世界的「月光曲」
- 五 琵琶行
- 六 建康同遊記
- 七 憶廬山詩
- 八 大同與小康
- 九 兼愛上
- 十 茅屋爲秋風所破歌
- 十一 禮讓與鬪爭
- 十二 沈江
- 十三 梅花嶺記
- 十四 前出師表

## 作者

- 夏丏尊
- 荀况
- 劉勰
- 田邊尚雄作  
豐子愷譯
- 白居易
- 馮煦
- 許地山
- 禮記
- 墨子
- 杜甫
- 崔敬伯
- 孔尚任
- 全祖望
- 韓愈

## 頁數

- (六)
- (六)
- (八)
- (六)
- (四)
- (六)
- (八)
- (四)
- (四)
- (二)
- (六)
- (四)
- (六)

MG  
634.3  
260  
:6

802.8  
436  
V.6

- 十五 陳情表  
十六 告女同胞書  
十七 慰勞  
十八 亞爾莎士洛林兩州  
十九 我所知道的康橋  
二十 與友人荆雪濤書  
二十一 塞旅文  
二十二 自衛的戰爭  
二十三 滬戰與科學  
二十四 滄茫河夜戰  
二十五 報紙  
二十六 報紙的言論  
二十七 歐洲「神風」吹落「日」  
二十八 制定國民政府建國大綱宣言  
二十九 爲組織三民主義青年團告全國青年書  
三十 修辭

李 審  
林宗素  
陳白塵  
梁啓超  
徐志摩  
于成龍  
王守仁  
翁照垣  
林繼庸  
碧 野  
金仲華  
潘公弼  
大公報  
孫 文  
蔣中正  
陳望道

(四)  
(八)  
(十)  
(一四)  
(一四)  
(六)  
(四)  
(四)  
(四)  
(一)  
(六)  
(一)  
(六)  
(六)  
(六)  
(四)  
(十)  
(六)



3 2168 1494 1

# 一 受教育與受教材

夏巧尊

……我勸中學生諸君破除徒以讀書爲榮的「士」的封建觀念，養成實力。

先試就實力二字加以限制。我的談話的對手是中學生，所謂實力，當然不是甚麼財力，權力，武力，也並不是學士或博士的專門學力；乃是普通一般的身心的能力。例如健康力、想像力、判斷力、記憶力、思考力、忍耐力、鑑賞力、道德力、讀書力、發表力、社交力等就是。

這種能力，雖是很空洞，很抽象，卻是人生一切事業的基礎，猶如數學公式中的X。諸君學過數學，當然知道X的性質。X本身並無一定價值，卻是一切價值的總攝；只要那公式是對的，無論用甚麼數目，代入X中去都會對。上面的各身心能力，本身原不能換飯喫，成學者，或有功於革命；但如果沒有這些能力，究竟喫不成甚麼飯，成不了甚麼學者，或有甚麼貢獻於任何革命事業的。

這身心諸能力，原也可從自然環境或職業去部分地獲得；例如濱海的住民常善游泳，這兵的自會富於忍耐力。但人爲的有組織的養成機關，不得不推學校教育。所謂教育能力給與的設計。學校就是爲施行這設計而特造的人爲的環境。

活葉初中國文講義第六組



專門以上的學校，爲欲使學生直接應世，傾向常偏重於專門的知識技術的傳授。專門以下的學校，所傳授的不是可以直接應世的知識技術，其任務實偏重於身心諸能力的養成。愈是低級的學校愈如此。所謂課程也者，無非施行教育作用的一種材料而已。專門以上的學校課程，收得了也許就可應世，就可換飯吃；至於專門以下的學校課程，收得了仍是不能應世，換不來飯吃的。不信，讓我舉例來說：諸君花了不少的學費，費了不少的光陰，最容易濫解了幾何中西摩松線的定理或代數中的二項式，記得了蒲公英、鯨魚的屬類與性狀。假如初中畢業時成績第一；但試問這西摩松線的定理解答和關於蒲公英、鯨魚的知識，寫出來零拆地賣給誰去？怕連一個大錢也不值吧。又假定諸君每日清晨在早操班上「一二三四」地操，一日都不缺課，操得非常純熟，教師獎譽，體育成績優等。試問這「一二三四」的舉動，他日應起世來，能夠和賣拳頭的江湖朋友一樣收得若干銅子嗎？以上不過隨舉數例，其實諸君所學習着的各科，無不皆然。

諸君讀到這裏，也許又要感到幻滅了；且慢且慢！西摩松線、二項式和蒲公英、鯨魚的知識，雖不能賣錢；但因此而表現的推理力記憶力等等是終身有用的。又，幸而能升學，進而求更高深的科學，這些知識當作基礎也是有用的。「一二三四」操得好，雖不能變銅子，但由此鍛就的好體格，和敏捷、忍耐、有規則等的品性，是將來幹任何職

業都必要的。「功德不虛」，諸君用幾分功，究竟有幾分益處在，斷不至於落空。

由此可知，中等學校教育的課程，只是一種施行教育的材料。從諸君方面說，是借了這些材料去收得發展身心能力的。諸君在中學校裏，目的應是受教育，不應是受教材。重視書冊，求教師多發講義，圖圖吞棗似地但知受教材，不知受教育，究是「買櫝還珠」的愚笨辦法。

諸君讀了我上面的話，如果以為是對的，那末希望諸君注意二事：

第一，要自覺地從各科目攝取身心上的諸能力。我上面所說的話，原只是普通教育上的老生常談，並非甚麼新說；照理，教師們都該知道了的。他們應該注意到此，應該利用了教材替諸君養成實力，不應留聲機器似地徒把教本上的事項來一頁一頁地切實給諸君。但現在的學校實在太亂雜了，一年之中可換三四個校長，前學期姓張的先生來教諸君的地理，後來歸姓胡的教，這學期又換了姓王的。在這樣雜亂無序的情形之下，說不定諸君的教師之中沒有不勝任的分子。又，教育是教師與學生合作的事，教師雖施着正當的教育，學生如果無接受的熱心，也不會有好結果，故諸君須有養成身心諸能力的自覺才好。一個代數方程式，同級的人都能解，你如果解不出，這事本身關係原不大；但在一方面說，就是你的記憶力或思考力不及人，不到水平線，這卻是大事。冬天早操

屢次趕不上，這事本身原不算得甚麼有礙；但由此而顯現着的你的這惰性，如果不改革，卻是足爲你終身之累的，無論你將來幹甚麼。

第二，對各科目要普遍地學習。近來中學生之間，常有因淺薄的實用觀念或個人的癖好，把學習的科目來偏重或鄙棄的事。有的想初中畢業後去考郵局電報局，就專用功英語；有的想成文人，就終日讀小說。無論那一校，數學都被認爲最乾燥無味，大家對了都要皺眉的科目。體育科，則除了幾個選手人員外，差不多無人顧問，認爲可有可無。圖畫、音樂等科也被認爲無足重輕的東西。這種傾向，由能力養成上看來，真是大大的錯誤。因了學科的性質，有的須多用些功，有的可少用些功，原是合理的。又，現制中學的高中，已行分科制。學生爲了將來所認定的方向，學習要偏重些某方面，也是對的。我所指摘的只是普通一般的中學生的對於科學的偏向，尤其是對於初中部的學生。你想畢業後去考郵局或電報局，並不是壞事，但除了英語的知識以外，多帶些知識趣味去；就是說，在記憶力忍耐力等以外，多養成些別的能力去，不更好嗎？你想成文人也好，但多方面的能力修養，將來不會使你的文人資格更完滿嗎？

中學原只是普通教育，其中的學科，都是些人類文化的大略的綱目；換言之，只是一種識。在綜合地養成身心的能力上看來，不消說是好材料；次之，在有升學希望的人

，當作預備知識，也自有其意義。至於要想單獨地拿了一種去換職業，究竟是毫無把握的。將來情形變更，也許不能這樣斷言，至少在現制度是如此。任你怎樣地去偏重，結果所偏重的依然無用；而在別的方面卻失去了能力養成的普遍的機會，只是自己的損失而已。

一家商店，常有一種東西是值得買，而其餘是不值得買的。例如杭州西湖上的菜館裏，醋溜魚是好的，而掛爐燒鴨就不好，雖然門口也掛着「掛爐燒烤」的牌子。我們如果要吃醋溜魚，就到杭州西湖邊上去；如果要吃燒鴨，那末上北京菜館去。不然，就會找錯了門路。學校猶如商店，在中學校裏，所可吸收的是普通的身心能力，不是可以直接應世的教材。如果要買應世實用的教材，那末將來進專門大學去，或是現在就進甲種實業去，急於考郵局電報局的，還是進英文夜校去。

中學校的性質如此，是借了教材藉與能力的，諸君在中學校裏，試自己問問：「我在這裏受教育呢？還是在這裏受教材？」

### 作者事略

夏丏尊，字勉旃，浙江上虞人，現代文學理論作家。會留學日本，歸國後，歷任上虞春暉中學，上海立達學園教員，及國立暨南大學教授。現任上海開明書店編輯。著有文藝論A B C，文章作法（與劉薰宇合著）、文心（與葉紹鈞合著）及譯作愛的教育，棉被等書。



### 題解

本文錄自中學生雜誌，爲議論論文。內容是說：中等學校教育的課程，只是一種施行教育的材料；在學生方面說，是借了這些材料去獲得發展身心能力。所以教育是目的，教材是工具，不可將本末倒置。

### 註釋

(一)總攝 總括意。(二)西摩松線的定理 西摩松(Simson)，英國數學家，其定理是△ABC的外接圓周上任何一點P至三邊BC, CA, AB 作垂直線PD, PE, PF時，其趾D, E, F必在一直線上。(三)二項式 代數學名稱，即二項方程式，其式爲  $(x+a)^n = x^n +$

$$a x^{n-1} + \frac{n(n-1)}{2} a^2 x^{n-2} + \dots + n(n-1) \dots n \cdot r \cdot r^{n-1} + a^n \quad (四)功德$$

不虛 佛家語。德者，得也；修功所得，故言功德。(五)囹圄吞棗 譬喻含糊了事。囹圄與渾淪同義，「整個地」之聲。(六)買椟還珠 喻去取不當也。韓非子：「楚人有賣珠於鄭者，爲木蘭之櫃，綴以珠玉，飾以玫瑰，輯以翡翠，鄭人買其櫃而還其珠。(七)老生常談 老生謂年老之書生，常談謂平常之言論。語見三國志管輅傳。(八)甲種實業 舊學制中有甲種實業學校，相等於今日之初級職業學校。

王先謙集解曰：「梧鼠當爲鼯鼠，蓋本誤爲躡字，傳寫又誤爲梧耳」。按梧鼠卽飛鼠，體長七八寸，前後兩肢間有膜，能飛，但不能過屋；能緣，但不能到達木杪；能游，但不能過谷；能掘洞，但掘的不深；能走，但走的不快。所謂五技者，卽指飛、緣、游、掘、走也。（三）尸鳩在桑六句 見詩曹風尸鳩篇。此處引以證人之爲學，用心當專一不二。尸鳩，卽布穀鳥。舊注謂尸鳩之飼七子，朝從上而下，暮從下而上，均平如一，故引以喻淑人君子之用心。如結，如物之團結而不散也。



勤

學

篇

六

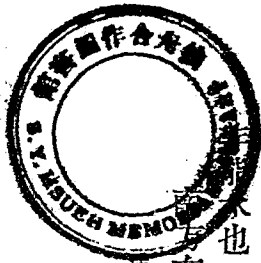
一一 勸學篇

荀况

君子曰：學不可以已。青，取之於藍而青於藍；冰，水爲之而寒於水。木直中繩，輮以爲輪，其曲中規；雖有槁暴，不復挺者，輮使之然也。故木受繩則直；金就礪則利；君子博學而日參省乎己，則知明而行無過矣。故不登高山，不知天之高也；不臨深谿，不知地之厚也；不聞先王之遺言，不知學問之大也。干、越、夷、貉之子，生而同聲，長而異俗；教使之然也。

吾嘗終日而思矣，不如須臾之所學也。吾嘗跂而望矣，不如登高之博見也。登高而招，臂非加長也，而見者遠。順風而呼，聲非加疾也，而聞者彰。假輿馬者，非利足也，而致千里。假舟楫者，非水也，而絕江河。君子生非異也；善假於物也。

有鳥焉，名曰「蒙鳩」，以羽爲巢，而編之以髮，繫之葦



莒。風至莒折，卵破子死。巢非不完也，所繫者然也。西方有木焉，名曰射干，莖長四寸，生於高山之上，而臨百仞之淵。木莖非能長也，所立者然也。蓬生麻中，不扶而直。蘭槐之根是爲芷，其漸之滯，君子不近，庶人不服。其質非不美也，所漸者然也。故君子居必擇鄉，遊必就士，所以防邪僻而近中正也。

物類之起，必有所始；榮辱之來，必象其德：肉腐出蟲；魚枯生蠹；怠慢忘身，禍災乃作；強自取折；柔自取東；邪穢在身，怨之所構。施薪若一，火就燥也；平地若一，水就溼也；草木疇生，禽獸羣居；——物各從其類也。是故質的張而弓矢至焉；林木茂而斧斤至焉；樹成蔭而衆鳥息焉；醯酸而螞聚焉。故言有召禍也；行有招辱也。君子慎其所立乎！

積土成山，風雨興焉；積水成淵，蛟龍生焉；積善成德，而神明自得，聖心備焉。故不積跬步，無以至千里；不積小流，無以成

江海。騏驥一躍，不能十步；駑馬十駕，功在不舍。鍥而舍之，朽木不折；鏝而不舍，金石可鏤。螾無爪牙之利，筋骨之強，上食埃土，下飲黃泉，用心一也。蟹八跪而二螯，非蛇蟻之穴，無可寄託者，用心躁也。

是故無冥冥之志者，無昭昭之明；無昏昏之事者，無赫赫之功。行衢道者不至，事兩君者不容。目不能兩視而明；耳不能兩聽而聰。螻蛇無足而飛；梧鼠五技而窮。詩曰：『尸鳩在桑，其子七兮。淑人君子，其儀一兮。其儀一兮，心如結兮』。故君子結於一也。

作者事略 荀况，字卿，周時趙人。年五十，遊學於齊，三爲祭酒；後適楚，爲蘭陵令，因家蘭陵而終。戰國時言儒術者，孟子以後無傑出之士，至荀卿而儒家壁壘始又一新。著有「荀子」一書，凡二十卷。主明周、孔之教，崇禮而勸學。論者謂况之學源出孔門，在諸子之中最爲近正；其個性惡之說，蓋有激而云然。

題解 本文節自荀子勸學篇，爲含有誘發性的議論文。內容用各種事物爲喻，申述學業的重要，與修學的方法。

## 註釋

(一)中 合也。(二)縣 是使之屈曲的意思。管子：「猶朝縣輪，而夕欲乘車」。(三)雖 有槁暴二句 槁暴，謂物不堅緻而暴起也。暴音剝。暴起即突起，意謂木成了輪子之後，雖偶有因枯槁而突起的地方，到底不能挺直。(四)受繩 意即經過木匠的繩墨。(五)礪 磨刀石也。(六)參省 參同三。論語學而：「曾子曰：吾日三省吾身，為人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？」(七)干越夷貉 干越，古國名。(干本作邗，周初國名，後爲吳邑。)夷貉，爲古時東北方種族名。(八)跋 通企，舉踵也。(九)而絕江河 絕，橫度也。(十)能 俞樾曰：「能當讀爲耐」。 (十一)蒙鳩 卽鷓鴣。(十二)藟苕 藟苕，水邊植物名。苕，葦華也。(十三)射干 一名烏扇。陶宏景云：「花白，莖長，如射人之執竿」。射，音夜。(十四)蘭槐 香草。(十五)樛 結也。(十六)漸之澹 漸，音尖，當作漬染解；澹，就是小澗，或其他臭汁。(十七)施薪若一二句 言布薪於地，看似一樣的，而火就燥的方面燒去。(十八)疇 同儔。(十九)質的 就是箭靶。(二十)醜 音媼，醋也。(廿一)蟻 音芮，卽蚊蟲。(廿二)頤 讀如奎上聲。與跬同，半步也。(廿三)駕 按馬晨朝受繩，至暮脫卸，叫做一繩。十駕，是說十日的行程。(廿四)蹀 音契，刻也。(廿五)蟻 音嗣，卽蚯蚓。(廿六)跪 蟹足。(廿七)鮀 卽鮀字。(廿八)蟻 同蟻，卽鱈魚。(廿九)冥冥惛惛 皆專默精誠，埋頭苦幹的狀態。(三十)衢道 本作四達的路，本篇當作歧途講。(三一)蝮蛇 是龍一類的動物。古傳能興雲作霧，升游其中。(三二)梧鼠

### 三 明湖居聽書

劉 鷗

老殘從鵲華橋往南，緩緩向小布政司街走去。一擡頭，見那牆上貼了一張黃紙，有一尺長，七八寸寬的光景；居中寫着「說鼓書」三個大字，旁邊一行小字是「二十四日明湖居」。那紙還未十分乾，心知是方纔貼的，只知道這是甚麼事情，別處也沒有見過這樣招子。一路走着，一路盤算。只聽得耳邊有兩個挑擔子說道：「明兒白妞說書，我們可以不必做生意，來聽書罷」。又走到街上，聽鋪子裏櫃檯上有人說道：「前次白妞說書，是你告假的，明兒的書，應該我告假了」。一路行來，街談巷議，大半都是這話。心裏詫異說：「白妞是何許人？說的是何等樣書？爲甚一紙招貼便舉國若狂如此」？信步走來，不知不覺已到高陞店口。進得店去，茶房便來問道：「客人用甚麼夜膳」？老殘一一說過，就順便問道：「你們此地說鼓書，是個甚麼頑意兒？何以驚動這麼許多的人」？茶房說：「客人，你不知道，這說鼓書本是山東鄉下的土調，用一面鼓，兩隻竹筒，名叫「梨花大鼓」，演說些故事。本也沒甚麼稀奇；自從王家出了這個白妞，黑妞兩個，——這白妞名字叫做王小玉，此人是天生的怪物，他十二三歲時，就學會了說書的本事；他卻嫌這鄉下調兒沒甚麼出奇，他就常到戲院裏看戲，所有甚麼西

活葉初中國文講義第六組





皮，二簧，梆子腔等調子，一聽就會；甚麼俞三勝，陳長庚，張二奎等人的調子，他一聽也就會唱。仗着他的喉嚨，要多高有多高；他的中氣，要多長有多長；他又把南方的甚麼崑腔，小曲，種種的腔調，都拿來裝在這大鼓書的調兒裏面。不過二三年工夫，創出這個調兒，竟至無論南北高下的人，聽了他唱書，無不神魂顛倒。現在已有招子，明兒就唱；你不信，去聽一聽，就知道了。只是要聽還要早去，他雖是一點鐘開唱，若到十點鐘去，便沒有坐位的」。老殘聽了，也不甚相信。

次日六點鐘起，先到南門內看了舜井，又出南門，到歷山腳下看看相傳大舜昔日耕田的地方。及至回店，已有九點鐘的光景。趕忙吃了飯，走到明湖居，纔不過十點鐘時候。那明湖居本是個大戲園子，戲臺前有一百多張桌子。那知進了園門，園子裏面已經坐的滿滿的了；只有中間七八張桌子還無人坐，桌子卻都貼着「撫院定」「學院定」等類紅紙條兒。老殘看了半天，無處落腳；只好袖子裏送了看坐兒的二百個錢，纔弄了一張短板凳，在人縫裏坐下。看那戲臺上只擺了一張半桌，桌子上放了一面板鼓，鼓上放了兩個鐵片兒——心裏知道這就是所謂梨花簡了，旁邊放了一個三弦子，半桌後面放了兩張椅子，並無一個人在臺上。偌大的個戲臺，空空洞洞，別無他物，看了不覺有些好笑。園子裏面頂着盤子賣燒餅油條的，有一二十個，都是爲那不吃飯來的人買了充飢的

到了十一點鐘，只見門口轎子漸漸擁擠，許多官員都着了便衣，帶了家人，陸續進來。不到十二點鐘，前兩幾張空桌俱已滿了；不斷還有人來看坐兒的，也只是搬張短凳在夾縫中安插。這一羣人來了，彼此招呼，有打千的，有作揖的，大半打千兒的多。高談闊論，說笑自如。這十幾張桌子外，看來都是做生意的人，又有些像是本地讀書人的樣子，大家都賊賊喳喳在那裏說閒話。因爲人太多了，所以說的甚麼話，都聽不清楚，也不去管他。

到了十二點半鐘，看那臺上，從後臺簾子裏面出來一個男人，穿了一件藍布長衫，長長的臉兒，一臉肥腫，彷彿風乾福橘皮似的，甚爲醜陋！但覺得那人氣味到還沈靜的，出得臺來，並無一話，就往半桌後面左手一張椅子上坐下，慢慢的將三弦子取來，隨便和了和弦，彈了一兩個小調，人也不甚留神去聽。後來彈了一枝大調，也不知道叫甚麼牌子；只是到後來全用輪指，那抑揚頓挫，入耳動心，恍若有幾十根弦，幾百個指頭在那裏彈似的。這時臺下叫好的聲音，不絕於耳，卻也壓不下那弦子去。這曲彈罷，就歇了手，旁邊有人送上茶來。

停了數分鐘時，簾子裏面出來一個姑娘，約有十六七歲，長長鴨蛋臉兒，梳了一個抓髻，戴了一付銀耳環，穿了一件藍布褂兒，一條藍布褲子，都是黑布鑲邊的。雖是粗

布衣裳，到十分潔淨。來到半桌後面右手椅子上坐下。那彈弦子的，便取了弦子，錚錚縱縱彈起。這姑娘便立起身來，左手取了梨花簡，夾在指頭縫裏，便丁了當當的敲，與那弦子聲音相應；右手持了鼓捶子，凝神聽那弦子的節奏。忽羯鼓一聲，歌喉遽發，字字清脆，聲聲宛轉，如新鶯出谷，乳燕歸巢。每句七字，每段數十句，或緩或急，忽高忽低。其中轉腔換調之處，百變不窮，覺一切歌曲腔調俱出其下，以爲觀止矣。旁坐有兩人，其一人低聲問那人道：「此想必是白妞了罷？」其一人道：「不是，這人叫黑妞，是白妞的妹子。他的調門兒都是白妞教的，若比白妞還不曉得差多遠呢？他的好處，人說得出；白妞的好處，人說不出。他的好處，人學得到；白妞的好處，人學不到。你想這幾年來，好頑耍的，誰不學他們的調兒呢？就是窩子裏的姑娘也人人都學，只是頂多有一兩句到黑妞的地步；若白妞的好處，從沒有一個人能及他十分裏的一分的！」說着的時候，黑妞早唱完，後兩去了。這時滿園子的人，談心的談心，說笑的說笑，賣瓜子、落花生、山裏紅、核桃仁的，高聲喊叫着賣。滿園子聽來，都是人聲。

正在熱鬧哄哄的時節，只見那後臺裏又出來了一位姑娘，年紀十八九歲，裝束與前一個毫無分別，瓜子臉兒，白淨面皮，相貌不過中人以上之姿。只覺得秀而不媚，清而不寒。半低着頭出來，立在半桌後面，把梨花簡丁當了幾聲；煞是奇怪，只是兩片頑鐵

，到他手裏，便有了五音十二律似的。又將鼓捶子輕輕點了兩下，方擡起頭來，向臺下一盼。那雙眼睛，如秋水，如寒星，如寶珠，如白水銀裏頭養着兩丸黑水銀；左右一顧一看，連那坐在遠遠牆角子裏的人，都覺得王小玉看見我了；那坐得近的，更不必說。就這一眼，滿園子裏便鴉雀無聲，比皇帝出來還要靜悄悄得多呢！連一根針跌在地下，都聽得見響。王小玉便啓朱唇，發皓齒，唱了幾句書兒。聲音初不甚大，只覺入耳有說不出來的妙境：五臟六腑裏，像熨斗熨過，無一處不伏貼；三萬六千個毛孔，像吃了人參果，無一個毛孔不暢快。唱了十數句之後，漸漸的越唱越高；忽然拔了一個尖兒，像一線鋼絲拋入天際，不禁暗暗叫絕。那知他於那極高的地方，尙能迴環轉折；幾轉之後，又高一層；接連有三四疊，節節高起。恍如由傲來峰西面攀登泰山的景象：初看傲來峰削壁千仞，以爲上與天通；及至翻到傲來峰頂，纔見扇子崖更在傲來峰上；及至翻到扇子崖，又見南天門，更在扇子崖上；愈翻愈險，愈險愈奇。那王小玉唱到極高的三四疊後，陡然一落，又極力聘其千迴百折的精神，如一條飛蛇在黃山三十六峰中腰裏盤旋穿插，頃刻之間，周匝敷遍。從此以後，愈唱愈低，愈低愈細，那聲音漸漸的就聽不見了。滿園子的人，都屏氣凝神，不敢少動，約有三兩分鐘之久，彷彿有一點聲音，從地底下發出。這一出之後，忽又揚起，像放那東洋烟火，一個彈子上天，隨化作千百道五

色火光，縱橫散亂。這一聲飛起，即有無限聲音俱來並發。那彈弦子的，亦全用輪指，忽大忽小，同他那聲音相和相合。有如花塢春曉，好鳥亂鳴，耳朵忙不過來，不曉得聽那一聲的爲是。正在撩亂之際，忽聽霍然一聲，人弦俱寂。這時臺下叫好之聲，轟然雷動。

停了一會，鬧聲稍定，只聽那臺下正坐有一個少年人，不到三十歲光景，是湖南口音，說道：「當年讀書，見古人形容歌聲的好處，有那『餘音繞梁，三日不絕』的話，我總不懂。空中設想：餘音怎樣會得繞梁呢？又怎會三日不絕呢？及至聽了王小玉先生說書，纔知古人措辭之妙。每次聽他說書之後，總有好幾天耳朵裏無非都是他的書，無論做甚麼事，總不入神，反覺得：『三日不絕』，這『三日』二字，下得太少；還是孔子『三月不知肉味』的『三月』二字形容得透澈些！」旁邊人都說道：「夢湘先生論得透闢極了，於我心有感戚焉。」

說着，那黑妞又上來說了一段，底下便又是白妞上場。這一段開旁邊人說，叫做「黑黷段」。聽了去，不過是一個才子見一個美人騎了一個黑驢走過去的故事。將形容那美人，先形容那黑驢怎樣怎樣好法；待鋪叙到美人的好處，不過數語。這段書也就完了。其音節全是快板，越說越快，白香山詩云，「大珠小珠落玉盤」，可以盡之。其妙處

在說得極快的時候，聽的人彷彿都趕不上，聽他卻字字清楚，無一字不送到人耳輪深處，這是他的獨到！然比着前一段，卻未免遜一籌了。……這時不過五點鐘光景，算計王小玉應該還有一段，不知只是他妹子出來敷衍幾句，就收場了，當時一闌而散。

### 作者事略

劉鶚，字鐵雲，號老殘，筆名洪都百鍊生，江蘇丹徒人，清經濟學家兼考古學家。光緒中，黃河決於鄭州，授吳大澂幕，治河有功。會上書請築鐵道，並主開礦。庚子之亂，以廉價購太倉存粟振饑，論罪充軍新彊死。著有「鐵雲藏龜」、「老殘遊記」等書。

### 題解

本文錄自老殘遊記，為小說體的記敘文。內容係寫老殘在濟南聽王小玉唱書的一段事實。老殘遊記本以描寫見長；胡適之先生嘗說，王小玉唱書一段是最用氣力的描寫，他把唱書的音韻，用許多具體的物事作譬喻，使人感到逼真的印象（見亞東本老殘遊記胡序）。論到本文的布局，亦有獨到之處，前兩段都是描寫王小玉說書的號召力量；但第一段是虛寫，完全就側面入手，並且借此寫出了王小玉的來歷；第二段是實寫，寫出聽書的人的擁擠情形。第三四兩段是陪襯，用以烘托王小玉的好處。第五六兩段纔入正文。第七段乃是餘波，用以顯出王小玉的身分。綜觀全文，段段緊湊，句句着實，字字妥切。作者不下主觀的評語，而處處作客觀的印象的描寫，故特覺真切動人。

### 註釋

(一) 鵲華橋 因附近的鵲山和華不注山而得名，是濟南大明湖南岸的小石橋。(二) 西皮，二簧、梆子腔 西皮、二簧均戲劇曲調名。西皮，即黃陂調的別稱。二簧，應作二黃，亦稱漢調（按今之京戲，是山徽調演進的；而徽調則出於黃陂調與黃岡調，故稱二黃）。梆子腔，是秦

腔的俗稱，爲陝西人弦歌的一種，因用竹木節奏，故名。(三)俞三勝、陳長庚、張二奎、均清時著名的伶人。(四)崑腔 是南詞的一種。據清初朱彝尊靜志居詩話載稱：「梁辰魚，字伯龍，崑山人，雅擅詞曲。時邑人魏良輔，能喉轉青聲，始變弋陽海鹽故調爲崑腔，伯龍填詞，紗記付之，是爲崑曲之始」。(五)舜井 在濟南舜井大街，相傳即大舜浚井處。(六)歷山 即千佛山，又名舜耕山，在歷城縣南。(七)撫院、學院 即清時的撫臺衙門，學臺衙門。(八)打千 北方下對上行禮，屈一足，手垂至地，叫打千。(九)肥臚 讀如鴿搭，亦作疙搭，疙搭，是皮膚上的小腫塊。(十)福橘 就是福建所產的橘子。(十一)羯鼓 是鼓的一種，形狀像漆桶，下承以牙床，用兩杖擊的；本係龜茲、高昌、疏勒、天竺部的樂器。(十二)觀止 稱贊所見的盡善盡美，無以復加之意。左傳襄二十九年：「吳季札觀樂於魯，見舞韶箭者，曰：『德至矣！大矣！雖甚盛德，其蔑以加於此矣！觀止矣！』」語本於此。(十三)簪子 北方人稱妓院叫簪子。(十四)十二律 即陽律六：黃鐘、太簇、姑洗、蕤賓、夷則、無射；陰律六：大呂、夾鐘、仲呂、林鐘、南呂、應鐘。(十五)傲來峯 在今山東泰安縣泰山山半。(十六)南天門 在泰山上。(十七)黃山 在今安徽歙縣西北。(十八)餘音繞梁兩句 列子湯問篇：「昔韓娥東之齊，饑羸，過雍門，鬻歌假食；既去，而餘音繞梁，三日不絕」。(十九)三月不知肉味 論語述而篇：「子在齊，聞韶，三月不知肉味」。(二十)於我心有戚戚焉 語見孟子；戚戚，心動貌。(二十一)白香山 即唐詩人白居易，字樂天，號醉吟先生，太原人，著有白氏長慶集。所引係琵琶行詩中句，是形容琵琶的聲音的。

## 四名耀世界的「月光曲」

田邊尚雄作  
豐子愷譯

大約距今百二十年之前，在德意志的有名的萊因河畔，有一個叫做蓬的市鎮。這市鎮裏統是貧民窟。一天晚快，有一個男子在一條小路裏沈思而徘徊着，這男子正是當時稱為世界第一的音樂大家裴德芬（Ludwig von Beethoven, 1770——1827）。裴德芬到今日還被賞讚為西洋音樂的神。

偶然走到一家很醜觀的茅屋前，裴德芬似乎吃了一驚地立定了。這是因為這醜觀的茅屋中有好聽的披雅娜（Piano即鋼琴）的音流出來；而其所奏的曲，正是裴德芬所作的F調奏鳴樂（Sonata in F），一個很難彈的樂曲。

「噢！這樣的茅屋中，有誰在彈我的曲？」裴德芬自言自語地走近窗下去，傾着耳朵聽。不一回，忽然披雅娜的音戛然停止，同時聽見一種可愛的女子的聲音：

「唉！不行不行！這樣難的曲我到底不會彈。一生只逢一次也好，總想聽聽裴德芬先生的演奏」。

回答的是一個男子聲：「聽說這回柯洛格拿的音樂會中，裴德芬先生演奏很好聽的樂曲，請好好得很。我只要不是這樣窮，無論多貴的入場費也給你去聽；像現在亟亟地

拾葉初中國文講義第六組





過每天的生活，真是沒有法子。且忍耐一點罷！這幾天內也許你的好運要來了」。

於是又聽見女子的聲音：「那裏？我說說罷了。要阿哥牽掛，真是不敢當了」！那女子似乎哭泣着的樣子。

聽到了這等話的斐德芬，不能自禁，就突然推開了那外門而走進屋裏去了。

屋中只有一個房間，只點着一支小蠟燭，滿室薄暗，望過去只見人們的模糊的顏貌。叫做阿哥的那個大男子，面色似乎營養不良而蒼白，一心地在那裏做皮鞋。這是一個皮鞋店裏的工人。

在這皮鞋工作檯旁邊，放着一架舊而壞的披雅娜。在披雅娜前面，一個衣服污穢，卻又有清白之感的十六七歲的姑娘坐在椅子上。仔細一看，可憐這姑娘的眼睛是盲的。

因為斐德芬突然無言地闖進來，那阿哥就立刻停了工作，問：「先生是誰？有甚麼貴幹」？

斐德芬說話不出似地，吃吃地回答：「我是音樂家，想來奏音樂給這位姑娘聽的」。

那阿哥聽了這話，詫異地說：「那是感謝的了！這般貧乏的人，實在沒有甚麼禮物可以敬客呢」！

「啊，甚麼禮物都不要！剛纔我在外面聽了你們兩位的話，很不高興；我想彈一曲披雅娜給你們聽，就唐突地闖進來，失禮得很！」

「原來這樣！那真是感謝了！不過這樣污舊的披雅娜恐怕不中用呢！」

「不，甚麼披雅娜都好。姑娘的眼睛看去似乎不自由，她怎樣學得這難彈的樂曲的？」

那女子怕羞似地紅暈了面孔，回答說：「這不是學得的。我們以前所住的房屋的鄰家，有一位上等的夫人。她每晚彈這曲，我只是隔窗聽熟來的。」

裴德芬聽了這番話，更加覺得可憐，就無言地坐到披雅娜前面去，開始彈一曲了。音響美得很，使人決想不到從這樣污舊的披雅娜，會發出這樣美妙的天女似的聲響。那女子自不必說，連那皮鞋匠也似乎怕自己的呼吸會妨礙這美麗之音響，而屏息地聽着。裴德芬忘記了自身，出神地奏着。在鍵盤上飛移的指，電氣似地動着。兄妹二人的眼中自然地流出淚來。

曲彈完了，裴德芬想要立起身來的時候，湊巧窗裏吹進一陣風來，把蠟燭火吹熄了。那晚上月光分外好，清光通過了窗，照到披雅娜上，在這清幽的月光之前，一切事物都美了。想立起身來的裴德芬，也感動於這美麗的清幽的光景，仍舊無言地坐在披雅娜

前了。這時候好比從夢中漸漸醒來的阿哥，立起身來，低着頭問：『先生到底是誰？』  
裴德芬不答，而開始另彈一曲，彈的就是起先那女子所彈的，裴德芬作的F調奏鳴樂。聽了這彈奏的兄妹二人，好比觸了電地突然立起來叫：『噢，你就是裴德芬先生！』

裴德芬彈完了這曲的第一章，就立起身來想歸去了。狂喜的兄妹二人，左右攔住了裴德芬說：『無論如何請再彈一曲！』

本性重情的裴德芬，不忍堅拒而歸，就再坐在披雅娜前面了。

這時候月色愈加清冷，照成蒼白色的女子的半身，石膏像似地得神。披雅娜的鍵盤，受着銀一般地美麗的光輝。感動於這神聖的光景的裴德芬心中，自然地湧出了一個美的音樂。

『那末就以這美麗的月光爲題目而作一曲罷！』說過之後，裴德芬就照所想出的在披雅娜上彈出了。起初是靜的調子，所描寫的彷彿在廣大的海面的彼端，清麗的月靜靜地透出水面而登天，白砂都像水晶的玉地發輝著，森林、曠野，都爲了這月光而如畫了。不久之後，調子立刻激烈起來，淒涼起來。這好像是在天的一方有許多妖靈出現，在月光中游戲，奏出不可思議的音樂而狂舞着。曲愈進愈急，終於變成怒濤飛散似的悽慘



## 五 琵琶行 并序

白居易

元和十年，予左遷九江郡司馬。明年秋，送客湓浦口，聞舟中夜彈琵琶者，聽其音，錚錚然有京都聲。問其人，本長安倡女，嘗學琵琶於穆，曹二善才，年長色衰，委身爲賈人婦。遂命酒使快彈數曲。曲罷，憫然自敘少小時歡樂事；今漂淪憔悴，轉徙於江湖間。予出官二年，恬然自安，感斯人言，是夕始覺有遷謫意，因爲長句，歌以贈之。——凡六百一十六言，命曰琵琶行。

潯陽江頭夜送客，楓葉荻花秋瑟瑟，主人下馬客在船，舉酒欲飲無管絃。醉不成歡慘將別，別時茫茫江浸月。忽聞水上琵琶聲，主人忘歸客不發。

尋聲闇問彈者誰？琵琶聲停欲語遲。移船相近邀相見，添酒回燈重開宴。千呼萬喚始出來，猶抱琵琶半遮面。轉軸撥絃三兩聲，未成曲調先有情，絃絃掩抑聲聲思，似訴平生不得志；低眉信手續續彈，說盡心中無限事。輕攏慢撚抹復挑，初爲霓裳後六么。大弦嘈嘈如急雨，小絃切切如私語。——嘈嘈切切錯雜彈，大珠小珠落玉盤。間關鶯語花底滑，幽咽流泉冰下難。——冰泉冷澀絃疑絕，疑斷不通聲漸歇。別有幽愁闇恨生，此時無聲勝有聲。銀瓶乍破水漿迸，鐵騎突出刀槍鳴。曲終收撥當心畫，四絃一聲如裂

席。——東船西舫悄無言，唯見江心秋月白。

沈吟放撥插絃中，帶頰衣裳起斂容，自言：「本是京城女，家在蝦蟆陵下住，十三學得琵琶成，名屬教坊第一部。曲罷曾教善才伏；粧成每被秋娘妒。五陵年少爭纏頭，一曲紅綃不知數。鈿頭雲篦擊節碎；血色羅裙翻酒污。今年歡笑復明年，秋月春風等閒度。弟走從軍阿姨死，暮去朝來顏色故，門前冷落車馬稀，老大嫁作商人婦。商人重利輕別離，前月浮梁買茶去。去來江口守空船，繞船月明江水寒。夜深忽夢少年事，夢啼粧淚紅闌干」。

我聞琵琶已歎息，又聞此語重唧唧，同是天涯淪落人，相逢何必曾相識！我從去年辭帝京，謫居臥病潯陽城，潯陽地僻無音樂，終歲不聞絲竹聲。住近潞江地低溼，黃蘆苦竹繞宅生，其間旦暮聞何物？杜鵑啼血猿哀鳴。春江花朝秋月夜，往往取酒還獨傾。豈無山歌與村笛？嘔啞嘲哳難爲聽。今夜聞君琵琶語，如聽仙樂耳暫明。莫辭更坐彈一曲，爲君翻作琵琶行。

感我此言良久立，卻坐促絃絃轉急，淒淒不似向前聲，滿座重聞皆掩泣；座中泣下誰最多？江州司馬青衫溼。

### 作者事略

白居易，唐太原人，字樂天。元和進士；遷左拾遺，出爲江州司馬，蘇刺杭、歷兩州；

## 題解

玄宗立，遷刑部侍郎；會昌間，以刑部尚書致仕。居易文章精切，詩平易近人；與元稹齊名，時稱元白。告歸後居香山，與詩僧如滿結香火社，自號香山居士。卒諡文。有白氏長慶集。本篇錄自白氏長慶集。是居易謫居江州的第二年秋天，聞隔船商婦夜彈琵琶，招其作數曲，聽其敘身世，有感而作的。宋洪邁容齋隨筆以爲非真爲長安故娼而作，但欲據寫天涯淪落之悵爾。其實即使真有這一回事，一位大詩人，一位大音樂家，在天涯淪落中，偶爾相遇，各訴悲懷，亦並無損於各人的品格。至元人馬致遠，演爲戲曲，以詩中商婦爲居易長安舊識，乃眞荒唐可笑耳。

## 註釋

(一)元和 唐憲宗年號。(二)左遷 意卽降職；古以右爲貴，故以降職爲左遷。(三)九江郡 今江西九江縣等地。(四)司馬 官名，爲節度使及州官的屬吏。(五)湓浦 地名，在九江縣西，湓水入長江的處所；又稱湓口。(六)長安 今陝西長安縣。(七)善才 唐代樂師之稱，猶言能手也。(八)潯陽江 卽大江，大江流經江西九江爲潯陽江。(九)攏撥抹挑 都是琵琶的指法。(十)霓裳 卽霓裳羽衣曲，唐明皇時自西涼傳入，曾經楊貴妃歌舞過，極有名。(十一)六幺 曲名，也作綠腰、錄要。琵琶錄：「六幺卽錄要，本省樂工進曲，上令錄出要者，乃以爲名，後譌爲綠腰、六幺也」。(十二)聞關 鳥聲。白居易詩：「山鳥時聞關，鶯語花底滑」。(十三)幽咽流泉冰下雜二句 一本作水下灘，作水泉冷澀。惟旣曰幽咽，便與水下灘之聲不類。而以水下灘，對花底滑，亦不若冰下灘之切也。至下句之作水泉，蓋亦承上句而誤。(十四)撥 撥絃的東西，琵琶、箏、瑟等用來撥挑成聲的。(十五)蝦蟆

陵 在陝西長安縣境東南，唐時爲妓女聚居地。（十六）敦坊 唐開元二年，置左右敦坊司，掌管倡優樂女的事情。（十七）秋娘 姓杜，金陵女子，杜牧爲作杜秋娘詩。（十八）五陵 卽長陵、安陵、陽陵、茂陵、平陵等長安五陵，皆漢帝陵名，當時豪族所居。（十九）纏頭 賞歌舞人的銀錢或彩物。（二十）銅頭雲篋 以金寶裝飾在東西上叫銅，雲篋，是雲母石的篋。（廿一）浮梁 今江西浮梁縣，茶市頗有名。（廿二）闌干 橫斜散落貌，或解爲眼眶。

而又似莊嚴的聲響，不可言喻。聽着的兄妹二人，彷彿感到自己昇天，茫然自失了。

不久之後，兄妹二人漸漸蘇醒而有知覺的時候，斐德芬已經不在了。斐德芬彈完這曲以後，立刻走出，飛奔回家，乘未曾忘卻的時候，拿出五線譜紙來，費了一晚的工夫，把剛纔彈的樂曲記錄出。這曲就是世界有名的月光曲，爲斐德芬傑作之一種。

### 抄者事略

田邊尚雄，日本現代音樂家，生平未詳。譯者豐子愷，浙江崇德人。留學日本，爲現代藝術家及文學家，所作漫畫與散文，均有名於時。曾任各中學校教師，現任國立浙江大學教授。譯著有西洋童派十二講，西洋美術史，綠綠堂隨筆及藝術概論等書。

### 題解

月光曲，是德國大音樂家斐德芬作的名曲。本文是記敘文，記斐德芬創作月光曲的經過；中間描摹樂聲的部分，可與本組中「明湖居聽書」及「琵琶行」兩文相比照。

### 註釋

(一)萊因河 發源於歐洲瑞士，流經法德荷蘭而注入於北海。(二)蓬(Bonn)德國萊因州的都邑，地濱萊因河左岸，風景極佳。爲音樂家斐德芬的生長地。(三)斐德芬 亦譯悲多芬，十九世紀德國大音樂家。父爲哥龍侯樂室的樂手，母早死，家境貧苦。中年以後，耳漸聾，但作曲不輟，實爲一天才音樂家。他的樂風約分三期：第一期自一七九二年至一八〇三年，是受他老師的影響時代；第二期自一八〇三年至一八一五年，是在作曲上個性大發展的時代；第三期自一八一五年至死，耳全聾，精神亦稍呈異狀。月光曲是他第二期的作品。(四)吃吃地形容口吃的樣子。(五)唐突 冒犯意。(六)鍵盤 是鋼琴、風琴上有黑白鍵排列的地方。



名耀世界的「月光曲」

## 六 建康同游記

馮煦

予少孱弱，蜩曲淮南，足不遠尋丈，目不遠尺咫。所交潘子伯琴、成子漱泉、朱子仲修、劉子拂青，皆嶽奇歷落之士，春秋佳日，時一過從，相與讀柳州西山宴遊記，至冥合處，攬衣起舞，恨不從之游焉。今年來建康，遇漱泉，意氣甚得。建康，六朝舊都，景物於古爲盛。滄桑以後，凡故國宮禁，舊家池館，零落略盡。昔之游釣其間者，至歿於國殤山鬼之林，爲樵牧所悼歎。予與漱泉日弔望晉、宋、齊、梁之墟，窮迴溪，探幽厓，寒擦宿莽，莫不披覽。而三子在淮南，鬱鬱如舊，曾不得與於斯游。於是漱泉將歸，予效柳州之文，累記所屬以遺三子。三子讀之，至冥合處，其亦攬衣起舞，恨不從之游焉否耶？

予居江甯城東，近鷺峯寺。其後有廢池焉，水至清淺，魚藻交映；旁無室廬，菁蕪野鳥點掠人過。墜珥遺簪，埋蝕爛莽，明南苑之舊焉。每當夕陽西墜，微波不與，投綸，野叟抱甕，悠然有會於心，輒低徊流連不能去。其西不百武，衡茅數家，編枳棘爲籬，鬪鴨其中。又南一里許，爲虎頭山，據城之半，首尾蒼然，見者欲變色走。或以虎踞實之，予未信也。南苑廢池

上巳，風日清美，風笙招飲城南樓。酒闌，與漱泉出城，行二里許，上雨花臺。臺在二山之間，毀於兵。……其下叢家壘，爲方、楊二公埋忠處。欲過而拜焉，而春蕪雜劇，山蹊盡寒，問之樵夫、墓豎，皆瞭然不知所答。野祭者提壺挈榼，于于然來，若歌若哭，風吹紙鳶聲，嗚咽相和，慨焉有宿草之悲。溪澗中乳石，青紅爛然，雨後潤澤可鑑，懷數拳歸，以傲未嘗游者。雨花臺

漱泉所居爲妙相庵，初祀三閻大夫，庭樹修潔，迴橋間之。野梅數本，與冶桃叢篠相雜錯，疏落有致。一臺巍然，無遠不闕。曲池喬木，離離弄疏影，於月爲宜。七月之夜，纖雲四卷，弦月冉冉出林表，衡宇鱗次，約略可數。與漱泉徒倚臺上，綠波淪漪，因月上下；竹樹傾側水際，淡遠如畫。……夜半，月益清，對之洒然有寒色，不可久留，乃記之而去。妙相庵

城之西北有清涼山，去妙相庵四里許。披榛蕪行，菜畦麥隴，疏密相間。野塘三五畝，滙壘游泳其際。白日既匿，蕭寥無人，叢蘿幽篠，凄神寒骨。岡巒起伏，或蹲或奔。山下破寺一區，爲梁武避暑地；尋僧問途，愕相顧，如麋鹿之不可接。一徑幽峭，雨後蒼苔合沓，幾不可步。其上有亭，榜曰「翠微」，高宗南巡時所書也。亭聳然起，高凌天風，春樹萬家，皆在其下。大江滾滾，上京口去，縈抱三面，形如破環。風帆幾點

，出沒頽城斷壑間；時有墟烟縷縷，與雲波相吞吐。隔江諸山，巖嶙纒連，青弁一氣。予與漱泉坐磐石上，擔馮忘歸；暮色蒼茫，自遠而至，迺尋樵徑東下。谷口風迴，若相送然。清涼山翠微亭。

### 作者事略

馮煦，字夢華，號菴僉，清江蘇省金壇縣人。光緒十二年進士，授編修，官至安徽巡撫。入民國不仕，歷辦慈善事業。十六年，卒於上海，年八十五。煦以能文名，晚年撫時感事，發爲詩歌，尤多凄痛之音。著有菴僉類稿等數種。

### 題解

建康，即今南京市。按建康之名始於晉。南京，三國時爲吳都，名建業；晉改建業爲建鄴，後避愍帝諱，再改爲建康。

本文爲記敘文。寫景之外，尤富有抒情意味。首段若「總序」，其後每段均述一景，這是有意規仿柳宗元的柳州諸記的。

### 註釋

(一) 屏 音讒，懦弱。(二) 蝻 音傘，蟲行詰屈貌。蝻曲，喻伏處一隅之意。(三) 淮南 故地名，在淮水以南，即今江蘇、安徽兩省北部之地。按碑傳集補馮氏行狀云：少時依竇應外家以居，從成心巢先生學。先生名儒，百行純備，稱江淮大儒。竇應，今江蘇省屬縣，亦古淮南地。(四) 潘子伯琴成子漱泉朱子仲修劉子拂青 漱泉，成氏，名駿驤，心巢子。按馮氏行狀：同治甲子以後，曾文正公綱維東南碩學方聞之士，開書局於金陵，竇應成心巢儒賢其子恭恪公肇慶等均先後在局，公已已遊江甯，與恭恪公同舍小長千里。戊寅，同校書冶山之顛，關

三楹，去地數十尺，公居東頭，恭恪公居西頭，霜月之夕，篝燈共讀，一字得失，往復再四以爲常。潘、朱、劉三人未詳。（五）嶽奇樞落。猶言卓立不羣。（六）柳州。謂柳宗元，因他曾作柳州刺史，故名。西山宴遊記，柳氏永州八記之一，寫物刻形，極爲工妙。（七）冥合。暗合也。（八）六朝。指三國吳、及東晉、宋、齊、梁、陳六朝，皆建都今南京。（九）滄桑。神仙傳：「麻姑謂王方平曰：接待以來，已見東海，三爲桑田」。後人多以滄海桑田喻朝局的變遷。滄桑，滄海桑田之省。（十）國塲山鬼。國塲，謂死於國事的；山鬼，卽山神也。楚辭有國塲山鬼二篇。（十一）鸞峯寺。重刊江寧府志古蹟下：鸞峯寺，明天順間卽青溪閣建寺，賜額鸞峯，在東水關之南。（十二）墜珥遺簪。珥音耳，婦女耳飾，以珠玉爲之。墜珥遺簪，謂舊時繁華的遺跡。（十三）南苑。明教坊所在地。（十四）綸。十絲爲綸；釣絲也。（十五）抱甕。謂取甕盛水以灌園蔬。莊子天地：「子貢南遊於楚，過漢陰，見一丈人，方將爲圃畦，鑿隧而入井，抱甕而出灌。……」後世以抱甕爲灌園之稱，本此。（十六）衡茅。衡，衡門，橫木爲門也，見詩陳風；茅，茅屋，都指鄉村簡陋的房子。（十七）鬪鴨。以鴨相鬪爲戲也。三國志吳志陸遜傳：時建昌侯慮於堂前作鬪鴨欄，頗施小巧，遜正色曰：「君侯宜勤覽經典，以自新益，用此何爲？」慮卽時毀撤之。（十八）虎頭山。卽石頭山，在今南京。舊說，山自江北而來，都無石頭，至此始見石頭，故名。（十九）虎踞。謂山勢險要，狀如虎踞踞。佩文韻府寒韻引六朝事跡云：諸葛亮論金陵地形云：「鍾阜龍蟠，石城虎踞」；按古有石頭城，築於石頭山後，故云。（二十）上巳。古以干支紀日，上巳，謂陰曆三月上旬的巳日；後

世郤多以三月三日爲上巳日。(廿)雨花臺。在今南京市中華門外，遙瞰大江，爲城南防守要區；所產五色石子，晶瑩可愛。相傳梁武帝時，雲光法師講經於此，致天雨花，故名。(廿二)方楊。二公。方，指方孝儒，字希直，一字希古，明甯海人。從宋濂學，工文章，以關吳端爲己任。建文時，爲侍講學士。燕王棣入南京，卽帝位，命孝儒草詔，不從，被殺，並滅十族。楊，指楊邦乂，字歸稷，宋吉水人。高宗建炎初知深陽縣；金兵至，不屈被害。諡忠襄。(廿三)春燕雉馴。言地方荒蕪日久，野雉習居，不因人至而驚。(廿四)蹙音瘳，蹙然，直視貌。(廿五)于于然。徐行貌。(廿六)宿草。冢上隔年之草。禮記檀弓：「朋友之墓，有宿草而不哭焉」。作者似隱有懷念亡友之意。(廿七)乳石。乳，卵也。乳名，卵狀的石子。(廿八)數拳。猶言數枚。(廿九)三閭大夫。戰國楚官名，掌王族之職。屈原嘗爲此官，故後世多用以稱原。(三十)冉冉。逐漸移動貌。(三一)衡宇鱗次。衡宇，泛稱居室之辭。鱗次，謂如魚鱗的密接。(三二)徙倚。猶徘徊，留戀不去貌。(三三)洒然。寒慄貌。(三四)清涼山。在今南京市漢西門內，上有清涼寺，掃葉樓，挈微亭等，名人遺跡甚多。(三五)漚。字通鷗，水鳥名。(三六)梁武。卽南北朝的梁武帝，姓蕭，名衍，崇信佛教，在位四十八年，爲降臣侯景圍攻，城陷，被裁減飲食，憂憤卒。(三七)合沓。重疊也。(三八)高宗。指清乾隆帝，在位時，凡六次南下，巡行江浙等省，名勝古蹟，多有御筆題字。巡，謂巡狩，古稱天子遊行之辭。(三九)京口。卽今江蘇省鎮江縣，以京峴山得名。(四十)窘嶙纒連。窘，音君。纒，音履。窘嶙纒連，山勢綿延不絕貌。

建  
康  
同  
游  
記

## 七 憶盧溝橋

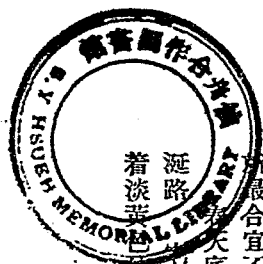
許地山

記得離北平以前，最後到盧溝橋，是在二十二年的春天。我與同事劉來蕙先生，在一個清早由廣安門順着大道步行，經過大井村，已是十點多鐘。參拜了義井庵的千手觀音，就在大悲閣外少憩。那菩薩像有三丈多高，是金銅鑄成的，體相還好；不過屋宇傾頹，香火零落，也許是因爲求願底人們發生了求財賠本，求子喪妻底事情罷？這次的出遊，本是爲訪求另一尊銅佛而來底。我聽見從宛平城來底人告訴我，那城附近有所古廟場了，其中許多金銅佛像，年代都是很古的。爲智識上的興趣，不得不去探訪一下。大井村的千手觀音是有著錄底，所以也順便去看看。

出大井村，在官道上，巍然立着 座牌坊，是乾隆四十年建的。坊東面額書：「經環同軌」，西面是：「蕩平歸極」。建坊的原意不得而知，將來能夠用來做凱旋門，那就最合宜不過了！

春天底燕郊，若沒有大風，就很可能使人流連。樹幹上或土牆邊蝸牛在畫着銀色底涎路，它們慢慢移動，像不知道它們底小介殼以外還有什麼宇宙似地。柳塘邊底雛鴨披

着淡黃色的羽毛，映着嫩綠的新葉；游泳時，微波隨蹊翻起，泛成一變一變動着底曲紋



活葉初中國文講義第六組



，這都是生趣底示現。走乏了，且在路邊底墓園少住一回。劉先生站在一座很美麗的翠塔波上，要我給他拍照。在榆樹蔭覆之下，我們沒感到路上太陽底酷烈。寂靜的墓園裏，雖沒有什麼名花，野卉倒也長得頂得意地。忙碌的蜜蜂，兩隻小腿黏着些小花粉，還在採集着。螞蟻爲爭一條爛殘的蚱蜢腿，在枯藤底根本上爭鬪着。落網底小蝶，一片翅膀已失掉效用，還在掙扎着。這也是生趣的示現，不過意味有點不同罷了。

閒談着，已見日麗中天，前面宛平城也在視域之內了。宛平城在盧溝橋北，建於明崇禎十年，名叫：「拱北城」，周圍不及二里，只有兩個城門，北門是順治門，南門是永昌門。清改拱北爲拱極，永昌門爲威嚴門。南門外便是盧溝橋。拱北城本來不是縣城，前幾年因爲北平改市，縣衙才移到那裏去，所以規模極其簡陋。從前它是個衛城，有武官常駐鎮守着，一直到現在，還是一個很重要的軍事地點。我們隨着駱駝隊進了順治門；在前不遠，便見了永昌門。大街一條，兩邊多是荒地。我們到預定的地點去採訪，果見一個龐大的銅佛頭和一些銅像殘體，橫陳在縣立學校底土上。拱北城內原有觀音菴與興隆寺，興隆寺內還有許多已無可考底廣慈寺的遺物，那些銅像究竟是屬於那寺的，也無從知道。我們摩挲了一回，才到盧溝橋頭底一家飯店午餐。

自從宛平縣移到拱北城，盧溝橋便成爲縣城的繁要街市。橋北的商店民居很多，還

保存着從前中原數省入京孔道底規模。橋上的碑亭雖然朽壞，還矗立着。自從歷年的內戰，盧溝橋更成爲兵馬往來的要衝。加上長辛店戰役底印象，使附近的居民都知道近代戰爭底大概情形，連小孩子也知道飛機、大砲、機關槍、都是做什麼用底。到處牆上雖然有標語貼着底痕迹，而在色與量上可不能與賣藥底廣告相比。推開窗戶，看看永定河的濁水穿過疎林，向東南流去。想起陳高底詩：「盧溝橋西車馬多，山頭白日照清波；甌廬亦有江南婦，愁聽金人出塞歌」。清波不見，渾水成潮，是記述與事實底相差，抑昔日與今時的不同，就不得而知了。但想像當日橋下雅集亭風景，以及金人所擄江南婦女，經過此地底情形，感慨便不能不觸發了。

從盧溝橋上經過底可悲可恨可歌可泣的事迹，豈止被金人所擄底江南婦女那一件？可惜橋檻上蹲着底石獅子個個只會張牙裂背，結舌無言，以致許多可以稍留印迹底史實，若不隨蹄塵飛散，也教輪輻壓碎了。我又想着天下最有功德的是橋梁。它把天然的阻隔連絡起來，它從這岸度引人們到那岸。在橋上走過底是好是歹，於它本來無關，何況在上面走的不過是長途中底一小段，它那能知道何者是可悲可恨可泣呢？它不必記歷史，反而是歷史記着它。盧溝橋本名廣利橋，是金大定二十七年始建，至明昌三年（公元一一八九至一一九二）修成底。它擁有世界的聲名是因爲曾入馬哥博羅底記述。馬哥博

羅的記作「普利桑乾」，而歐洲人都稱它做「馬哥博羅橋」，倒失掉記者讚歎桑乾河上這道大橋底原意了。中國人是擅於修造石橋底，在建築上只有橋與塔可以保留得較為長久。中國的大石橋每能使人嘆為鬼斧神工。盧溝橋底偉大，與那有名的泉州洛陽橋和漳州虎渡橋有點不同。論工程，它沒有這兩道橋的宏偉，然而在史迹上，它是多次繫着民族的安危；縱使你把橋拆掉，盧溝橋的神影是永不會被中國人忘記底。這個在七七事件發生以後，更使人覺得是如此。當時我祇想着日軍許會從古北口入北平，由北平越過這道名橋侵入中原，決想不到火頭就會在我那時所站的地方發出來。

在飯店裏隨便吃些燒餅，就出來，在橋上張望。鐵路橋在遠處平行地架着。馱煤底駱駝隊，隨着鈴鐺底音節，整齊地在橋上邁步着。小商人與農氏在雕欄下作交易上很有禮貌的計較。婦女們在橋下洗衣，樂融融地交談。人們雖不理會國勢的嚴重，可是從軍除裏，宣傳員口裏，也知道強敵已在門口。我們本不為做間諜去的，因為在橋上向路人多問些話，便叫警官注意起來，我們也自好笑。我是為當事官吏底注意而高興，覺得他們時刻在提防着，警備着。過了橋，便望見潭柘山，蒼翠的山色，揭示着日斜多了幾度。在礫原上流連片時，漸覺晚風拂衣，若不同轉，就得住店了。「盧溝曉月」是有名的，為傾略這美景，到店裏住一宿，本來也值得，不過我對於曉風殘月一類的景物，素來

不大喜愛。我愛月在黑夜裏所顯的光明，曉月只有垂死的光，想來是很悽涼的。還是回家吧！

我們不從原路去，就在拱北城外分道。劉先生沿着舊河床，向北回海甸去。我檢了幾塊石頭，向着八里莊那條路走。進到阜成門，望見北海的白塔，已經成爲一個剪影貼在灑銀底暗藍紙上。

### 作者事略

許地山，名贊堃，筆名落華生，福建龍溪人，現代著作家。美國哥倫比亞大學文學碩士，英國牛津大學文學士。歷任燕京大學、清華大學、北京大學教授；現任香港大學文學院教授。著有綴網勞蛛，空山靈雨，無法投遞之郵件等書。

### 題解

本文錄自大風，爲抒情的記敘文；一面記述遊蹤，一面從歷史的考證中夾敘所感。篇中說盧溝橋在史跡上，曾多次繫着民族的安危，縱使你把橋拆掉，它的神影仍是永不會被中華民族忘記的。這實是每個中華同胞所同有的觀感。

### 註釋

(一)劉兆蕙 未詳。(二)廣安門 舊北京外城的西門，俗稱新義門。京綏鐵路經之。(三)千手觀音 即千手千眼觀音，其像除兩手兩眼外，左右各具二十手，手各一眼，表示廣度衆生之意。(四)大悲閣 觀音的全稱是「大慈大悲觀世音菩薩」，故稱供奉觀音之閣爲大悲閣。(五)宛平 縣名，屬河北省，在北平市西，永定河西岸。(六)有著錄 會見於書籍著載之意。(七)乾隆 清高宗年號。(八)經環同軌 謂車轍所經，無不同軌，是天下統一之意。

。(九)蕩平歸極 意謂蕩平天下，歸於極治。(十)凱旋門 軍行得勝利叫凱旋，凱旋門是紀念戰功的建築物。(十一)燕 北平之簡稱。(十二)流連 留滯也，盤桓不忍去的樣子。孟子梁惠王下：「從流下(謂放舟隨水而下)而忘反謂之流，從流上(解仿上)而忘反謂之連」。(十三)蘇，音允，附肉細毛。(十四)空塔波 塔也。梵語亦作率都婆、浮岡、浮屠、塔婆、塔等。西域記：「空塔波即舊所謂浮圖也」。(十五)日麗中天 易離：「日月麗乎天」。  
麗，附着也。(十六)視域 即視線所及的區域。(十七)崇禎 明思宗年號。(十八)衛城 明朝於天下形勢重要的地方，設衛或所：衛駐兵五千六百人，衛城是設衛的城。(十九)摩挲 以手撫摩也，亦作摩娑。(二十)長辛店戰役 長辛店在宛平縣西南，爲北平近畿往來要衝，平漢鐵路經之。長辛店之役，按即指民國十一年之奉直內戰。(廿一)陳高 字子上，元平陽人。登至正(順帝年號)十四年進士第，授錄事。別號不繫舟漁者。(廿二)雅集亭 未詳。(廿三)大定 金世宗年號。(廿四)明昌 金章宗年號。(廿五)馬哥博羅 (Mr. Polo 1254—1324) 一譯作馬可波羅。意大利人；父爲威尼斯鉅商。一二七五年來中國，元世祖召詢西方文化狀況，授以官，仕元凡二十餘年始歸。會熱那亞戰爭，從軍被俘；在獄兩年，以其旅行所見聞口授同囚者，使筆錄之，成道東方之繁華富庶，爲後日多數航海家探尋新航路之動機。書名馬哥博羅遊記，有中譯本。(廿六)普利桑乾 桑乾，河名。即古滹水，亦曰滹水，無定河；清聖祖時賜名永定河。普利，Pleasure 的譯音，其義即「橋」。(廿七)洛陽橋 在福建省晉江縣東洛陽江上。宋時所建，長二里許，兩岸植松數十里，爲閩省著名之建築物。

。閩雜記：「橋本名萬安，蔡忠惠襄守泉所築，長三百六十五丈七尺，廣一丈五尺，上爲南北中三亭，公自爲記，勒石橋南」。按蔡襄字君謨，官端明殿學士，卒諡忠惠。（廿八）虎渡橋未詳。（廿九）古北口 在河北密雲縣東北，長城重要隘口也。（三十）廣溝曉月 爲北平八景之一。（卅一）潭柘山 在宛平縣西八十里，西山之支也。山勢磅礴，連擁三峯，旁有二潭，潭上有古柘，因名。（卅二）河床 卽河底河中流水充盈之凹部。（卅三）北海 北平三海之一。三海在北平新華門內，南北互四里。其上源自玉泉山合西北諸水至地安門水門流入，匯爲大池。原名西華潭，上有瓊華島，池上跨長橋，坊楔對峙。東曰玉簫，西曰金鰲，橋北稱北海，橋南稱中海，瀛臺以南稱南海。

憶  
盧  
溝  
橋

八

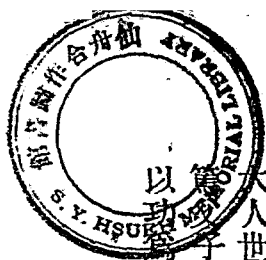
## 八 大同與小康

禮記

孔子曰：「大道之行也，與三代之英，丘未之逮也，而有志焉。」

「大道之行也，天下爲公，選賢與能，講信修睦。故人不獨親其親，不獨子其子；使老有所終，壯有所用，幼有所長，矜、寡、孤、獨、廢疾者皆有所養；男有分，女有歸。貨，惡其棄於地也，不必藏於己；力，惡其不出於身也，不必爲己。是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作，故外戶而不閉。是謂大同。」

「今大道既隱，天下爲家：各親其親，各子其子；貨力爲己；大人世及以爲禮；城郭溝池以爲固；禮義以爲紀——以正君臣，以篤父子，以睦兄弟，以和夫婦；以設制度，以立田里；以賢勇知，以勸爲己；故謀用是作而兵由此起。禹、湯、文、武、成王、周公





，由此其選也。此六君子者，未有不謹於禮者也。以著其義，以考其信，著有過，刑仁，講讓，示民有常。如有不由此者，在執者去，衆以爲殃。是謂小康」。

作者事略 禮記，爲記述古代禮樂制度及聖賢言行的著作，相傳爲孔子弟子所傳，實爲戰國、秦、

漢間儒家所作的散篇文字。隋書經籍志稱：「漢初，河間獻王得仲尼弟子及後學者所記一百三十一篇獻之」；後又續有所得，約共二百餘篇。宣帝時，戴德劉其煩重，得八十五篇，謂之大戴禮記。其從姪戴聖又刪爲四十六篇，謂之小戴禮記。後漢馬融傳其學，又益「月令」，「明堂位」，「學記」三篇，合爲四十九篇。今所流行者，即小戴禮記，有漢鄭康成作註，唐孔穎達作正義。按戴聖，字次君，漢梁人。時官九江太守，與諸父德俱受禮於后蒼，時稱小戴；故其所刪之禮記，亦名小戴記。

## 題解

本文錄自禮記禮運篇，爲議論論文。運，通解作流轉之意；實則禮運者，即言禮之用也；換言之，即禮之運用於事者。本文旨在述說孔子治平的意見。所謂「大同」，指平天下而言；「小康」，指治國言。儒家的政治哲學，爲禮治主義，舉凡一切風俗、習慣、制度、文物以及政治、法律、教育等，莫不包含於禮之一義之內。其作用，除養成一般人的倫理習慣外，對於人生內心，又期養成美善之品性；對於國家社會，又能造成一種道德範疇，防止姦邪。所以本文中「大同之治」一段，尤爲中外學者所推崇，而認爲最完美的政治理想。

## 註釋

(一) 三代之英 言唐、虞、夏三代英俊之主也，非指夏商周言。(二) 選賢與能 王引之經義述聞：「與當讀爲舉」；大戴禮記王言篇：「選賢舉能」。與，舉，古字通。(三) 老有所終 三句 老者皆得贍養以終其餘年，壯者不愛惜其力以奉老幼，而幼者皆得長養以成人也。(四) 矜寡孤獨 矜同嫠。老而無妻曰嫠，老而無夫曰寡，幼而無父曰孤，老而無子曰獨。(五) 男有分女有歸 分同份，職務權限也，言男子皆得各安其業；歸，嫁也，言女子及時出嫁各有所歸也。(六) 貨惡其棄於地 貨，財貨；惡，音烏去聲，怕也。言只怕棄貨於地而不生產。(七) 謀閉而不興 謀，姦邪詐欺之謀也。言奸謀閉塞，無自起也。(八) 外戶而不閉 謂門向外開而不閉。(九) 隱 不行也。(十) 天下爲家 言視天下如私有物。(十一) 貨力爲己 言藏貨於身，出力贍己也。(十二) 大人世及以爲禮 大人，泛稱天子、諸侯、卿大夫；世及，謂父子相傳，兄弟相及。「大人世及以爲禮」，爲「以大人世及爲禮」的倒句，下二句同。(十三) 以賢勇知 卽「以勇知爲賢」。(十四) 謀用是作 意卽奸謀因此而作。(十五) 由此其選 言禹湯以迄周公六君子，爲能以禮爲紀之英選也。(十六) 以著其義六句 著，明也，明其所應爲者。考，驗也，驗其是否誠信。著有過，言明其過失。刑仁，刑同型，謂以仁人示範。講讓，講求謙讓之德。常，經常之守，卽常法也。(十七) 在執 執，同勢，位也；在執者，謂在位之諸侯。(十八) 衆以爲殃 殃，禍也。衆人共認爲殃禍。

大  
綱  
與  
小  
議

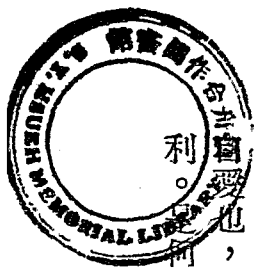
四

## 九 兼愛上

墨子

聖人以治天下爲事者也，必知亂之所自起，焉能治之；不知亂之所自起，則不能治。譬之如醫之攻人之疾者然：必知疾之所自起，焉能攻之；不知疾之所自起，則弗能攻。治亂者何獨不然！必知亂之所自起，焉能治之；不知亂之所自起，則弗能治。

聖人以治天下爲事者也，不可不察亂之所自起。當察亂何自起？起不相愛。臣子之不孝君父，所謂亂也。子自愛，不愛父，故虧父而自利；弟自愛，不愛兄，故虧兄而自利；臣自愛，不愛君，故虧君而自利；此所謂亂也。雖父之不慈子，兄之不慈弟，君之不慈臣：此亦天下之所謂亂也。父自愛也，不愛子，故虧子而自利；兄自愛也，不愛弟，故虧弟而自利；君自愛也，不愛臣，故虧臣而自利。皆起不相愛。雖至天下之爲盜賊者亦然：盜愛其室，



不愛其異室，故竊異室以利其室；賊愛其身，不愛人，故賊人以利其身。此何也？皆起不相愛。雖至大夫之相亂家，諸侯之相攻國者亦然：大夫各愛其家，不愛異家，故亂異家以利其家；諸侯各愛其國，不愛異國，故攻異國以利其國。天下之亂物，具此而已矣。察此何自起？皆起不相愛。

若使天下兼相愛，愛人若愛其身：猶有不孝者乎？視父兄與君若其身，惡施不孝？猶有不慈者乎？視弟子與臣若其身，惡施不慈？故不孝不慈亡有。猶有盜賊乎？視人之室若其室，誰竊？視人身若其身，誰賊？故盜賊亡有。猶有大夫之相亂家，諸侯之相攻國者乎？視人家若其家，誰亂？視人國若其國，誰攻？故大夫之相亂家，諸侯之相攻國者亡有。——若是，天下兼相愛，國與國不相攻，家與家不相亂，盜賊亡有，君臣父子皆能孝慈，若此，則天下治。

故聖人以治天下爲事者，惡得不禁惡而勸愛！故天下兼相愛則

治；交相惡則亂。故子墨子曰：「不可以不勸愛人」者，此也。

### 作者事略

墨子，舊本題周墨翟撰。翟，宋人，一說魯人。大約生於春秋之末，戰國之初。嘗仕宋爲大夫。因目覩諸侯相攻，貴族豪侈，故其學說以兼愛，非攻，尚賢，節用爲主旨。所傳墨子十五卷，書中多稱「子墨子曰」，可見出於門人及後學者所追記。註本以清孫詒讓所著墨子閒詁爲最善。

### 題解

兼愛本有上中下三篇，此係上篇，爲議論文。墨子倡兼愛之說，勢力極盛；門人弟子甚衆，當時與儒家並峙而非。孟子嘗斥其兼愛無差等爲無父。漢以後，學術定於一尊，儒盛而墨衰矣。本文主意在「兼相愛則治，交相惡則亂」兩句；期世人取愛而棄惡，使天下復於治。

### 註釋

(一)爲事 卽「作爲本職」的意思。(二)焉 乃也。下同。王念孫曰：「焉，猶乃也」。(三)攻 治也。(四)當 讀作嘗，試也。(五)異室 謂他人的家室。下異家與異國均準此。(六)不愛人兩句 據俞樾校，兩「人」字下均當有「身」字。(七)賊人之身 意卽害人。下文交相惡之惡，讀去聲者，音義並異。(八)亂物 卽亂事也。(九)惡施不孝 惡音烏，何也，與通無。

兼

愛

上

四

# 十 茅屋爲秋風所破歌

杜甫

八月秋高風怒號，卷我屋上三重茅。  
茅飛渡江灑江郊，高者掛  
芻長林梢，下者飄轉沈塘坳。

南村羣童欺我老無力，忍能對面爲盜賊，公然抱茅入竹去；  
唇焦口燥呼不得，歸來倚杖自歎息。

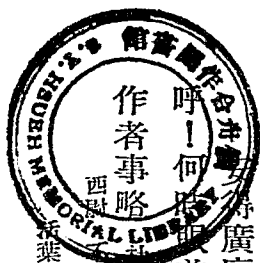
俄頃風定雲墨色，秋天漠漠向昏黑。  
布衾多年冷似鐵，驕兒惡  
臥踏裏裂。牀頭屋漏無乾處，雨腳如麻未斷絕。  
自經喪亂少睡眠，  
長夜沾溼何由徹！

呼！何者眼前突兀見此屋，吾廬獨破受凍死亦足。

作者事略

西

甫，字子美，唐襄陽人；居杜陵，自稱杜陵布衣。天寶末，獻三大禮賦，玄宗授爲河  
就。安祿山破長安，肅宗即位靈武，甫自鄜州往赴，陷賊中。翌年，脫身至鳳翔，拜





左拾遺。後入蜀，依劍南節度使嚴武於成都。武卒，出三峽，轉徙荆楚間，卒於未陽。有杜工部集。我國自來論者，率推杜甫爲古今詩人之首，不徒天才學力，並擅千秋；而其愛民憂國之心之真摯，尤非古今詩人所及也。

## 題解

「歌」，詩文之可歌者，其體與詩原無所異，故詩歌兩字常相連繫。本篇錄自杜工部集，係抒情詩。第一段純是間接抒情；第二三段間接和直接抒情混合；第四段是直接抒情。觸境生情，因情生感。所以詩的產生程序，往往是由感覺而到感想的。本詩就是一例。

## 註釋

(一)卷 與捲通。(二)宵 音卷，結也。(三)漠漠 布列貌。陸機詩：「街巷紛漠漠」。(四)徹 徹曉也。(五)突兀 高貌。韓愈詩：「仰見突兀撐青空」。今謂行動事變等卒然而至曰突兀，爲高出之引申義。

通訂定。(十一)俯首帖耳 形容獸類馴伏的樣子，韓愈文：「若俯首帖耳，搖尾而乞憐者，非吾之志也」。(十二)窮則變兩句 見易經。(十三)在齊太史簡十六句 所引係文天祥正氣歌。春秋時，齊崔杼弑其君，太史直書之，杼殺太史。(十四)董狐筆 春秋時，晉趙盾弑其君，太史董狐直書之，孔子稱爲良史。(十五)張良椎 張良爲韓復仇，令力士椎擊秦始皇於博浪沙(今河南陽武縣)，誤中副車。(十六)蘇武節 漢蘇武使匈奴，單于逼武降，不屈，因幽武於北海(今貝加爾湖)，使牧羊，武臥起持節，越十九年始還，節旄盡落。(十七)嚴將軍頭 漢末，劉璋使嚴顏守巴郡，爲張飛所擒，求欲其降，顏曰：「我州但有斷頭將軍，無降將軍」。(十八)稽侍中血 晉惠帝時，河間王顓，成都王穎叛，帝與戰，侍衛皆敗，惟稽紹以身捍衛，被害，血濺帝衣。事定，左右欲澆衣，帝曰：「此稽侍中血，勿澆！」(十九)張睢陽齒 唐玄宗時，安祿山反，張巡與許遠守睢陽，城陷被執，賊帥詢以「每接戰時，何以緊齧其齒」？巡罵曰：「恨不生吞逆賊耳！」遂被殺。(二十)顏常山舌 安祿山反，顏杲卿守常山，城陷被執，杲卿瞋目大罵不絕。賊鈎斷其舌，問曰：「復能罵否」？杲卿含胡而絕。(二十一)遼東帽 漢末，黃巾亂起，管甯避地遼東，不就微辟，居遼東三十年，戴皂帽，著布裙，安貧樂道，不問世事。(二十二)出師表 蜀諸葛亮率師伐魏，臨行上出師表(文見本組第十四篇)。(二十三)渡江楫 晉時，五胡亂華，祖逖渡江北伐，中流，擊楫而誓曰：「一懸不許清中原而復濟者，有如大江」。(二十四)擊時笏 唐德宗時，朱泚叛，召段秀實計事。秀實垂笏笏擊泚，唾其面大罵，笏中泚頰，血流被面，秀實遂遇害。

禮讓與鬭爭

## 十一 禮讓與鬪爭

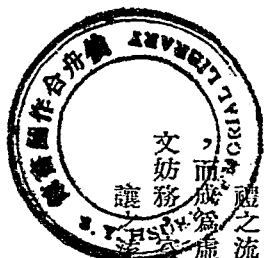
崔敬伯

帝國主義者的侵略，一至於此，不容我們不與之鬪，以爭一線的生存；故吾人今日所最需要者為鬪爭。但五千年歷史所遺留給我們的最大文化之一，卻是禮讓！禮讓的信條，支配吾民族的日子太久了；禮讓的流弊，腐蝕吾民族的程度太深了。由青春而少壯，由少壯而老衰，籠罩於禮讓的社會制度，已經快到整個崩潰的階段，乃有空前國難的來臨。這一來，如果不能促着我們轉入一個新的社會機構，轉入一個新的文化類型；則此五千年曾經發過閃光的東方文化，也許要隨着正待遷移的俎豆彝鼎，一轉再轉，轉入帝國主義者的博物館去伴着埃及的木乃伊！……

禮讓制度當然也有它的發生與長成，也有它的黃金時代；但因畸形崇尚的結果，不免發生極大的流弊。禮之敝為儀文，而讓之敝為退嬰。……

禮之流於儀文，在春秋時代，業已暴露。例如「告朔之餼羊」，久已失掉禮的原意，而成為虛應故事的儀文，孔子偏要說：「我愛其禮」！此其流弊，中於政治，則為浮文妨務，空言廢事；中於風俗，則為貌勝情衰，習於詐偽。……

讓之流於退嬰，亦頗有幾千年的歷史。詩經魏風，載有碩鼠一詩，所以「刺在位者



之重斂，而尤刺其不修政」。食我黍乃莫我肯願，食我麥乃莫我肯德，食我苗乃莫我肯勞！結果怎樣呢？只是一個「逝將去汝，適彼樂土」！一走了事。豈止詩經，孔子也說過：「賢者避世，其次避地，其次避色，其次避言」。不僅有主張，而且有人實行：「伯夷避紂，居東海之濱；太公避紂，居北海之濱」。一般人，對於強暴之來，不思所以抵抗之，與之鬪，與之爭，只知避而去，尙且洋洋然以爲「爰得我所」！……

由此觀之，則吾民族失掉鬪爭的意志，蓋已久矣。刃以不礪而愈鈍，目以處暗而失明。政教雙方，無論是叔孫通的朝儀，無論是腐儒的禮教，早將民族的鬪爭意志，摧殘至於極點，俯首帖耳，積之已經數千年。一旦帝國主義者，以空前的殘暴，光臨此邦，而吾民僅恃此弛弓、鈍鐵以應之，安得不弦斷、刀折！

然吾民族之鬪爭本能，固未嘗根本漸滅；數千年來既不得正常的發展，一轉而趨於邪曲的表現：沒有公開的鬪爭，而有隱密的鬪爭；沒有公共的鬪爭，而有私人的鬪爭；沒有公平的鬪爭，而有偏私的鬪爭。……流弊所及，所有政治上社會上一切惡德，無不盡量發現。陰有鬪爭之實，陽爲禮讓之名，末流的禮讓與邪曲的鬪爭，交相助長，吾民族始有今日之遭遇！陵夷至今，所有民族的精神，在「勇於私鬪」的過程中，幾已消耗殆盡，再加之禮讓的流毒，安得不造成「怯於公戰」的今日！

如此說來，中華民族就算完了麼？不然！「窮則變，變則通」。有大窮則有大變，今日空前的國難，便是變私鬪爲公戰的最大的轉機！變的過程，不是自無生有，而是化私爲公；將私鬪的力量，轉到公戰，便是中華民族的唯一出路！而且這種勇於公戰的素質，在我們歷史上，也不是沒有。我們看，一位鬪爭的英雄，在鬪爭的文學裏，所敘述的鬪爭的事跡。

在齊太史簡，在晉董狐筆，在秦張良椎，在漢蘇武節。

爲嚴將軍頭，爲嵇侍中血，爲張睢陽齒，爲顏常山舌。

或爲遼東帽，清操厲冰雪；或爲出師表，鬼神泣壯烈；

或爲渡江楫，慷慨吞胡羯；或爲擊賊笏，逆豎頭破裂。

嗟乎！吾民族的文化價值，倘能存留於天壤間，其將恃此乎？吾民族的生存將來，倘有一線出路，亦將視此乎？發揮公戰的素質，不僅救民族於一時，且可奠治基於永久。公之義有三：一，公共；二，公開；三，公平。如何認識、培植、發展此公的鬪爭，以救禮讓之窮，乃真吾民族轉換歷史的當前大任！

作者事略

師，中法大學文學院講師等職。

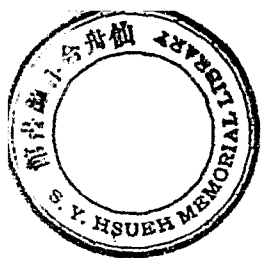
崔敬伯，甯河人，河北法商學院學士。曾任天津市政府顧問，北平大學法學院經濟系講

## 題解

本文錄自天津大公報，爲議論文。全文大部分在論述禮讓的流弊，而主旨卻在化「私鬪」爲「公戰」。並列舉歷史上的鬪爭事跡，以證實我民族必能由窮而變，由變而通，重走上鬪爭的路，以濟禮讓之窮。

## 註釋

- (一) 俎豆彝鼎 皆古禮器。俎，以木爲架而漆飾之，用以薦牲者；豆，以木爲之，刻鏤而髹以漆，貴重者或飾以玉，盛醴醢殽饗活物者；彝，盛酒之尊；鼎，牲器也。見周禮秋官掌客注。
- (二) 木乃伊 (Mummy) 亦譯木默，久死人物之屍體也。古代埃及人用香料殮屍，令久不敗，謂復活時靈魂可以回其本體。
- (三) 儀文 意即儀式與浮文也。
- (四) 退嬰 退守意。
- (五) 告朔餼羊 意即虛應故事也。按，餼，牲生也。論語八佾：「子貢欲去告朔之餼羊」；子曰：「賜也，爾愛其羊，我愛其禮」。朱注：「告朔之禮，古者天子常以季冬頒來歲十二月之朔於諸侯，諸侯受而藏之祖廟，月朔，則以特羊告廟，請而行之。魯自文公，始不視朔，而有司猶供此羊，故子貢欲去之。」(六) 詩經魏風碩鼠 共三章。其首章曰：「碩鼠碩鼠，無食我黍；三歲貫(同貫)女(同汝)，莫我肯顧。逝將去女(同汝)，適彼樂土！樂土樂土，爰得我所」。下二章略同。碩鼠，大鼠也；蓋以比在位者之貪殘，「莫我肯顧」，爲「莫肯顧我」句之倒裝。「莫我肯德」，「莫我肯勞」二句同。(七) 賢者避世四句 見論語憲問。避世，謂禮貌衰而去；避言，謂有違言而去。(八) 伯夷避紂四句 見孟子離婁上。伯夷，商孤竹君之子。(九) 太公 姓姜，其先世封於呂，從其封姓，故曰呂尚。(十) 叔孫通 漢薛人。初仕秦，後降漢，拜博士，號稷君。說高祖徵魯諸生定朝儀，采古禮與秦儀雜用；漢之朝廟典禮，多由



## 十二 沈江

孔尙任

(外扮史可法甕笠急上回頭望介)

「錦纏道」望烽煙，殺氣重，揚州沸喧，生靈盡席捲。這屠戮，皆因我愚忠不轉。兵和將，力竭氣喘，只落了一堆屍軟。

俺史可法率三千弟子，死守揚州，那知力盡糧絕，外援不至。北兵今夜攻破北城，俺已滿拚自盡，忽然想起明朝三百年社稷，只靠俺一身撐持，豈可效無益之死，捨孤立之君！故此縋下南城，直奔儀真。幸遇一隻報船，渡過江來。

(指介)

那城關隱隱，便是南京了。可恨老腿酸軟，不能走動，如何是好！

(驚介)

呀！何處走來這匹白驃，待俺騎上，沿江跑去便了。

(騎驃折柳作鞭介) (唱)

跨上白驃驄，空江野路，哭聲動九原。日近長安遠，加鞭雲裏指宮殿。

(副末扮老贊禮背包裹跑上)

活葉初中國文講義第六組



副末 殘年還避亂，落日更思家。

（外撞倒副末介）

副末 阿啲啲！幾乎滾下江去。

（看外介）

你這位老將軍，好沒眼色！

（外下驟扶起介）

外 得罪得罪！俺且問你，你從那裏來的？

副末 南京來的。

外 南京光景如何？

副末 你還不知道麼？皇帝老子逃去兩三日了。目下北兵過江，滿城大亂，城門都關的

（外驚介）

外 阿呀！這等去也無益矣！

（大哭介）

皇天后土，二祖列宗，怎的半壁山河也不能保住呀！

〔副末驚介〕

副末 聽他哭聲，倒像是史閣部。

〔問介〕

你是史老爺麼？

外 下官便是。你如何認得？

副末 小人是太常寺一個老贊禮，曾在太平門外伺候過老爺的。

〔外認介〕

外 是呀，那日慟哭先帝，便是老兄了！

副末 不敢。請問老爺爲何這般狼狽？

外 原要南京保駕，不想聖上也走了。

〔頓足哭介〕〔唱〕

〔普天樂〕撇下俺斷篷船，丟下俺無家犬。叫天呼地千百遍，歸無路，進又難前。

〔登高望介〕

那滾滾雪浪拍天，流不盡湘壘怨。

(指介)

有了，有了，那便是俺葬身之地！

勝黃土，一丈江魚腹寬展。

(看身介)

俺史可法，亡國罪臣，那容冠裳而去。

(摘帽脫袍靴介)

摘脫下袍靴冠冕。

副末 我看老爺竟要尋死的模樣。

(拉住介)

老爺三思，不可短見呀！

外 你看：茫茫世界，留着俺史可法，何處安放？

累死英雄，到此日看江山換主，無可留戀。

(跳入江，翻滾下介) (副末呆望良久，抱靴帽袍服哭叫介)

副末 史老爺呀！史老爺呀！好一個盡節忠臣！若不遇小人，誰知你投江而死呀！

(大哭介) (丑扮柳敬亭携生忙上)

生丑

偷生辭獄吏，避亂走天涯。

（未扮陳貞慧，小生扮吳應箕，携手忙上。）

末小生

日月爭門戶，今年傍那家？

（生呼介）

生

定兄！次兄！日色將晚，快些走動！

末小生

來了。

丑

我們出獄，不覺數日，東存西躲，終無棲身之地。前面是龍潭江岸，大家商量，分路逃生罷！

末

是，是。

（見副末介）

副末

你這位老兄，爲何在此慟哭？

生

俺也是走路的。適纔碰見史閣部老爺投江而死，由不得傷心，哭他幾聲。

副末

史閣部那得到此？

副末

今夜揚州城陷，逃到此間。聞得皇帝已走，跨了蹠腳。跳下江死了。

生 那有此事？

(副末指介)

副末 這不是脫下的衣服靴帽麼？

丑 你看衣裳裏面，渾身硃印。  
生 待俺認來。

(讀介)

『欽命總督江北等處兵馬內閣大學士兼兵部尚書印』

(生驚哭介)

果然是史老先生！

末 設上衣冠，大家哭拜一番。

(副末設衣冠介)(衆拜哭介)

合 「古輪臺」走江邊，滿腔憤恨向誰言？揮老淚，寒風吹面，孤城一片，望救目穿。使盡殘兵血戰，跳出重圍，故國苦戀。誰知歌罷膽空筵！長江一線，吳頭楚尾路三千。盡歸別姓，雨翻雲變。寒濤東捲，萬事付空煙。精魂顯，大招聲逐海天遠。

(生拍衣冠大哭介)

丑 關部盡節，成了一代忠臣。相公不必過哀，大家分手罷！

(生指介)

生 你看一望煙塵，叫小生從那裏歸去？

末 我兩人繞道前來，只爲送兄過江；今晚不能北上，何不隨俺南行？這紛紛亂世，怎能始終相依，倒是各人自便罷！

小生 侯兄主意若何？

生 我和敬亭商議，要尋一深山古寺，暫避數日，再圖歸計。

副末 我老漢正要向棲霞山去，那邊地方幽僻，儘可避兵，何不同往？

生 這等極妙了！

末 侯兄既有棲身之所，我們就此拜別罷！

(拜別介)

傷心當此日，會面是何年！

(末小生掩淚下) (生問副介)

生 你到棲霞山中，有何公幹？

活葉初中國文講義第六組

副末 不瞞相公說，俺是太常寺一個老養禮，只因太平門外哭奠先帝之日，那些文武百官，虛應故事，我老漢動了一番氣惱，當時約些村中父老，捐施錢糧，趕着這七月十五日，要替崇禎皇帝建一個水陸道場。不料南京大亂，好事難行，因此攜着錢糧，到棲霞山上，虔請高僧，了此心願。

丑 好事！好事！

生 就求攜帶同行便了。

副末 待我收拾起這衣服靴帽着。

丑 這衣服靴帽，你要送到何處去？

副末 我想揚州梅花嶺是他老人家駐兵之所，待大兵退後，俺去招魂埋葬，便有史閣部千秋佳城了。

生 如此義舉，更爲難得！

（副末背袍靴等，生丑隨行介）

〔尾聲〕山雲變，江岸遷，一霎時忠魂不見。寒食何人知墓田？

（副末）千古南朝作話傳，（丑）傷心血淚灑山川！

（生）仰天讀罷招魂賦，（副末）揚子江頭亂暝煙。

## 作者事略

孔尚任，字季重，號東堂，又號雲亭山人。清初曲阜人。先著有小忽雷傳奇，後復成桃花扇。其在桃花扇自序中云：「族兄方訓，崇禎末爲南部曹，得聞宏光遺事甚悉，證以諸家稗記，無弗同者；香君血面濺扇，楊龍友以畫筆點成桃花，亦係龍友言於方訓者，遂本此以撰傳奇」。

## 題解

本文原爲桃花扇傳奇中之一齣。（按宋元戲曲考：「傳奇之名，實始於唐。唐裴鏞作傳奇六卷，本小說家言；至宋則以諸宮調爲傳奇；元人則以元雜劇爲傳奇；至明則以戲曲之長者爲傳奇，以與北雜劇相別。乾隆間黃文暘編曲海總目，遂分戲曲爲雜劇傳奇二種，蓋傳奇之名，至明凡四變矣。」）桃花扇傳奇凡四十齣，又加之以「閨二十齣」，及「續四十齣」，共四十二齣。全劇事實：係敘明末名士侯方域與名妓李香君互相傾慕。會李自成破北京，崇禎帝自殺，福王即位南京，阮大鍼掌握政權。大鍼索與方域及吳應箕陳貞慧諸名士不洽，因興大獄，捕應箕等下獄，方域幸得脫。時撫臣田仰欲得香君爲妾，香君不從，以首自撞，血濺扇上。楊龍友就血漬繪爲桃花，以寄方域。後清兵南下，史可法自殺，方域香君遂遁入山中修道；劇中之柳敬亭、蘇崑生輩，亦以漁樵終身。本劇所演，係史可法殉國自殺、與侯方域、陳貞慧、吳應箕、柳敬亭相率逃難，臨江哭弔的一段事蹟。

## 註釋

（一）外、副末、丑、生 均戲劇脚色名。外，卽老生；副末，卽副生，以雜劇中稱生爲末也；丑，卽小丑；生，年輕於外者，卽正生小生是也。（二）史可法 字憲之，又字道隣，明祥符



人。崇禎末，官南京兵部尙書。福王立後，拜內閣大學士，督師揚州。後人稱史閣部。(三)  
介 舊劇中用以指示動作之詞。(四)繡纏道 曲牌名，下文跨上白驃驍五句，亦係此曲句。  
(五)儀真 今江蘇儀徵縣。(六)轎 音箋，馬鞍具也。(七)日近長安遠 長安，漢唐  
國都，今陝西長安縣。此處借作國都的代稱。晉書明帝紀：「(帝)幼而聰穎，爲元帝所愛，屬  
長安使來，因問之曰：「汝謂日與長安孰近？」對曰：「長安近，不聞人從日邊來」。明日宴  
翠條，又問之，對曰：「日近」。帝失色曰：「何乃異聞者之言乎？」對曰：「舉頭則見日，  
不見長安」。 (八)贊禮 官名，祭時贊唱使人行禮者。(九)二祖列宗 二祖指明太祖，  
成祖；列宗，指明仁宗以下各帝。(十)太常寺 舊官署名，掌宗廟禮儀。(十一)太平門  
南京東北隅的一門。(十二)先帝 指崇禎帝。(十三)普天樂 曲牌名，下文「那滾滾雲浪  
拍天」二句，「勝黃土」二句，「累死英雄」三句，亦係此曲句。(十四)湘壘 湘，即湘水  
；壘，是不以罪死的意思。湘壘，是指戰國時投湘水自殺的楚屈原。漢揚雄反離騷：「欽弔楚  
之湘壘」。 (十五)一丈江魚腹寬展 言投水爲江魚所吞也，屈原漁父：「曾赴潮流，葬於江  
魚之腹中」。 (十六)柳敬亭搯生忙上 柳敬亭，名逢春，明末泰州人。善說書，嘗入左良玉  
幕府。生，係指扮演侯方域之角色。方域字朝宗，商丘人，爲全劇之主人翁，所以在各齣中但  
列角色，不再表出姓氏。(十七)陳貞慧 字定生，明末宜興人，與冒襄、侯方域、方以智時  
稱四公子。(十八)吳應箕 字次尾，明末貴池人。(十九)龍潭 鎮名，在今江蘇句容縣北  
八十里，瀕臨長江，隔江與儀徵相望。(二十)紗 管帶，跌也。(廿一)古輪臺 曲牌名。

(廿二)吳頭楚尾 洪芻職方乘：「豫章之地，爲吳頭楚尾」。豫章，今江西地，以其地在吳（江蘇）之上流，楚（湖北）之下流，故云。此處泛指吳楚一帶地。(廿三)大招 楚辭篇名，屈原所作，一說謂係景差著。(廿四)棲霞山 一名攝山，其麓有棲霞寺，在今南京城東北。(廿五)水陸道場 按釋道二教於水陸兩處，設建誦經禮拜之所，以宣行道法，超度亡魂，稱爲水陸道場。(廿六)梅花嶺 在今江蘇江都縣新城廣備門外。(廿七)佳城 博物志：「夏侯嬰死，送葬至都門外，馬伏地悲鳴，掘之得石槨。銘曰：『佳城鬱鬱，三千年，見白日，吁嗟滕公（即夏侯嬰）居此室！』自此佳城遂爲墓地之通稱。(廿八)尾聲 亦曲牌名。(廿九)寒食 按舊曆以清明節前一日爲寒食節。(三十)招魂賦 楚辭篇名，係戰國時楚宋玉弔屈原而作。

沈

江

三

### 十三 梅花嶺記

全祖望

順治二年，乙酉四月，江都圍急，督相史忠烈公知事不可爲，集諸將而語之曰：「吾誓與城爲殉，然倉皇中不可落於敵人之手以死。誰爲我臨期成此大節者？」副將軍史德威慨然任之。忠烈喜曰：「吾尙未有子，汝當以同姓爲言後。吾上書太夫人，譜汝諸孫中」。

二十五日，城陷，忠烈拔刀自裁，諸將爭前抱持之。忠烈大呼德威，德威流涕不能執刃。遂爲諸將所擁而行，至小東門，大兵如林而至。馬副使鳴騶，任太守民育，及諸將劉都督肇基等皆死。忠烈乃瞠目曰：「我史閣部也！」被執至南門，和碩豫親王以先呼之，勸之降。忠烈大罵而死。

忠烈遺言：「我死，當葬梅花嶺上」。至是，德威求公之骨不可得，乃以衣冠

葬之

或曰：「城之破也，有親見忠烈青衣烏帽，乘白馬，出天甯門投江死者。未嘗殞於城中也。自有是言，大江南北，遂謂忠烈未死。已而英、霍山師大起，皆託忠烈之名，彷彿陳涉之稱項燕。吳中孫公兆奎以起兵不克，執至白下。經略洪承疇與之有舊，問曰

：「先生在兵間，審知故揚州閣部史公果死耶？抑未死耶？抑未死耶？」孫公答曰：「經路從北來，審知故松山殉難督師洪公果死耶？抑未死耶？」承疇大悲，急呼麾下驅出軒之。嗚呼！神仙詭誕之說，謂顏太師以兵解，文少保亦以悟六光明法蟬蛻，實未嘗死。不知忠義者，聖賢家法，其氣浩然，常留於天地之間；何必出世入世之面目？神仙之說，所謂「爲蛇蚺足」。即如忠烈遺骸，不可問矣；百年而後，余登嶺上，與客述忠烈遺言，無不淚下如雨，想見當日圍城光景。此即忠烈之面目，宛然可遇。是不必問其果解脫否也；而况冒其未死之名者哉？

墓旁有丹徒錢烈女之冢。亦以乙酉在揚，凡五死而得絕時，告其父母火之，無留骨穢地。揚人葬之於此。江右王猷定，關中黃遵儼，粵中屈大均，爲作詩銘哀辭。顧尙有未盡表章者。予聞忠烈兄弟，自翰林可程下，尙有數人，其後皆來江都省墓。適英、霍山師敗，捕得冒稱忠烈者，大將發至江都，令史氏男女來認之。忠烈之第八弟已亡，其夫人年少有色，守節，亦出視之。大將豔其色，欲強娶之。夫人自裁而死。時以其出於大將之所逼也，莫敢爲之表章者。嗚呼！忠烈嘗恨可程在北，當易姓之間，不能仗節，出疏糾之。豈知身後乃有弟媳以女子而踵兄公之餘烈乎？梅花如雪，芳香不染。異日有作忠烈祠者，副使諸公，諒在從祀之列，當另爲別室以祀夫人，附以烈女一輩也。

## 作者事略

全祖望，字紹衣，號謝山，清浙江鄞縣人。爲人尙氣誼，有風節。乾隆元年進士。著鮚埼亭集，多表章明末忠烈之士。又著有經史答問，漢書地理志稽疑等書。黃宗羲宋元學案，亦曾經其修補。

## 題解

本文錄自鮚埼亭集，爲記載史實的記敘文。內容係述史公法城破殉難的事實；并引顏真卿文天祥未嘗身死的謬妄傳說，用以證明當時所傳史公未死之說的全出於假託。可爲上篇沈江作一有力辯正。

## 註釋

(一)順治 清世祖年號。(二)江都 卽今揚州也。(三)史忠烈公 卽史公可法。時公以大學士督軍，故稱督相。(四)史德威 明末山西平陽人。(五)馬副使……等皆死 馬鳴騶，明末袁城人。任民育，字時澤，明末濟甯人；福王時，官揚州知府，清兵南下，城破被殺。劉肇基，字鼎維，明末遼東人；福王時從史公督師揚州，官右都督；城破時，率部巷戰，力盡被殺。(六)和碩豫親王 和碩，滿洲語，意卽部落，清代親王公主，皆冠此稱。豫親王，名多鐸，是清世祖的叔父。(七)天甯門 卽揚州城的東南門。(八)英霍山師大起 明亡後，義士馬弘圖，侯應龍，張圖容，楊國士等倡言史公未死，起兵霍山，攻下英山、六安，後被清將吳勝兆所破。霍山、英山、六安均縣名，屬安徽省。(九)陳涉之稱項燕 秦二世時，陳涉起兵，嘗詐稱公子扶蘇(始皇長子)及項燕(楚名將)，以資號召。見史記陳涉世家。(十)孫公兆奎 字君昌，明末吳江人，明亡後，嘗從同邑吳易起兵，號吳孫軍，後被吳勝兆所破。(十一)白下 卽南京，唐武德初，嘗改金陵爲白下。(十二)洪承疇 明末大漢奸。晉江人，官

高遼總督，與清軍戰於松山（在今遼寧錦縣南），兵敗被執，因降清。方承疇兵敗被執時，或傳其殉難，崇禎帝聞訊，深爲驚悼，嘗賜祭十六壇，特建專祠。按明代用兵時，總督兼掌軍務的稱樞密略。（十三）顏太師 卽唐太子太師顏真卿。德宗時，李希烈反，奉詔往諭，被賊所殺。兵解，謂學道者雖死於兵刃，實反因此而解脫也。據太平廣記載：真卿死後十餘年，其家僕嘗遇之於洛京同泰寺，人因稱其屍解得道。（十四）文少保 宋亡時，少保文天祥，被元兵所執，不屈被殺。其在獄所作詩，有「忽遇大光明」及「英雄斂手卽神仙」等句，人疑其仙去。蟬蛻，亦屍解之意。（十五）爲蛇畫足 諛人之多事。國策：楚有祠者，賜舍人卮酒，相謂曰：「請畫地爲蛇，先成者飲」。一人蛇先成，引酒，且言「我能爲之足」。未成，一人之蛇成，奪其卮曰：「蛇固無足，子安能爲之足」？遂飲其酒。（十六）錢烈女 名淑賢，明末鎮江錢應式女，寄居揚州。清兵破江南時，自縊死。丹徒卽今江蘇省會鎮江。（十七）江右王猷定……加大均 王猷定，字于一，清初江西南昌人，嘗撰錢烈女墓誌銘，載四照堂集。黃遵徽，清初陝西人。加大均，字翁山，明遺民，廣東番禺人，著有翁山文外，詩外，及廣東新語等書。（十八）可程 可法弟，明崇禎末，嘗降李自成；自成敗，又降清。（十九）冒稱忠烈者可法死後，其幕下浙人厲紹伯因貌相似，遂冒名集衆，破安徽巢縣及無爲縣，後爲清兵所擒。（二十）夫人 係可法之妻妹，姓李，宛平人；卽史可則妻。詳見汪有典所撰史八夫人傳。傳載：「遼官聶三耀少宰某，豔八夫人，強爲委禽，夫人自割其髮髻耳鼻，聶遂逃去」。下文所言之大將，卽指聶也。（二十一）兄公 猶言夫兄。爾雅：「夫之兄曰兄公」。

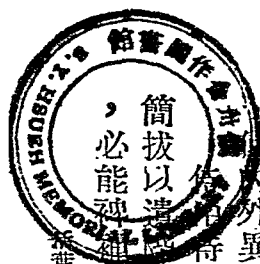
## 十四 前出師表

諸葛亮

臣亮言：先帝創業未半，而中道崩殂。今天下三分，益州疲弊，此誠危急存亡之秋也。然侍衛之臣，不懈於內；忠志之士，忘身於外者，蓋追先帝之殊遇，欲報之於陛下也。誠宜開張聖聽，以光先帝遺德，恢宏志士之氣；不宜妄自菲薄，引喻失義，以塞忠諫之路也。

宮中府中，俱爲一體；陟罰臧否，不宜異同。若有作姦犯科，及爲忠善者，宜付有司，論其刑賞，以昭陛下平明之治；不宜偏私，使內外異法也。

簡拔以清陛下。愚以爲宮中之事，事無大小，悉以咨之，然後施行，必能裨補闕漏，有所廣益。將軍向寵，性行淑均，曉暢軍事，試





用於昔日，先帝稱之曰能，是以衆議舉寵爲督。愚以爲營中之事，事無大小，悉以咨之，必能使行陣和睦，優劣得所也。

親賢臣，遠小人，此先漢所以興隆也；親小人，遠賢臣，此後漢所以傾頹也。先帝在時，每與臣論此事，未嘗不歎息痛恨於桓靈也。侍中、尙書、長史、參軍，此悉貞亮死節之臣也，願陛下親之信之，則漢室之隆，可計日而待也。

臣本布衣，躬耕於南陽，苟全性命於亂世，不求聞達於諸侯。先帝不以臣卑鄙，猥自枉屈，三顧臣於草廬之中，諮臣以當世之事，由是感激，遂許先帝以驅馳。後值傾覆，受任於敗軍之際，奉命於危難之間，爾來二十有一年矣！先帝知臣謹慎，故臨崩寄臣以大事也。受命以來，夙夜憂歎，恐託付不效，以傷先帝之明；故五月渡瀘，深入不毛。今南方已定，兵甲已足，當獎帥三軍，北定中原，庶竭駑鈍，攘除姦凶，興復漢室，還於舊都，此臣之所以報先帝

而忠陛下之職分也。至於斟酌損益，進盡忠言，則攸之、禕、允之任也。願陛下託臣以討賊興復之效，不效則治臣之罪，以告先帝之靈；若無興德之言，則責攸之、禕、允之咎，以彰其慢。陛下亦宜自謀，以諮諏善道，察納雅言，深追先帝遺詔，臣不勝受恩感激。今當遠離，臨表涕泣，不知所云。

作者事略

諸葛亮，字孔明，後漢琅邪（在今山東省沂水縣南，臨沂縣北）人。三國時蜀相。初隱

隆中（即南陽），劉備三顧始見之。後佐備取荊州，定益州，遂與魏吳成鼎足之勢。備即帝位，亮爲丞相；備歿，受遺詔輔政，封武鄉侯。亮志在滅魏以復中原，乃南平孟獲，以滅後顧之憂。出師北伐，與魏相持者數年，卒於軍。

題解

本文爲議論文。當後主建興五年，亮率軍北駐漢中，以圖中原。臨發上此表。篇中十三引先帝，意拳而辭婉轉，確爲謀國者披肝瀝膽之言。陳壽三國志評亮文曰：「公誠之心，形於子墨」，可謂知言（子墨即文墨之意，本見揚雄賦。）

註釋

（一）先帝創業未半二句 劉備僅得四川，即敗於猇歸而崩。天子死曰崩，但亦死也。劉備即帝位，在魏文帝黃初二年（西元二百廿一年），至黃初四年而崩。（二）三分 謂魏蜀吳三分天下也。（三）侍衛 宮中之官，掌宿衛扈從者。本文意即「朝內」也。（四）開張聖聽 謂宜廣開

言路也；聖聽，稱天子之聽聞。（五）恢宏 廣大的意思。（六）引喻失義 意即引喻淺近之事，以失大義也。（七）府中 指大將軍幕府。（八）陟罰臧否 陟罰，一作黜陟，即升降官階也。臧否，善惡也。否，音鄙。（九）作姦犯科 作姦邪事，犯科條法律。（十）有司 古代設官分職，事各有其專司，故稱有司。（十一）內外異法 內謂宮中，外謂府中。（十二）侍中侍郎 均官名，天子親近之臣。（十三）郭攸之 南陽人，以器識知名，爲侍中。（十四）費禕 禕，音衣。江夏鄆人，時爲侍中。（十五）董允 南郡枝江人，時爲侍郎。（十六）簡拔 卽選拔意。（十七）向寵 向朗兒子，襄陽人。封都亭侯，爲中郎督，典宿衛兵。（十八）均 平也，彼此如一也。（十九）桓鱗 指東漢桓帝嬪帝，因用宦豎而衰亡。（二十）侍中 侍中，主侍從，指郭攸之，費禕。尙書，奏時主殿中發書，指陳震。長史（長去聲），丞相府僚，指張裔。凡開府都督，參贊軍事者謂之參軍，如今之參謀，指蔣琬。（廿一）貞亮 貞，正也；亮，信也。（廿二）布衣 猶言平民也。（廿三）南陽 郡名，今河南南陽縣。（廿四）猥自枉屈 意卽竟然親自來訪。猥，有乃字之意，兼含歎下語氣。枉屈，曲就也。（廿五）傾覆 指建安十三年，曹操追劉備於當陽長坂，備軍大敗事。（廿六）寄臣以大事 蜀志：先主於永安病篤，召亮囑後事，曰：「君才十倍曹丕，必能安國，終定大業。若嗣子可輔，輔之；如其不才，君可自取。」亮涕泣曰：「臣敢竭股肱之力，效忠貞之節，繼之以死」。又敕後主曰：「汝與丞相從事，事之如父」。（廿七）五月渡瀘二句 瀘，水名。其源爲若水（卽今雅魯江），入金沙江。不毛，不生草木之地也。後主建興元年，南中蠻部並起叛亂，三年

## 十五 陳情表

李 密

臣密言：臣以險釁，夙遭閔凶，生孩六月，慈父見背。行年四歲，舅奪母志。祖母劉，愍臣孤弱，躬親撫養。臣少多疾病，九歲不行；零丁孤苦，至於成立。既無叔伯，終鮮兄弟；門衰祚薄，晚有兒息；外無期功疆近之親，內無應門五尺之童；孑孑獨立，形影相弔。而劉夙嬰疾病，常在牀蓐；臣侍湯藥，未嘗廢離。

逮奉聖朝，沐浴清化。前太守臣逵，察臣孝廉；後刺史臣榮，舉臣秀才；臣以供養無主，辭不赴命。明詔特下，拜臣郎中；尋蒙國恩，除臣洗馬。猥以微賤，當侍東宮，非臣隕首所能上報。臣具以表聞，辭不就職。詔書切峻，責臣通慢；郡縣逼迫，催臣上道；州司臨門，急於星火。臣欲奉詔奔馳，則劉病日篤；欲苟順私情，則告訴不許；臣之進退，實爲狼狽！



伏惟聖朝以孝治天下，凡在故老，猶蒙矜育；况臣孤苦，特爲尤甚。且臣少事僞朝，歷職郎署，本圖宦達，不矜名節。今臣亡國賤俘，至微至陋，過蒙拔擢，寵命優渥，豈敢盤桓，有所希冀！但以劉日薄西山，氣息奄奄，人命危淺，朝不慮夕；臣無祖母，無以至今日；祖母無臣，無以終餘年，母孫二人，更相爲命；是以區區，不能廢遠。

臣密今年四十有四，祖母劉今年九十有六，是臣盡節於陛下之日長，報劉之日短也。烏鳥私情，願乞終養！

臣之辛苦，非獨蜀之人士及二州牧伯所見明知，皇天后土，實所共鑒。願陛下矜愍愚誠，聽臣微志，庶劉倖僥，卒保餘年。臣生當隕首，死當結草。臣不勝犬馬怖懼之情，謹拜表以聞。

作者事略

李密，晉犍爲武陽（犍爲，晉郡名；武陽，縣名；地在今四川彭山縣東北。）人，又名虔，字令伯。父早亡，母更適人，育於祖母劉氏。三國時曾官蜀漢尚書郎。晉武帝徵爲太子洗

## 題解

馬，詔書屢下，密上表陳情，詞甚懇切，遂聽終養。

表，即舊時上於帝王的章奏，本屬奏議類。奏議爲唐虞三代聖賢陳說其君之辭，尙書已有載備；周衰，列國臣子爲國謀者，諫忠而辭美，亦皆尙書謨誥之遺。至漢，始有表，奏、疏、議、上書、封事之異，論其性質，實無二致。本文錄自晉書李密傳，至情至性，悲慟動人，可與出師表並傳不朽。故前人有「讀諸葛武侯出師表而不感動者其人必不忠；讀李令伯陳情表而不感動者其人必不孝」之論。

## 註釋

(一)險釁 是說艱難禍害。(二)閔凶 閔，憂也。閔凶，就是父喪。左傳：「寡君少遭閔凶，不能文」。(三)背 讀若佩，棄也。(四)舅奪母志 按指密舅令母何氏改醮也。(五)愍 晉閔，是哀憐之意。(六)零丁 孤單的意思。(七)鮮 少也。(八)門衰祚薄 意即門庭衰微，福祚淺薄也。(九)期功 是說期服、功服的親族。指伯叔、兄弟、姊妹、及從兄弟姊妹等。按禮記喪服以期爲周年服；大功服九個月，小功服五個月。(十)疆近 疆讀強，上聲。疆近，是說勉強相近。(十一)應門 曾候於門也。(十二)營營 孤獨貌。營音瓊。(十三)弔 就是弔問。(十四)夙嬰疾病 是說素被疾病所纏。嬰，受也。(十五)逮奉聖朝 逮，及也；聖朝指晉朝言。(十六)沐浴清化 喻身受德澤也。(十七)前太守臣逵 太守官名，即郡守；逵，人名，字籍未詳。(十八)孝廉 即純孝清廉之士，係貢舉之一種。漢武帝令郡國歲舉孝廉各一人，歷代因之。州舉秀才，郡舉孝廉，以爲定例。(十九)刺史臣榮 刺史，是督察郡國，刺舉不法的官；魏晉間的刺史，猶後世的巡撫、總督。榮，人名，字籍未詳。(二十)秀才 即才秀之士，見「孝廉」註。(廿一)明詔 明字本爲形容詞，本文與

詔字連合用之，則仍爲一名詞，意即詔書，不過略表尊敬之意罷了。古時上命其下皆曰詔，秦漢以後，惟有天子之命得稱之。（廿二）郎中 官名，秦始皇置爲近侍之職。（廿三）尋 旋也，猶言頃刻之間。（廿四）除 拜官曰除。（廿五）洗馬 官名。本作先馬，東宮官職，本是太子出時的前導，晉以後專掌圖籍。（廿六）猥 見上篇出師表註。（廿七）東宮 是太子所居的宮。（廿八）隕首 殺身圖報的意思。（廿九）切峻 急切而嚴峻也。（三十）連慢 連行，相離即進退不得，因借此以喻人的進退兩難。（卅一）僞朝 指蜀漢。按密初仕蜀爲州從事，尙書郎、主簿、洗馬等職。（卅二）歷職郎署 謂任官至尙書郎也。（卅四）宦達 仕宦而顯達也。（卅五）矜 本篇所見矜字有三：矜育之「矜」與矜愍愚誠之「矜」，統作憐解；不矜名節之「矜」，作擅自高大解。（卅六）優渥 猶言深被恩澤也。詩：「既優既渥」。（卅七）壘桓 是不進的樣子。漢班固賦「竚壘桓而且俟」。（卅八）日薄西山 薄音博，迫也。喻年老將死的情況。揚雄反離騷：「臨汨羅而自隕兮，恐日薄於西山」。（卅九）奄奄 是氣息僅存的意思。（四十）區區 小也，常作謙下的第一人稱代詞，亦如後人自稱爲小的也。（四一）烏鳥私情 烏鳥反哺其母，言我的私情，同於烏鳥也。（四二）牧伯 二州，卽梁州益州；牧伯，卽州之長官。（四三）結草 左傳載：晉大夫魏武子有嬖妾，無子，武子疾，初命其子顛必嫁，病亟時，曰必爲殉。卒，顛改嫁其嬖妾。後顛與秦將杜回戰，有老人結草以禦杜回，回仆被獲，秦師大敗。其夜，顛夢老人，告以已即嬖妾之父。後人因以結草喻死後的報德。

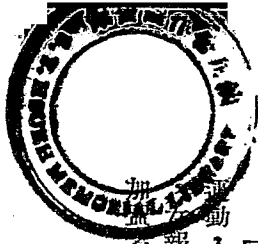
## 十六 告女同胞書

林宗素

不佞留東十載，歸國亦二十年。昔受總理之獎導，黨國先進之提攜，亦嘗以一腔熱血，追隨黃命，從事教育；一再遇挫，此心已灰。民二避地遠遊，專主家政，不復與聞社會事。以內亂綿互，政治日非，私謂終老吾身，不復見女同胞之解放矣。

自黨國奠定，婦女運動，如撥雲霧而見青天。一時殊有可喜之象。不意驟弛束縛，不知活動之方，非捫索而冥行，即浪漫而不檢；社會目爲黠綴之資，男子玩於掌股之上；熱心者爲之短氣，有識者爲之寒心。婦女界中，自好者相戒而有所不爲，墮落者放縱而毫不知恥。不佞來京觀光，欣接舊雨，足跡所至，每舉吾婦女界爲談資，醜詆私嘲，充塞耳目。吾亦女子，能不自慚！又能不爲我女界同胞共慚而其憤耶？敢不自揣，略貢恐誠，願我女同胞一諦聽之！

一 過去之婦女運動 庚子拳亂以後，中國始議興學，各省女學，亦初萌芽。婦女運動，實始於上海之天足會與女報；務本、愛國諸女校，亦立基於是時。光緒二十九年，女報因蘇報案，受清廷禁閉搜捕，同人走日本。三十年，總理成立同盟會於東京，加入者數百人，女同志居十分之一。時值日俄戰爭，東三省領土國權，遭其蹂躪。留東





同學，發起義勇隊，擬歸國救亡，女同志則任看護之役；整裝待發矣，而日俄締和，其事遂寢。旋因取締留學規則發生，同學激昂，相約退學歸國，居者留者，互爲爭持，至於暴動；卒得折衷，一半歸國興學，一半留東深造。陳天華烈士之蹈海，秋瑾同志之成仁，皆深受此次之刺激。而當時維持同學秩序，調和各省意見，皆得力於評議幹部之女同志。嗣是革命運動日力，日人之伺察益嚴，凡密運炸彈，保存文件，通信聯絡，亦以女同志任之。雖不聞女子解放之名詞，而事實上男女共謀國事，互爲尊重，未嘗有性別之成見，亦未嘗被誘惑與利用之惡名也。辛亥民國肇興，婦女運動，極爲亢進。惜以領袖有慾，團結不堅，門戶分張，力量遂薄。不佞當日，亦爲罪人。民二北軍南下，軍閥事成，社會上之婦女地位，亦根本剝盡。至十七年，北伐成功，婦女人才，爭露頭角，今日之領導婦女運動者，皆此一時期產生之佼佼者也。

二 今日婦女之地位 重男輕女，固爲陋風；尊女卑男，亦非平等。昔日之婦女，若太廟之牛，陳爲犧牲；今日之婦女，若公園之鳥，以娛視聽。異性待遇之心理，雖今昔不同，而認爲無裨實用，則一也。吾聞之今日解放之婦女矣，其智識能力出入一等人者，大抵溺於虛榮；社交必擇貴人，配偶必在高位；只求得幸，可寵專房；使君有妻，何妨作妾。一旦因夫而顯，從者如雲，則傲視同性，自成階級；普通婦女，欲望顏色接響

效而不可得，安望其服務社會作婦女運動之指導者耶？其次，有服務之熱誠而無健全之能力者，每引異性爲助，不惜低首下心，男子市惠挾持，終於有施必報。或利其顏色以求快慰，而戀愛、結婚、遺棄之怪象乃日多；或資爲爪牙，供爲奔走，而花瓶色餌選舉拉票之穢聲乃日播。原爲引男子以贊助婦女運動者，至是乃純粹爲男子所利用，甘心而無悔，甯非痛心疾首之事耶？又其次者，生有流浪墮落之性，毫無一知半解之能；服務等於倚門，社交無殊賣笑；此則蠹賊害羣，更不足道。無怪數年以來，日日言婦女運動，而政治教育實業經濟各項事業，女子仍無插足之地。謂女界無人才耶？但聞某校某校畢業高材，盈千而累百。謂男女有別耶？則本黨政綱，明白規定，男女政治法律社會之地位爲平等。然則其原因何在乎？以吾思之，不外兩種：（一）女子服務之誠，不敵求偶之熱，一入社交，追求異性，戀愛成熟之日，即爲生活解決之時；故以婦女運動始者，無不以附庸男子終。（二）吾國政教禮法創於男子，視爲私權，寧以血汗金錢供養女子，而不願女子取得同等地位，平分其權利；此婦女運動所以障礙重重，有名而無實也。

三 今後婦女之責任 前事不忘，後事之師，往者不諫，來者可追。況值日軍暴行方張，外患迫於眉睫。女子居全國之半，興亡負同等之責。而男子之志行，女子實左右之；兒童之教育，女子實負荷之。欲救國，先齊家；欲有良好家庭，先造健全女子。吾

予不爲高遠之論，姑懸數事以爲準繩：（一）國家富強，在於生衆食寡，而怠荒實爲貧弱之源。中國男子治生，女子被養，倚賴性成，半爲廢物，國力不競，毋怪其然。自今以往，女子無論已嫁未嫁者，宜求職業之智能，以期經濟之獨立。（二）兩性相交，爲國繁殖，結婚而不養子，則人口必至縮減；養子而不教育，則社會必多寄生。今日婦女之自田戀愛與早婚者，恒多避孕墮胎棄嬰之事實，弱身戕種，在所不惜。此由經濟壓迫者半，由縱慾濫交者亦半。今後女同胞自審爲國民之母之責任，除發育健全，智能充足，經濟獨立，三者具備而外，應厲行克慾，戒止早婚，免以燕婉之私，致妨學業之事；尤不致因家庭經濟，加重男子負擔。（三）我國家庭制度，男女本屬分工，家政出納之權，久矣操之壺內，男子無論勞心勞力，其目的在於贍家，故消費之正當否，恒視婦女爲轉移，與家庭之豐膏，社會之榮枯，有密切關係。吾儕婦女，當力除摩登脂粉之習，戒奢侈，節濫費，布衣操作，服力耐勞，既免爲誘惑異性之資，可養成儉樸清淳之德。齊家治國，以此爲梯。當此風俗澆漓思想紊亂之日，吾不欲放言高論，立異標奇。蓋二十年來，折肱此中，深知自強救國之道，惟在庸言庸行，躬蹈實踐，又豈僅婦女爲然哉？

屬稿甫竟，東北噩耗傳來，日人侵我國土，殺我同胞，張脈憤興，誰無血氣？聞女界中有組織義勇隊以赴國難者，壯烈之議，非不可嘉。惟義勇之名，必荷戈而陷陣，女

同胞自審有此能力乎？藉曰不能，何必務虛聲而遠事實？吾以爲赴軍中者，只可任宣傳看護之役；居後方者，則可以預備能力，一旦戰事延長，男十多數入伍，所有教育工商諸職業，皆待女子爲之補充。吾儕果欲許身報國，不患無道。辛亥之役，林宗雲張馥貞組女子北伐隊。中道困難疊出，弱點盡露，請於陳英士徐固卿兩先生，給資遣之，此往事之彰彰者也。歐戰前之德國，今日之日本，皆以軍國主義橫行一時，其國民體育，亦遠勝於我，未聞有女子服兵役者。良以生理想家庭種種之關係，人各有能有不能，知其不可爲而爲之，必至絕贖。無必爲之心而徒快於口，是謂自欺。願我救國之女同胞，熟思而慎處之，毋使精力虛擲，男子笑人；則不佞之微旨也。

### 作者事略

林宗素，福建省人，先進的女革命家。辛亥革命時，曾組織女子隊，參加北伐。

### 題解

本篇係書信體裁的議論文，選自大公報，對於婦女運動，有所批評和建議。內容是先敘述過去婦女運動的情形，再說明現今婦女思想的錯誤和地位的低落，然後指出今後婦女應負的責任，重在自立和實踐，不在好高騖遠。

### 註釋

- （一）不佞 即不才。方傳成十三年：「寡人不佞」。後來用爲謙稱。范大成詩：「不佞願秉筆」。
- （二）留東 即留學日本。
- （三）捫索 即摸索。
- （四）舊雨 即舊友。杜甫臥病長安詩序：「臥病長安旅次，多雨，尋常車馬之客，舊雨來，今雨不來」。後人因借舊雨爲舊友之義。

(五)拳亂 清光緒庚子(西元一九〇〇年)義和團起事，八國聯軍破天津北平，外人稱之爲拳匪之亂。(六)天足會與女報 天足即天然足；天足會未詳何人所創。女報即女蘇報，清末湖南衡山陳撫芬女士創辦，後爲蘇報案所牽而禁閉。(七)蘇報案 鄒容、章炳麟等在上海辦蘇報，著「革命軍」，爲滿清所忌，捕章入獄，容聞訊，自詣獄中，瘐死。(八)陳天華 湖南人，憤清政腐化，革命又不易成功，乃於日本歸國途中投東海死，以喚醒民族。(九)秋瑾 字競雄，浙江紹興人，別號鑑湖女俠。清光緒三十三年因革命被殺。(十)成仁 意即犧牲生命以完成其人格。論語衛靈公：「志士仁人，無求生以害仁，有殺身以成仁」。(十一)評議幹部 中國同盟會之組織，於總理下設執行、評議、司法三部。(十二)俊俊 庸中傑出之意。後漢書：「聊所謂鐵中錚錚，庸中佼佼者也」。(十三)使君 對男子的尊稱；古詩陌上桑：「使君自有婦，羅敷自有夫」。(十四)警教 音聲慨。警教比喻言笑用的。莊子徐无鬼：「况乎昆弟親戚之警教其側者乎？」(十五)市惠 卽市恩，猶言見好於人。(十六)戀愛結婚遺棄 謂由戀愛而結婚，由結婚而遺棄也。(十七)蝨賊 蝨音謀，蝨名。蝨賊，卽禾苗害蟲之名。食根曰蝨，食節曰賊。(十八)附庸 謂不能獨立而附於人也。附庸，原爲封建時代附於諸侯之小國，不足五十里者。(十九)戕 音牆，殺害。(二十)燕婉 詩：「燕婉之求」。毛傳：「燕，安；婉，順也」。言本欲求燕婉之人爲夫也。(二十一)壺內 爾雅釋宮：「宮中街謂之壺」。壺音惛，指婦女所居之內室。現今通稱閨內爲壺內。(二十二)澆澆音嬌。澆澆卽輕薄的意思。(二十三)折肱 左傳定十三年：「三折肱，知爲良醫」。

。後人因以折肱比喻閱歷之多。（二十四）庸言庸行 常言常行也。易乾：「庸言之信，庸行之謹」。（二十五）躬蹈 即躬行。（二十六）噩耗 噩與愕同。噩耗，俗稱凶訊，意即令人聞而驚愕之信息也。（二十七）張脈憤興 比喻精神興奮，熱血緊張。憤，音奮，憤興，即張動。左傳僖十五年：「張脈憤興，外強中乾，進退不得，周旋不能」。注：「憤，動也；氣憤發於外，則血脈必周身而作，隨氣張動」。（二十八）陳英士、徐固卿 陳英士，名其美，吳興人。清末游學日本，入同盟會，從孫中山先生等共謀革命。辛亥起義，在滬響應，為滬軍都督。袁氏將稱帝，其美諒討之，被刺死。徐固卿即徐紹楨，亦國民黨先進，後寓滬上，不問政事。（二十九）軍閥主義 (Militarism) 一稱顯武主義，又名軍隊立國主義。即以軍隊為絕對權能，對內肆行壓迫手段，對外濫用侵掠政策。（三十）絕膺 膺，音化；膝蓋也。史記秦本紀：「舉鼎絕膺」。絕膺比喻不自量力而失敗的意思。

吾女同胞書

八

## 十七 慰勞

陳白塵

珍小姐剛睜開眼就一疊聲地嚷：「娘姨！娘姨！」

那江北娘姨慢吞吞地答應一聲，卻不見人上來。珍小姐一氣，披了睡衣跳下床，自己打開衣櫥找衣裳。今兒珍小姐可不願意躺在床上等人來侍候，因為婦女慰勞會等着他到傷兵醫院去慰勞傷兵，天沒亮她就醒過兩次了。

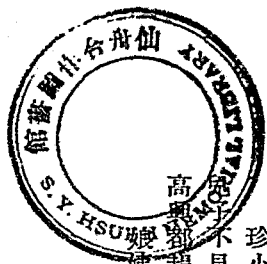
珍小姐一想到睡在醫院裏的那些民族英雄，就會感動得連心都跳起來。她幻想着那些英雄們的姿態和氣概，聲音和容貌。她彷彿已經看見許許多多拿破崙式的人物在腦子裏跳動了。心裏一急，恨不得馬上就飛進醫院去。可是，衣裳還沒有找着。

江北老娘姨不曉得什麼時候進來的，腫着一雙眼泡楞楞地站在一邊：「小姐，要什麼衣裳」？

珍小姐一擡頭，就看見那雙紅腫的眼泡；接着，又想起在她紅眼泡底下藏着的那那兒不見了，媳婦病死了的一長串聽了討厭的故事。——這些東西幾乎把珍小姐滿腔的高興都趕跑了。便氣憤地站起來：「青布旗袍呢」？

娘姨苦笑着：「小姐，青布袍子有一年多不穿了，在箱子底下哩！」

活葉初中國文講義第六組





「在箱子底下就不穿了嗎？——拿出來！」珍小姐氣憤地命令着。「你曉得這次戰爭是——是神，聖的，民族戰爭，青布袍子——」

珍小姐突然住了嘴。——這真是「對驢彈琴」！——娘娘怎麼懂得什麼神聖的民族戰爭呢？連爸爸跟媽媽都還不懂哩！那天，爸爸談到戰事延長須得搬家的事，珍小姐就說過：「這回怎麼能搬家呢？這回戰爭是神，聖的，民族戰爭！」——爸爸沒等她把話說完，就站起來走了。還說不懂她的話哩！

娘娘把青布旗袍替珍小姐披上了。珍小姐對鏡子瞥一下自己的身影，便不由地問出來：「哼，你看，我有沒有『樸素的美』呀？」

娘娘一下子被問呆了，睜着一雙紅腫的眼：「啊」？

珍小姐氣呼呼地喝道：「發癡了，你在想什麼」？

娘娘的眼淚的發條給撥動了，「啞」的一聲，娘娘捧着臉哭了：「我的好小姐呀，可憐我的兒子連一封信都沒有哇！媳婦又死了！好小姐，替我寫封信罷！……」

珍小姐的臉一板：「又來了！要命！要命！——你簡直是——是神經錯亂！……」

珍小姐轉身就向外跑，娘娘一把抓住她：「小姐，你不要走，我求求你呀！只請你寫一封信呀！……」

春，亮率衆征之，其秋即平。澶水多瘴氣，三四月間渡之，必死。（廿八）獎帥 獎，勉也；帥，率也。（廿九）中原 指魏也。（三十）騫鈍 騫，最下之馬也，喻才能下等者。鈍，鋒刃不利也，人不敏捷亦曰鈍。（卅一）攘除姦凶 攘除，排去也；姦凶，指曹丕。（卅二）舊都 謂雍洛二州，兩漢所都也。（卅三）斟酌損益 斟酌，俱注酒器也，引伸爲量度事理之辭。損益，卽或減或加，亦斟酌之意。（卅四）慢 輕忽也，不敬也。（卅五）諮諏 諏，音鄒，詢問也。詩毛傳：「訪問於善爲咨，咨事爲諏。」諮與咨通。（卅六）雅言 正言也。（卅七）不知所云 語無倫次之意。

前  
出  
師  
表

六

珍小姐的手一揮，向外就跑；一邊囁咕着：「哼！我有功夫替你寫信哩！我還有那麼多『偉大』而『神聖』的工作待着去做哩！」

姑娘嚇慌了，跟在後面追；帶着哭聲叫喊着：「小姐，你不要生氣呀！你的早飯還沒吃啦！……」

「哼，還吃早飯哩！」珍小姐衝出大鐵門，把頭一揚，頓覺精神百倍，大踏步走了。

X X X X X

一踏進大病房，珍小姐的眼花了。整整齊齊地放着六排病床，床上都躺着傷兵。白被單是一律的，粗野而黧黑的臉是一律的，什麼都是一律的。珍小姐有點發昏：「怎麼都是一樣的呢？」尤其使珍小姐驚奇而又失望的，是一個個都平靜而又疲倦地躺着，像電影裏那樣的英雄，一個也沒有！

珍小姐搶在別的小姐們前面走着，一直向裏跑。同樣的病床，被單和面孔從眼底下溜過去了，但好像什麼也沒看見似的。——珍小姐真有點茫然。

領隊的趙小姐講話了，珍小姐便也站住腳。趙小姐的面孔漲得飛紅，很激昂地演講着：「……諸位！你們都是民族英雄！……整個中華民族的軍人就是個整體的民族英雄

「……」  
珍小姐的心一動：對了，這個時代沒有什麼獨特的英雄了。——好像什麼名人說過的：羣衆才是英雄！對！

趙小姐還在講着，珍小姐向身旁那隻病床上溜了一眼。——那個傷兵正睜着一雙眼聚精會神地在聽講演哩。這時候珍小姐心下又是一動：看罷，那粗獷而豎直的面孔，天真而笨拙的神色，一看就知道是個無名英雄！

趙小姐的話說完了，各位小姐都向各個病床上去分別慰問了。珍小姐也就趕忙坐到身旁那張床上去。

「你尊姓」？珍小姐的聲音有點顫動。

那個傷兵慌忙撐起身，一邊紅了臉：「我……我……」。

珍小姐馬上按下他，叫不要客氣。接着，也就感情激動地開了口：「哦，這位同志，這趟辛苦了！但是我們這次戰爭，是神，聖的民族革命戰爭，不管它犧牲若何的代價！……」

那個傷兵好像沒注意她的說話，也不管她說沒說完，便很客氣地點着頭：「是的，是的，不要客氣」。

珍小姐也只顧接下去說：「……在這次革命戰爭的『過程』裏，我們跟日本帝國主義不斷地戰爭，不斷地衝突，不斷地『摩擦』，不斷地……」

那傷兵好像就沒注意她的話，也在很客氣地說着：「是的。國家養兵千日，用兵一時，什麼話，打仗是我們軍人的職份！」

這一來，珍小姐更感到這無名英雄的直率可愛，而覺得無話可說了。「這樣堅決英勇的軍人，那裏用着再去激動呢？」珍小姐的念頭一轉，馬上換了題目：

「你還需要什麼東西麼？」

傷兵很簡單地搖搖頭：「不要」。

「好軍人！」珍小姐在心裏讚歎了一句。便又問：「你要寫信麼？」她馬上掏出記事簿子和自來水筆。

傷兵輕微地笑一笑，說：「用不着，沒有什麼話哩」。

珍小姐被他這種爲國忘家的精神感動得快要流淚了，一定要替他寫封信回去。

他又笑了一笑：「對不住，那就請你寫封信給我媽罷」。

她興奮得要跳起來：「寫什麼話呢？」

傷兵仰着臉說：「就說我掛了彩，不要緊，兩天就好。好了馬上上前線，叫她放心

」。

她記下了，又停筆等了他半響。「還有呢？」

「沒有了。——完啦！」他說。

「啊」？她可吃了一驚。但馬上又欣然地對自己說：「這真是英雄本色！沒有一點兒女之情！」

珍小姐記下他的收信人地址之後，忽然又想起一個問題，便問道：「你的老太太在鄉下嗎？」

「唔，本來在鄉下的。」

她更熱心地追問：「她老人家准許你來當兵作戰嗎？」

他好像苦笑着說：「有什麼不准呢？」

哦，這給了珍小姐一個不小的刺激。她想起自己的媽阻止她來做慰勞隊的事，就更覺得這位無名英雄的母親真是一位賢良的母親了——馬上，一個人影——一個白髮蒼蒼，端正安詳，慈愛可親的年老婦人的影子出現在她的腦子裏。

在那人影的背後，好像還有一道光輪。

「哦」！她又讚歎着：「這真是一位『崇高的母性』呀！」

晚上珍小姐在自己臥室裏替那傷兵胡玉標寫家信。這封信很難措辭：如果依他自己說的話寫罷，生怕傷了一個年老的母親的心；如果替他多說一點安慰的家常話呢，又怕損壞一個英雄的尊嚴。一共她撕碎十張信箋了，連一個頭子都沒有草起。

她在想，想用一套英雄而又婉轉的文字來表達那兩句話。——可是十一點鐘了，還沒有想起。

忽然，房門打開，江北老娘姨掩了進來。

小姐老大的不高興：「你來幹嗎？」

娘姨的眼腫得更高，淚水又掛下來了。「小姐，你今早生氣麼？……」

「沒有生氣，沒有生氣！去罷！」

娘姨卻又接近來，苦着那副乾橘皮似的臉，拖着眼淚鼻涕，衝向珍小姐：「小姐，還請你幫幫忙，替我寫封信罷！」

珍小姐把自來水筆一摔，「噯！真要命！真要命！」這確實是件討厭的事。珍小姐剛想的一點頭緒，讓她這一來，什麼都嚇跑了。

「你要命嘛！人家在前線拚命抵抗敵人，幾乎犧牲了性命，連一封信還沒有寫回去



，你那倒楣的信有什麼要緊？——我那有功夫管你的那些閒事？去去去！……」

姑娘站在一邊儘發楞。但看到小姐不再罵她，又去抓起筆頭寫字，以為息了氣了，便又巴巴地走過去，低聲地哀告她：「小姐，你可憐可憐我罷！我兒子兩個多月沒有信啦！曉得是死是活呢？」說着，從懷裏掏出一個破爛了的舊信封，又伸過去。「小姐，你看，這是他兩個月前寫回家來的，……請你……」

這怎麼叫小姐不生氣？——那骯里骯髒的信封直朝小姐面前送。珍小姐左手打掉那隻信封，右手把自來水筆一擱：「替我滾出去——」

可是珍小姐一句話沒有罵完，已經發現自來水筆——派克牌的真空管筆，是珍小姐的情人文少爺送的哩——的筆管損破了。

珍小姐這一氣，直蹦了三尺高，連推帶摔，把個老娘姨直摔到外面去。一邊招呼那了頭：「去告訴帳房裏，明早叫她滾蛋！我不能用這個神經病——」

珍小姐使勁地關上門，倒在床上。呆呆地看着那枝筆，眼淚落下了。但忽然一轉念，興奮地跳起來，自己對自己叫喊着：「這是流淚的時候麼？——我把工作忘記了麼？」

珍小姐抓起一枝毛筆，又去寫信了。

X X X X X  
第二天睡到十二點鐘，珍小姐一睜眼，就又大嚷着：「娘姨！娘姨！」  
可是娘姨沒有來，丫頭卻進來了：「小姐，娘姨已經回掉生意走了」。  
「哦！」小姐這才想起昨晚的事。

「什麼事，小姐？」

小姐還想複看一遍昨晚寫的信，向桌上一指，「信拿給我」。

丫頭卻拿了那個骯里骯髒的破爛信封遞過來。小姐接到手裏，就要摔掉。但忽然注意到信封上地址，不由叫了一聲：「哎呀！」

當珍小姐再抓起昨晚寫的那封信一看，兩隻手都軟了。全身都洩了氣似的癱倒在床上。不能相信地低聲問着自己：「他是她的兒子？……」

珍小姐腦子裏的東西都幻滅了。兩個同樣地址的信封跌落在地板上。

### 作者事略

陳白塵，現代戲劇作家，著有火焰，魔窟等劇本。餘未詳。

### 題解

本篇是諷刺現代婦女的短篇小說，內容是描寫一個時髦的女郎，參加婦女慰勞工作，只顧形式，不重實際的情形。但在另一方面，也間接的表現出傷兵的英勇堅決，和慈母對兒子出征的眷戀。

## 註釋

- (一)拿破崙 (Napoleon Bonaparte, 1769—1821) 即法帝拿破崙第一。(二)榜榜 榜同稜，榜榜，神識茫然之狀。(三)對臆彈琴 是對牛彈琴的借用。喻對愚蠢之人有所解說也。(四)黧黑 黧，音黎，黑也。(五)粗獷 獷音礦，兇猛不可近的意義。粗獷，即粗猛。(六)蠢直 即愚直；蠢，音審，愚也。(七)安詳 人之應事接物，其言動從容合度，曰舉止安詳。張載曰：「教小兒先要安詳恭敬」。是宋時已有此語。(八)光輪 指佛像頭上之圓光。(九)發榜 茫然不知所措意的樣子。

## 十八 亞爾莎士洛林兩州

梁啓超

亞洛二州問題，總算這回大戰主要動機之一。自德國全敗，這問題迎刃而解，不等到維爾賽議和，早已在休戰條約上割還法國了。我們已經到了凡爾登，和洛林州的首府梅孜相距咫尺，所以就將這歷史上葛藤最多的兩州順便一遊。

凡讀過西洋史的人，誰也知道 八七一年普法和約普國割去法國這兩州，法人引爲大恥，臥薪嘗膽以求復仇。但從歷史上放眼看來，要認這兩州正當的主權，這盤帳其實算不清楚。查爾曼大帝裂土分封時，這兩州還算是分給德國。至一五五二年，梅孜、莒爾、凡爾登三小侯，要脫離德意志皇帝而獨立，乃求法王亨利第二保護，是爲這問題發軔之始。其後經過三十年戰爭及一六四八年、一六九七年戰爭，這兩州纔完全合併給法國。自此公認爲法國領土者將一百年而普法戰爭起。普國割這兩州時，那裏肯認是攘奪，還不是說的光復舊物嗎？所以割讓後五十年間，一部分故老遺民，暗中拿愛祖國這句話相激厲；一而政府當道，也是拿愛祖國這句話相誥誡。同是一句話，卻是歸結到正反對的兩極端，也算得亙古未聞的奇語了。雖如此說，兩州人民，比較的還是認法國當祖國者居多數，所以那回割讓條約，雖經兩政府交換，而亞爾莎士人，嬰城固守尙四十餘

日，到糧盡械竭，纔勉強納降；兩州人民跟着還力爭「住民投票自決所屬」，德人不許，忍氣吞聲算了；一面在法國議會，當時兩州所選出的議員，向國會作訣別演說，拿「長毋相忘」「復歸有日」的話來相矢誓，一字一淚，給法國人和兩州住民一種極深刻的激刺：這都是那回割讓時所演沈痛、悲壯的史劇了。到這回割還法國，雖不敢說全體住民個個都滿足，但總算歡迎的多，反對的少，前回所演種種悲劇，一齣也沒有演過。德人雖亦有「住民投票自決所屬」的煽動，住民卻是置之不理。這可見兩州歸還法國，總算得名正言順了。

論起兩州隸德的年代，實在比隸法的年代還久長些，爲甚麼定要傾向法國呢？據我看來，第一件，當十六七世紀時，德國文化程度，實在有些不及法國；故兩州改隸以後，自然易於漸染法風。第二件，萊茵左岸的住民，本來都帶着一種活潑、跳脫的性質，和法國國民性相近，和德國國民性相遠。第三件，自從德國佔領以後，求治太急，努力用同化政策，事事加以干涉；不知法國大革命以來，自由平等的理想，深入人心，兩州人民既已習之若素，專制之威，如何能受？所以愈干涉愈生反感，愈防範愈招携貳，德人所以不能終有兩州，一半也算咎由自取哩。記得當時老毛奇將軍有句話，說道：「亞爾莎士洛林，過得五十年，纔算真真我們德國的領土呢」。他的意思，也是認定了這塊

肥肉不是容易吞得下去，不料恰恰到了第四十九年，就要吐出來，毛奇的話，竟成讖語了。

法德兩國所以拚命的爭這兩州，並不是面子上爭領土伸縮的名譽；其實軍事上、生計上，兩州之對於兩國，真有「得之則生、不得則死」的切膚利害。軍事上呢，老毛奇叫他做「最短的國境防備線」，梅孜和司脫拉斯堡兩要塞，都是世界著名難攻不落的堅壘。生計上呢，米尼特的鐵礦區，廣袤四百六十三方哩，綿跨兩州，每年產鐵二千一百萬噸，計德國全境每年產鐵總額二千八百五十萬噸，這個礦區所產，占了四分之一了。五年以來，所以能軍械日新，持久不屈，都是靠這礦的供給。兩州關係，既已如此重要，所以法國開戰之初，即以恢復兩州為最主要之目的；中間和英俄兩國締結密約，頭一條就是要求講和時以此為主要條件。一九一六年，威爾遜想做調人，要求兩造宣佈戰爭目的，法國首舉的便是恢復兩州。後來威爾遜提議講和條件十四條，便將這條加入，明白承認。反觀德國方面，雖屢次提議講和，然而對於這一條，始終絕無絲毫讓步的表示，和議所以中梗，未始不由於此。倘使戰局成為兩敗俱傷的局面，那麼到議和時，對於這個問題，不知還有多大的爭執。後來德國一敗塗地，這問題竟在休戰條約上輕輕鬆鬆一刀兩段的解決，也算五年來人人意想不到的事哩。兩州的歷史和他的價值，既已大略

說明，再敘我們行蹤吧。

我們離開伏壘，天氣已將近晚，恩恩乘車往東進發，兩卻漸漸大起來。……一路飢寒交逼，直至晚上快十點鐘，纔到洛林的首府梅孜。幸虧客棧是早已知會過的，替我們留下那豐富的晚飯。諸君試想，這頓飯是怎樣個滋味呢？

客棧裏掛一幅畫，很有意思。畫的是中間坐着一位極慈祥的老太婆，旁邊兩位女孩兒，大的穿亞爾莎士服裝，小的穿洛林服裝，都撲在她懷裏；那題目是：『認娘還要投票嗎？』因為那時德國和中立國報紙，每每援引威爾遜十四條的民族自決主義，說亞、洛兩州改屬，也該由住民投票一次；法國人反對他，這畫就是表示這個意思。我說法國人也未免過於意氣用事，其實投票一次，還不一定是大多數通過改屬嗎？這樣子取得這兩州的主權；不是更公正更鞏固嗎？兩州問題，糾纏不休的已經好幾百年；因為德、法兩國你來我往的拿他當戰利品，那住民就像從前俄國農奴一樣跟着土地移轉管轄，沒有一回尊重他們自決的權利，所以終究成一個問題。這回還是照鈔舊文的解決，能否算做永遠解決，我還不敢斷言哩。

我們新近從倫敦泰晤士報上看見美國人賽蒙一篇通信，說：『梅孜這地方，是法、德兩文明直接交衝點：大禮拜堂及其附近代表法國文明，車站及其附近代表德國文明』

。我聽見這話，覺得很有趣，所以一到梅孜，就想按圖索驥的研究一番；雖是對於兩國國民性沒有深遠的研究，不能下精闢的觀察，但就表面看來，也像有幾分領會。車站一帶，土人叫做新城；禮拜堂一帶，叫做老城。兩城氣象，一望便覺截然不同：新城建築，都是方的、粗的、堅實的、樸素的、嚴整的；老城建築，都是圓的、多角的、緻巧的、流麗的。那街道，新城表示一種意念的、秩序的思想；老城表示一種自然的、自由的感想。再看那民情，新城自然覺得有一種方嚴、峻整的美德，老城自然覺得有一種活潑、樂羣的美德。仔細看來，真是兩種文明好個對照。別處都市，劃出一區自爲風氣的，未嘗沒有；例如美國各市的唐人街，歐洲各市的猶太人街，雖住民氣象，與別不同，但總是寄人籬下，不能把自己的文明特性表示出來，像梅孜這樣的實是少見。因爲兩邊都是很高等的文明，程度相當，同生息於自治政制之下，各人能夠把他固有的特長，用平等的方式盡量發揮，所以特質都顯轉呈露了。現時雖未能淳化爲一，但接觸既頻繁、既切密，則化合作用自然發生；將來或有一種新性質的文明，從此地胎孕，也未可知。就這點看來，德、法兩國屢爭二州，迭爲勝負，安知不是全人類進化事業之一種手段呢？我因此又想起歐洲文明，爲什麼內容如此其豐富，分化如此其靈敏？就是因爲接觸的機會多，消受的機能慣。我國從前除了印度之外，沒有機會和別方面的高等文明接觸，無怪



停頓到今了；現在機會到來，且看我們能不能利用吧。

我們在梅孜住了一天半，照例應看的地方都看到了。內中最令我感動的，卻是一個新銅像。該市公園正中，本來有一座德皇維廉第一的銅像，光復之後，市民把他毀了，別造一座替代；我們來遊的時候，正在拿石灰捏成像範，還未動工呢。你猜這替代維廉第一的人是誰？玻安加利嗎？不然。克里曼梭嗎？不然。岳福嗎？福煦嗎？不然，不然。法國前代的英雄某人某人嗎？更不然。他是一個沒有名字的人，也並不像那一位有名人的相貌。他身穿法國兵卒的軍衣，頭戴法國兵卒的軍帽，背着一個軍用皮包，右臂擎一枝槍，左腳踏着一頂德國軍帽；像碑底下刻着三個法國字，譯做中國話是「拿住他們了」的意思。若定要問這人姓甚名誰，我只得拿中國話答應，說是姓法名叫蘭西的一位兵大爺便了。我看了這個銅像，覺得他用意真是深長、美善，他表示出一國中歷史上大事業，並不是一兩個有名人做出來的，乃是大多數無名人做出來的。所以這個銅像，我叫他做「平民化」的銅像。其譬歐、美今後大勢所趨，那件事不是「平民化」？這銅像不過一種顯著的表徵罷了。……

十一日夜間四點鐘由梅孜搭火車，天亮就到司脫拉斯堡——以下省稱司堡。司堡是亞爾莎士的首府；從前德國經營這兩州新領土，就拿這裏做中心點，所以規模比梅孜更

爲宏六。全市也可分作老城、新城兩大部分；老城以教堂爲中心，教堂全部用紅色石築成，所以我起他一個名，叫做赭石寺。赭石寺爲十三世紀遺物，最精麗之峨特式；內部全用攢臺式的圓柱，一大柱以無數小柱圍繞之，攢而爲一；各小柱皆透鑿離立；雕鏤之精，生平少見。舊城內屋舍的建築，許多都是文藝復興時代式；樓房多凸出，好像飛檐，上層比下層寬；屋頂多作尖三角形；家家外牆，多有壁畫，滿目都是古香古色。赭石寺旁邊，有一間十五世紀的古屋，如今拿來做飯館。我們就在那裏吃晚飯，並不是貪他菜好，只算頑古董罷了。新城是德國割領後所建，以德皇行宮爲中心，行宮前面一個大廣場，右邊一帶爲各行政官署，左邊一帶爲大學和圖書館，正對面爲州議會和法庭，廣場中間便是六公園；那種莊嚴，整肅的氣象，簡直成了縮影的柏林了。這就是司堡大概的形勢。

司堡當第一世紀，已見記載，原是歐洲中部一座有名的古城；十三世紀前爲天主教聖僧采地；十三世紀至十七世紀爲德意志自由市；一六六一年始隸法籍。那時正當路易十四全盛時代，所以他的市民，對於法國文化，感受極深，貢獻亦不少。發明印字機的顧丹伯，創造法國國歌的黎子禮，都是本市籍貫；所以他的市民，對於法國、對於世界，都很有點自負。法國人向來也拿他當國中聲名文物很重要的一部分。巴黎羅浮宮前面

，有八座女神像，代表全國，內中一座，就是司脫拉斯堡女神。自從德國割去亞、洛二州，巴黎市民，便在這神像左臂上，纏一塊黑紗，表示持喪服的意思；每年到割讓紀念日，總有無數的人，集在這女神像下，徘徊瞻戀，繼以痛哭，五十年來如一日。直到這回休戰條約實行，兩州完全光復，那神臂黑紗，方纔除掉；如今滿身都掛着極美麗的花球，花園了。

### 作者事略

梁啓超，字卓如，號任公，廣東新會人，是康有爲的門徒。清光緒時，與康有爲，譚嗣

同等，力主變法自強。戊戌政變後，逃往日本，先後主編新民叢報，國風報等，發表政見。入民國，兩任閣員，並參加憲法討袁與我國對德絕交二事。晚年厭棄政治生活，專事講學，任北平清華大學研究院導師。民國十八年卒，年五十七。啓超自幼敏慧，讀書多，記憶力強，所作論文，流利條達，時雜以俗語、諺語、佛經中辭句及外國語法，別創格調，風行一時。重要著作，收於中華書局出版的「乙丑重編飲冰室全集」。他的「常識文範」一書，尤宜於初學的攻讀。

### 題解

本篇是敘事體的遊記，採自乙丑重編飲冰室全集歐遊心影錄。全文可分爲二部分，前一部分，是敘述亞、洛兩州歷史上的沿革，各源的豐富，和德法的重視。後一部分，是說明遊歷這二州後的觀感。亞爾莎士（Alsace）或譯阿爾薩斯，洛林（Lorraine）或譯作勞倫，都是法國東北部的州名，和德國領土毗連，產鐵甚富。一八七一年普法戰役，法敗，割讓於德。一九一八

## 註釋

年歐戰終結，歸還法國。

- (一) 迎刃而解 喻事物解決非常容易。晉書杜預傳：「今兵威已振，譬如破竹，數節之後，皆迎刃而解，無復着手處也。」(二) 維爾賽 (Versailles) 一譯凡爾賽，法國都邑名。在巴黎西南十四哩。有凡爾賽宮爲法皇路易十四所建。普法戰爭時，普王威廉於此即德意志皇帝位。歐戰後，各國開會於此，在歷史上、地理上極爲著名。(三) 休戰條約 一九一八年，德軍戰敗乞和，法將福煦提出休戰條約，同年十一月德代表簽約，於是第一次歐戰遂告終結。(四) 凡爾登 (Verdun) 地名，在法國東部，與德國毗連，築有鞏固的斐塞砲壘。歐戰時，德皇太子曾數次率大軍攻擊，終不能克。(五) 葛藤 謂糾纏不清，禪家常用此語。碧岩錄：「卻有許多葛藤公案，具眼者試說看」。此處用以指糾纏不清的人事。(六) 臥薪嘗膽 喻刻苦自勵。按臥薪示不敢自安，嘗膽示不求甘味。相傳越王勾踐敗於吳，臥薪嘗膽，以求報復。(七) 查爾曼大帝 (Charlemagne) 人名，亦稱查理大帝 (Charles the Great, 742—814)，歐洲中古時法蘭克王丕平 (Pepin) 子，統一西歐，稱西羅馬帝。卒後，諸子紛爭，分裂爲三國：東爲東法蘭克王國，西爲西法蘭克王國，中爲羅塞王國，爲現代德法意三國的雛形。(八) 丕爾 (Toul) 十六世紀侯國名。在今法國的邁爾德州。(九) 三小侯國要獨立 當時德皇查理五世對新教徒厲行壓迫，致引起信奉新教各諸侯的反對。梅孜等三小侯國即以宗教關係要脫離德意志而獨立。(十) 亨利第二 (Henry II, 1519—1559) 法國王名。(十一) 三十年戰爭 日爾曼新舊教之戰爭，始於一六一八年，終於一六四八年。當時諸侯中有新舊教兩同盟

。因日爾曼皇馬底亞使自己的從弟斐迪南二世爲波希米亞王，而斐迪南二世本爲新教徒，壓迫該地新教徒，於是波希米亞新教徒不得已而反叛，日爾曼帝欲藉舊教同盟的力量討滅之。新教同盟起而對抗，瑞典、挪威、丹麥及法蘭西諸國援助新教，兩軍互有勝負，卒結威斯特法利亞和約。(十二)一六四八年一六九七年戰爭 依威斯特法利亞和約，法國得洛林的梅茲，首爾及凡爾登三地，與亞爾莎士的大部分。嗣法王路易十四又乘德國疲敝，強奪司脫拉斯堡、盧森堡等地，英、德、西、荷諸國，乃結同盟以與相等。至一六九七年停戰議和，亞爾莎士、洛林兩州遂爲法國所併。(十三)激厲 卽激勦，猶言勉勵。(十四)嬰城固守 猶言繞城守禦。洪書劄通傳：「必將嬰城固守」。註：「嬰，以城自繞也」。(十五)萊茵 (Rhine) 河名。發源於瑞士，流經法、德、荷爾而注入於北海。(十六)攜貳 謂不相親附；攜，離也，貳，謂有二心。左傳文七年：「親之以德，皆股肱也，誰敢攜貳」。又昭十三年：「諸侯事晉，未敢攜貳」。(十七)毛奇 (Count Hellmuth Karl Bernhard, Von Moltke, 1800—1891) 德國名將。學於哥本哈根陸軍學校，一八二二年入普魯士軍隊，累擢至中將，任參謀部長。一八六六年普奧之戰，及其後普法戰役，氏連籌決勝，名震當時。進授元帥，封伯爵，著有小說及軍事、政治書籍多種。(十八)讖語 足以爲他日徵兆的言語，謂之讖語。宋王明清摭異餘話：「張步溪中有石，里中號曰團石，有讖語云：「團石圓，出狀元；團石仰，出宰相」」。(十九)司脫拉斯堡 (Strasbourg) 地名，在德國西南部，於第一次歐戰前爲德屬亞爾莎士州的首邑，今歸法。(二十)五年 指歐戰期間，自一九一四年至一九一八年。(廿一)威爾遜

(Woodrow Wilson, 1856—1924) 美國第二十八任總統，學於普騰斯登，霍希金司兩大學，業律師，後任普騰斯登大學校長及新澤稷州長，一九一二年，民主黨選為總統；一九一六年連任。歐戰起，初則運動和平，提出和平原則十四條，後以德國潛艇擊沈中立國船隻過多，乃於一九一七年四月對德宣戰，加入協約軍，卒敗德師。一九一九年，巴黎和會開幕，氏親蒞會議，仍主張其十四條和平原則。國際聯合會之成立，氏實首倡之。(廿二)伏壘 法國凡爾登要塞所設砲臺之一。(廿三)戰利品 戰時所獲敵人的器械物品。(廿四)倫敦泰晤士報 (London Times) 意譯為時報，創始於一七八五年，行銷全世界。(廿五)按圖索驥 意謂依照圖樣去求好馬。伯樂子執馬經求馬，得悍馬不可馭。伯樂曰：「此所謂按圖索駿也」，見「藝林伐山」。(廿六)唐人街 我國人僑居美國各大都市的，恆聚居於一處，設店營業，形成市街，西人謂之 Chinatown，譯曰唐人街。(廿七)猶太人街 猶太人自亡國後，散居各處，常為歐人所欺凌，但能始終不屈，自成一社會，現今歐洲各國，每為劃定特別區域以居。(廿八)寄人籬下 喻言依附他人之勢力，南史張融傳：「丈夫當刪詩書，制禮樂，何至因循寄人籬下」。(廿九)威廉第一 (Wilhelm I, 1797—1888) 德意志帝。一八五七年，其兄腓特烈威廉第四命攝政；一八六一年，即位為普魯士王。思排斥奧地利於聯邦之外，統一帝國，用俾斯麥為相，擴張軍備，因有普奧之戰。一八七〇年復戰勝法國，於凡爾賽宮中，即德意志帝位。(三十)波安加利 (Poincaré, Raymond Nicolas Landry 1830—) 法國政治家，前法國大總統。一八五三—一八九五、九六年，任財政部長，繼加伊猶 (J. Caillaux) 之後，

一九一二年，任國務總理兼外長，一九一三年就任大總統，直到一九二〇年去任。一九二二—二四年，繼白里安任國務總理；二六年，在全國民擁護之下，再任國務總理，組織內閣，以維維維局，二九年七月掛冠而去。著有迴憶錄，『Au service de la France』及其他政治上的論述頗多。（卅一）克里曼梭（Georges Emile Clemenceau, 1841—1929）法國政治家，國會議員，長辯駁。一九〇六年組閣，倡親英排德主義，俄法同盟，英法協約，皆成於其手。一九一七年再任內閣總理，時值歐戰，支持危局，卒克勝德。一九一九年凡爾塞和會，被推為議長。處事堅毅果決，當時稱為老虎（The Tiger）。（卅二）岳福（Joseph Jacques Casaire Joffe, 1852—1931）或譯作霞飛，法國名將。學於柏品永（Perpignan）學院及巴黎工藝學校。普法戰爭時入砲兵團，歷次從征有功，一九一一年任參謀部長。歐戰時任法軍總司令。一九一四年九月，與德軍戰於瑪倫（Marne），大破之，挫德軍直搗巴黎之勢，因晉元帥銜。卒後政府為之舉行國葬。（卅三）福煦（Ferdinand Foch, 1851—1929）法國名將，普法戰爭時，入軍隊，累遷至上將。歐戰起，任第九軍司令官；瑪倫之役，卓著功勳，後任協約國聯軍總司令，主持西方戰線，德軍終不得逞。著有戰術、戰爭原理等書。（卅四）采地即封地。古時卿大夫所封食邑。漢書刑法志：「此卿大夫采地之大者也」。註：「采，官也；因官食地，故曰采地」。按公羊傳襄十五年註：「所謂采者，不得有其土地人民，采取其租稅爾」。〔卅五〕自由市 歐洲中世紀，因商業發達，各市府漸次富強並脫離君主束縛，組織獨立政府，實行共和政治，一般稱之為自由市。當時德國的盧卑克、漢堡等，都是自由市，後來更

形成商業上有力的同盟。(卅六)路易十四 (Louis XIV, 1638—1715) 一六四三年即位，母后攝政，大臣馬薩林輔助之；馬死乃視政，好大喜功，屢出兵攻伐諸國；盛興建築，獎勵文藝，一時巴黎成爲文化中心。惟因此軍費浩繁，國民風氣又流於奢侈，晚年財政殆不堪問。異日法國大革命，實伏因於此。(卅七)顧丹伯 (Johannes Gutenberg, 1400—1468) 是歐西印刷術的發明者。(卅八)黎士禮 (Kuegel de Liste) 法國人，馬賽革命歌的作曲者，極著名於世。(卅九)羅浮宮 (Louvre) 在巴黎城中，建築宏麗，現爲博物院。



亞爾莎士洛林兩州

一四

着這帶草味的和風，放輪遠去，保管你這半天的逍遙是你性靈的補劑。這道上有的是清蕨與美草，隨地都可以供你休憩。你如愛花，這裏多是錦繡似的草原。你如愛鳥，這裏多的是巧囀的鳴禽。你如愛兒童，這鄉間到處是可親的稚子。你如愛人情，這裏多的是不嫌遠客的鄉人，你到處可以掛單借宿，有酪漿與嫩薯供你飽餐，有奪目的鮮果恣你嘗新。……帶一卷書，走十里路，選一塊清靜地，看天，聽鳥，讀書；倦了時，和身在草絲絲處尋夢去——你能想像更適情、更適性的消遣嗎？

陸放翁有一聯詩句：『傳呼快馬迎新月，卻上輕輿趁晚涼』。這是做地方官的風流。我在康橋時雖沒馬騎，沒轎子坐，卻也有我的風流：我常常在夕陽西曬時，騎了車迎着天邊扁大的日頭直追。日頭是追不到的，我沒有夸父的荒誕，但晚景的溫存卻被我這樣偷嘗了不少。有三兩幅畫圖似的經驗至今還是栩栩的留着。只說看夕陽，我們平常只知道登山或是臨海；但實際只須遼闊的天際，平坦上的晚霞有時也是一樣的神奇。有一次，我趕到一個地方，手把着一家村莊的籬笆，隔着一大田的麥浪，看西天的變幻。有一次，是正衝着一條寬廣的大道，過來了一大羣羊，放草歸來的，偌大的太陽在它們後背放射着萬縷的金輝，天上卻是烏青青的，只顧這不可逼視的威光中的一條大路、一羣生物！我心頭頓時感着神異性的壓迫，我真的跪下了，對着這冉冉漸翳的金光。再有一

次，是更不可忘的奇景，那是臨着一大片望不到頭的草原，滿開着豔紅的罌粟，在青草裏亭亭的像是萬盞的金燈，陽光從褐色雲裏斜着過來，幻成一種異樣的紫色，透明的，不可逼視，剎那間在我迷眩了的視覺中，這草田變成了……不說也能，說來你們也是不信的！

一別二年多了，康橋，誰知我這思鄉的隱憂？也不想別的，我只要那晚鐘撼動的黃昏，沒遮攔的田野，獨自斜倚在軟草裏，看第一個大星在天邊出現！

### 作者事略

徐志摩，原名章璜，浙江海寧人，現代新詩人。英國哥倫比亞大學碩士，歷任國內各

### 題解

大學教授。因乘飛機遇險死，年三十六。著有「志摩的詩」、「猛虎集」、「落葉」、「自剖」等書。本篇係描寫風景的散文。它的内容，除了敘述康橋的風土景物以外，便是讚賞自然的優美和偉大。康橋(Cambridge)也有譯作劍橋的，地方在英國京城倫敦東北，是康橋州的首邑；著名世界的康橋大學，就設在那裏。

### 註釋

- (一)拜倫 (George Gordon Byron, 1788—1824) 英國詩人。十七歲進劍橋大學，因行為放蕩，又不受訓戒而退學。出校後赴國外遊歷，發表「齊爾德哈洛得旅行記」，得了很大的聲名。後以援助希臘獨立，害及健康，致病歿於異鄉。
- (二)格蘭德德 在康橋南，康河的西岸。
- (三)塞斯德頓 康橋州的一分區名，有橋，也叫做塞斯德頓。
- (四)壩 音霸，即堰。
- (五)中權 即居中扼要的地方。
- (六)後院 即王家學院、三清學院後之地，都是背臨康河的。
- (七)克萊亞 康橋大學學院之一。
- (八)羅浮宮 註見本組「亞爾沙士洛林兩州」篇

## 十九 我所知道的康橋

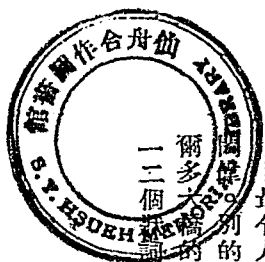
徐志摩

康橋的靈性全在一條河上。康河，我敢說，是全世界最秀麗的一條水。河的名字是葛蘭大，也有叫康河的；許有上下流的區別，我不甚清楚。河身多的是曲折，上游是有名的拜倫潭，當年拜倫常在那裏玩的。有一個老村子叫格蘭羅斯德；有一個果子園，你可以躺在纍纍的桃李樹蔭下吃茶，花果會掉入你的茶杯，小雀子會到你的桌上來啄食，那真是別有一個天地。這是上游。下游是從羅斯德頓下去，河展開，那是春夏間競舟的場所。上下游分界處有一個碼頭，水流急得很。在星光下聽水聲，聽近村晚鐘聲，聽河畔倦牛齧草聲，是我康橋經驗中最神秘的一種：大自然的優美、寧靜、調諧，在這星光與波光中，不期然的淹入了你的性靈。

但康橋的精華是在它的中權，著名的後院（Backs），這兩岸是聳聳的學院的建築。

最令人留連的一節是克萊亞與王家學院的毗連處，克萊亞的秀麗緊鄰着王家教堂的兩邊。別的地方儘有更美更莊嚴的建築，例如巴黎賽因河的羅浮宮一帶，威尼斯的利阿爾多橋的兩岸，翡冷翠維基烏大橋的周遭；但康橋的後院自有它的特長，這不容易用一二個詞來概括。它那脫盡塵埃氣的一種清澈、秀逸的意境，可說是超出了圖畫而化

活葉初中國文講義第六組



生了音樂的神味。再沒有比這一羣建築更調諧、更勻稱的了！論畫，可比的許只有柯羅的田野；論音樂，可比的許只有蕭班的夜曲。就這也不能給你依稀的印象，它給你的美感，簡直是神靈性的一種。

假如你站在王家學院橋邊的那棵大柳樹蔭下眺望，右側面，隔着一大方淺草坪，是我們的校友居；那年代並不早，但它的嫵媚也是不可掩的，它那蒼白的石壁上，春夏間滿綴着豔色的薔薇，在和風中搖顫。更移左是那教堂，森林似的尖閣，不可挽的永遠直指着天空。更左是克萊亞，啊！那不可信的玲瓏的方庭，誰說這不是聖克萊亞的化身？那一塊石上不閃耀着她當年聖潔的精神？在克萊亞後背隱約可辨的，是康橋最華貴、最驕縱的三清學院，它那臨河的圖書樓上，坐鎮着拜倫神采驚人的雕像。

但這時你的注意早已叫克萊亞的三環洞橋魔術似的攝住。你見過西湖白隄上的西冷、斷橋不是（可憐它們早已叫代表近代醜惡精神的汽車公司給踩平了；現在它們跟着蒼涼的雷峰永遠辭別了人間。）？你忘不了那橋上斑駁的蒼苔，木柵的古色，與那橋拱下洩露的湖光與山色不是？克萊亞並沒有那樣體面的襯托。它也不比廬山棲賢寺旁的觀音橋，上瞰五老的奇峰，下臨深潭與飛瀑；它只是怯怯的一座三環洞的小橋，它那橋洞間也只掩映着細紋的波鱗與婆婆的樹影，它那橋上櫛比的小穿欄與欄節頂上雙雙的白石

球，也只是村姑子頭上不誇張的香草與野花一類的裝飾；但你凝神的看着，更凝神的看着，你再反省你的心境，看還有一絲屑的俗念沾滯不？只要你審美的本能不曾汨滅時，這是你的機會實現純粹美感的神奇！

但你還得選你賞鑒的時辰。英國的天時與氣候是走極端的。冬天是荒謬的壞，蓬着連綿的霧盲天，你一定不遲疑的甘願進地獄本身去試試；春天（英國是幾乎沒有夏天的）是更荒謬的可愛，尤其是它那四五月間最豔麗的黃昏，那纔是寸寸黃金。在康河邊上過一個黃昏是一服靈魂的補劑。……一晚又一晚的，只見我出神似的倚在橋欄上向西天凝望：——

看一回凝靜的橋影，

數一數螺細的波紋：

我倚暖了石欄的青苔，

青苔涼透了我的心坎。

還有幾句更笨重的怎能彷彿那游絲似輕妙的情景：

難忘七月的黃昏，遠樹凝寂，

像墨潑的山形，襯出輕柔暝色，

密稠稠，七分鵝黃，三分橘綠，

那妙意只可去秋夢邊緣捕捉。

這河身的兩岸都是四季常青最蔥翠的草坪。從校友居的樓上望去，對岸草場上，不論早晚，永遠有十數匹黃牛與白馬，脛蹄沒在恣蔓的草叢中，從容的在咬嚼；星星的黃花在風中動盪，應和着它們尾鬃的掃拂。橋的兩端有斜倚的垂柳與柳蔭護住，水是澈底的清澄，深不足四尺，均勻的長着長條的水草。這岸邊的草坪又是我的愛寵，在清晨，在傍晚，我常去這天然的織錦上坐地，有時讀書，有時看水，有時仰臥着看天空的行雲，有時反仆着摟抱大地的溫軟。

但河上的風流還不止兩岸的秀麗，你得買船去玩。船不止一種：有普通的雙槳划船，有輕快的薄皮舟，有最別致的長形撐篙船。最末的一種是別處不常有的：約莫有二丈長，三尺寬，你站直在船梢上用長竿撐着走的。這撐是一種技術。我手腳太笨，始終不會學會。你初起手嘗試時，容易把船身橫住在河中，東顛西撞的狼狽。英國人是不輕易開口笑人的，但是小心他們不出聲的皺眉！也不知有多少次，河中本來悠閒的秩序，叫我這莽撞的外行給搗亂了。我真的始終不會學會。每回我不服輸，跑去租船再試的時候，有一個白鬍子的船家往往帶譏諷的對我說：「先生，這撐船費勁，天熱累人，還是拿個

薄皮舟溜溜吧！我那裏肯聽話，長篙子一點就把船撐了開去，結果還是把河身一段段的腰斬了去。

你站在橋上去看人家撐，那多不費勁，多美！尤其在禮拜天，有幾個專家的女郎，穿一身綉索衣服，裙裾在風前悠悠的飄着，戴一頂寬邊的薄紗帽，帽影在水草間顫動，你看她們出橋洞時的姿態，撚起一根竟像沒分量的長竿，只輕輕的、不經心的往波心裏一點，身子微微的一蹲，這船身便倏的轉出了橋影，翠條魚似的向前滑了去。她們那敏捷、那閒暇、那輕盈，真是值得歌詠的。

在初夏陽光漸暖時，你去買一支小船，划去橋邊蔭下躺着念你的書或是做你的夢，槐花香在水面上飄浮，魚羣的唼喋聲在你的耳邊挑逗。或是在初秋的黄昏，迎着新月的寒光，望上流僻靜處遠去。愛熱鬧的少年們攜着他們的女友，在船沿上支着雙雙的綵紙燈，帶着話匣子，船心裏用軟墊鋪着，也開向無人跡處去享他們的野福——誰不愛聽那水底翻的音樂在靜定的河上描寫夢意與春光！

住慣城市的人不易知道季候的變遷。看見葉子掉，知道是秋；看見葉子綠，知道是春；天冷了，裝爐子；天熱了，拆爐子；脫下棉袍，換上夾袍；脫下夾袍，穿上單袍；不過如此罷了。天上星斗的消息，地下泥土裏的消息，空中風吹的消息，都不關我們的



事。忙着哪，這樣那樣事情多着，誰耐煩管星斗的移轉、花草的消長、風雲的變幻？同時我們抱怨我們的生活，苦痛、煩悶、拘束、枯燥，誰肯承認做人是快樂？誰不多少間詭詛人生？

但不滿意的生活大都是由於自取的。我是一個生命的信仰者，我信生活決不是我們大多數人僅僅從自身經驗推得的那樣暗慘。我們的病根是在「忘本」。人是自然的產兒，就比枝頭的花與鳥是自然的產兒；但我們不幸是文明人，入世深似一天，離自然遠似一天。離開了泥土的花草，離開了水的魚，能快活嗎？能生存嗎？從大自然，我們取得我們的生命；從大自然，我們應分取得我們繼續的滋養。那一株婆婆的大木沒有盤錯的根柢深入在無盡藏的地裏？我們是永遠不能獨立的。有幸福是永遠不離母親撫育的孩子，有健康是永遠接近自然的人們。不必一定與鹿豕遊，不必一定回「洞府」去；為醫治我們當前生活的枯窘，只要「不完全遺忘自然」一張輕淡的藥方，我們的病象就有緩和的希望。在青草裏打幾個滾，到海水裏洗幾次浴，到高處去看幾次朝霞與晚照——你肩背上的負擔就會輕鬆了去的。

這是極膚淺的道理，當然。但我要沒有過過康橋的日子，我就不會有這樣的自信。我這一輩子就只那一春，說也可憐，算是不曾虛度。就只那一春，我的生活是自然的，

是真愉快的！……說也奇怪，竟像是第一次，我辨認了星月的光明，草的青，花的香，流水的殷勤。

我能忘記那初春的睥睨嗎？曾經有多少個清晨，我獨自冒着冷去薄霜鋪地的林子裏閒步——爲聽鳥語，爲盼朝陽，爲尋泥土裏漸次蘇醒的花草，爲體會最微細、最神妙的春信。啊！那是新來的畫眉在那邊凋不盡的青枝上試它的新聲！啊！這是第一朵小雪球花掙出了半凍的地面！啊，這不是新來的潮潤沾上了寂寞的柳條？

靜極了，這朝來水溶溶的大道，只遠處牛奶車的鈴聲，點綴這周遭的沈默。順着這大道走去，走到盡頭，再轉入林子裏的小徑，往煙霧濃密處走去，頭頂是交枝的榆蔭，透露着漠漠楞楞的曙色；再往前走，走盡這林子，當前是平坦的原野，望見了村舍、初青的麥田，更遠三兩個饅形的小山掩住了一條通道，天邊是霧茫茫的，尖尖的黑影是近村的教寺。聽，那曉鐘和緩的清音。這一帶是此邦中部的平原，地形像是海裏的輕波，默沈沈的起伏；山嶺是望不見的，有的是常青的草原與沃腴的田壤。登那土阜上望去，康橋只是一帶茂林，擁戴幾處娉婷的尖閣。嫵媚的康河也望不見踪跡，你只能循着那錦帶似的林木想像那一流清淺。村舍與樹林是這地盤上的棋子，有村舍處有佳蔭，有佳蔭處有村舍。這早起是看炊煙的時辰，朝霧漸漸的升起，揭開了這灰蒼蒼的天幕（最好是

微霞後的光景），遠近的炊煙，成絲的，成縷的，成捲的，輕快的，遲重的，濃灰的，淡青的，慘白的，在靜定的朝氣裏漸漸的上騰，漸漸的不見，彷彿是朝來人們的祈禱。參差的躡入了天聽。朝陽是難得見的，這初春的天氣。但它來時是起早人莫大的愉快。頃刻間這田野添深了顏色，一層輕紗似的金粉參上了這草、這樹、這通道、這莊舍。頃刻間這周遭瀰漫了清晨富麗的溫柔。頃刻間你的心懷也分潤了白天誕生的光榮。「春」！這勝利的晴空彷彿在你的耳邊私語。「春」！你那快活的靈魂也彷彿在那裏回響。

★

★

+

★

★

伺候着河上的風光，這春來一天有一天的消息：關心石上的苔痕，關心敗草裏的鮮花，關心這水流的緩急，關心水草的滋長，關心天上的雲霞，關心新來的鳥語。怯恰恰的小雪球是探春信的小使；鈴蘭與香草是歡喜的初聲；窈窕的蓮馨、玲瓏的石水仙、愛熱鬧的克羅克斯、耐辛苦的蒲公英與雛菊——這時候春光已是爛漫在人間，更不須殷勤問訊。

瑰麗的春假，這是你野遊的時期。可愛的路政，這裏不比中國，那一處不是坦蕩蕩的大道？徒步是一個愉快，但騎自轉車是一個更大的愉快。在康橋騎車是普遍的技術：婦人、稚子、老翁，一致享受這雙輪舞的快樂。任你選一個方向，任你上一條通道，順

。 (九) 威尼斯的利阿爾多大橋 (Venice) 爲意大利東北的大城市，地在威尼斯灣，是歐洲的大商港。利阿爾多大橋，是用大理石建築的，爲全威尼斯市三百八十橋中最美觀的。(十) 翡冷翠的維基烏大橋 (Florence) 在意大利西部，是著名的美術工藝產地。維基烏大橋，跨阿諾河上，有三環，頗爲美觀。(十一) 柯羅 (Jean Baptiste Camille Corot, 1798—1875) 法國的風景畫家。(十二) 蕭班 (Frederic Francois Chopin, 1810—1849) 波蘭作曲家。(十三) 依稀 即彷彿。劉禹錫荆門懷古詩：「南國江山舊帝畿，宋臺梁館尚依稀」。(十四) 栩栩 音菊，即柏。(十五) 坪 音平，平地。(十六) 校友居 英國各大學各學院，多設校友 (Fellow) 制；校友有短期、終身二種，前者一年或二年，年得學俸若干，凡畢業生有特別學術研究的，得領受之。後者食俸終身。又在院照例有寓舍可居，旨在便利畢業生研究學術或文藝。(十七) 聖克萊亞 (Elizabeth de Clare) 是吉伯德地克萊亞 (Gelbent de Clare) 之女，於一三五九年重建克萊亞學院，次年卒。(十八) 三清學院 是康橋大學所屬十七個學院中最大的一個。(十九) 白隄 在杭州西湖中。本稱白沙隄，俗稱白公隄，又名十錦塘，相傳爲唐代白居易做杭州刺史時所築。雜植花木，春來桃柳盈隄，景色妙麗。西冷橋及斷橋均在白隄上，今已改作馬路。(二十) 雷峯 塔名，在西湖淨慈寺前，五代時建築，今已圯廢。(廿一) 斑駁 即顏色不純的意思。(廿二) 廬山 在江西省九江縣南，古有匡俗其人，結廬此山，因名廬山，亦名匡山。(廿三) 五老 峯名。廬山南部盡處的高峯，在星子縣北。峯勢突兀峻峭，形如五老人駢肩而立，因以爲名。(廿四) 婆娑 舞也。(廿五) 櫛比 猶

言梳齒相比。詩周頌良相：「其比如櫛」，朱傳：「櫛，理髮器，言密也」。〔廿六〕汨滅汨，晉骨，沈沒意。汨滅，卽沒滅。〔廿七〕霧盲天 英國氣候屬海洋性，又有大西洋暖流經過，故常有大霧。〔廿八〕恣莖 卽縱莖。〔廿九〕薄皮舟 英文(Garve)的意譯，是兩端尖而船身狹長的小舟。〔三十〕撐篙船 英文Punt的意譯，類似內地揀魚的小船。〔卅一〕狼狽 是比喻進退兩難的。酉陽雜俎：「狼前足絕短，每行常駕於狼臄上，狼失狼則不能動，故世言事乖者稱狼狽」。三國志蜀志馬超傳：「進退狼狽」。〔卅二〕腰斬河身 猶謂船不能直駛，橫行河面。〔卅三〕啞喋 啞，音爨。喋，音牒。啞喋，鳥食聲。文選司馬相如上林賦：「啞喋青藻」，此借作魚食聲。〔卅四〕洞府 猶謂山巖洞穴的幽深之處，相傳爲仙人所居。隋煬帝詩：「洞府擬玄液，靈山體自然」。〔卅五〕睥睨 卽邪視。後漢書仲長統傳：「道遙一世之上，睥睨天地之間」。〔卅六〕漢楞楞 漢，卽模糊不明。楞楞，茫然貌。〔卅七〕娉婷 娉音聘。娉音庭。娉娉，美好貌。陳無已詩：「當年不嫁惜娉婷」。〔卅八〕天幕 譚天容四垂如幕也。〔卅九〕克羅克斯 (Cross) 花名，或譯番紅花，是多年生草本，可高至四五寸。夏月開花，自叢叢的中央而出，六瓣，色青紫或白，有香氣。〔四十〕掛單 俗稱僧人投寺借宿曰掛單。〔四十一〕陸放翁 陸游的別號，宋山陰人，字務觀。孝宗時，賜進士出身，遷樞密院編修官。游，才氣超逸，尤長於詩，清新圓潤，自成一派；以愛蜀中風土，題其詩集曰「劍南詩稿」，所著尙有人殉記、南唐書、老學庵筆記及放翁詞。〔四十二〕「傳呼快馬迎新月，卻上輕輿趁晚涼」。這二句見陸游醉中到白崖而歸詩，惟文字略異，想係誤記。其

詩原句是：「偶呼快馬迎新月，卻上輕輿御晚風」。(四十三)夸父 舊稱爲上古人。山海經海外北經及大輦北經：「夸父不量力，欲追日影」。(四十四)栩栩 栩栩，音煦，喜貌。莊子齊物論：「栩栩然胡蝶也」。(四十五)冉冉 行貌，意卽漸進。離騷：「老冉冉其將至兮」。(四十六)亭亭 環貌，或作漸明解。亦作孳立解。

我所知道的康橋

## 二十一 與友人荆雪濤書

于成龍

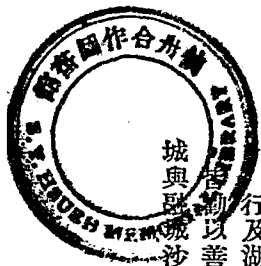
廣西柳州羅城，偏在山隅，土司環繞。山如劍排，水如湯沸，蠻煙瘴雨，北人居此，生還者什不得一二。土民有獠、獐、猿、狼之種，性好鬪殺。順治十六年冬，初入版籍。

成龍以十八年之官。選授後，親者不以為親，故者不以為故。行次清源，同年生王吉人，慷慨好義人也，夙知成龍家食尙可自給，勸勿往。成龍時年四十五，英氣有餘，私心自度：古人「利不苟趨，害不苟避」之義何為？俯首不答。抵舍，別母及家人；典鬻田屋，得百金；攜蒼頭五人，頗勇壯可資。溯行，族屬老稚相餞，歡飲至夜；扶醉就枕，而天已曙矣。兒子庭翼，為諸生已久，猶謹樸如處子，以田產文券歷歷付之；但命之云：「我為官，不顧汝；汝作人，莫思我」而已。拜先祠，別老母，門內外但聞哭聲，不復回顧。此時壯氣，可吞猺、獯而餐煙瘴也。

行及湖南冷水灘，臥病，扶掖陸行；之桂林，謁上官。上官見羸體伶仃，驚憫特異，勸以善調治，勿亟赴羅城。抱疴之人，至是膽落；往日豪氣，不知消磨何所矣。羅城與羅城沙壘連界。行至沙壘，登山一望，蒿草滿目，無人行徑；回憶同年生之忠告不

活葉初中國文講義第六組

一





置。

八月二十日，入縣中。居民僅六家。宿神廟中，永夜不成寐。明日，到縣庭，無門垣，草屋三間：東斷爲賓館；西斷爲書吏舍；中開一門入，亦屋三間。內廳支茅穿漏，四無牆壁。鬱從中來，病不自持，一臥月餘，從僕環向而泣，了無生氣；張目一視，各不相顧。乞歸無路，扶病理事，……凡有陋弊，清察釐革。無幾何，一僕死；餘僕皆病。成龍自付：一官落魄復何恨；諸僕無罪，何苦貽累？丁寧令各逃生。一僕蘇朝卿仗義大言：「若今生常死於此，去亦不得活；棄主人於他鄉，即生亦何爲？」噫！幸有此也！當時通詳：邊荒久反之地，一官一僕，難以理事；乞賜生歸，當事者付之一笑而已。無何，蘇僕亦死。而大兒續覓四僕來，又前後死其三人，止存一僕，晝夜號咷如風魔，遂聽其歸。

萬里一身，生死莫主，夜枕刀臥，牀頭樹二槍以自防；然思爲民興利除害，囊無一物，猪、撞雖頑，無可取之資，亦無可殺之讎也。事至萬不得已，則勉強爲之。申明保甲，不得執持兵器；間有截路傷命，無蹤盜情，必務緝獲；推詳真實，誅戮立時，懸首郊野。漸次人心信服，地方寧靜。而地與柳城西鄉接壤，其人祖、孫、父、子，生長爲賊，肆害無已。申明當事，輒以盜案置之。成龍思：漸不可長，身爲民父母，而可使子

弟羅殃谷乎？約某鄉民練兵，親督剿殺，椎牛盟誓，合力攻擊；先發牌修路，刻日進攻。此未奉委命而擅兵，自揣功成，罪亦且不赦；但爲民而死，奮不顧身，勝於瘴病死也。渠魁俯首，乞恩講和；擄掠男女、牛畜皆送還。仍約每年十月犒賞牛酒；敢有侵我境者，竟行剿滅。至是上官採訪真確，反厭各州縣之請兵不已，報盜不休，爲多事也。

嗣後官民親睦，或三日，或六日，環集問安，如家人父子；言及家信杳絕，悲痛如切已腐。土謠云：「武陽岡三年必一反」。比及三年，食、寢不安；人心旣和，謠言不驗。又云：「三年一小剿，五年一大剿」。比及三年，又復無事。而民俗婚、喪之事，亦皆行之以禮，感之以情。羅城之治，如斯而已。謬蒙上官賞識，列之薦章，遂有四川合州之擢。

自數年來，本非爲功名、富貴計，止欲生歸故里。日二食或一食，讀書堂上，坐睡堂上，首足赤露，無復官長禮。夜以四錢沽酒一盞；無下酒物，快讀唐詩，痛哭流涕，並不知杯中之爲酒爲淚也。回想同僚諸人，死亡無一得脫；與言及此，能不寒心？是以赴蜀之日，益勵前操，至死不變。此數年大概也。偶書，寄以發知己萬里一慨。

### 作者事略

于成龍，字北漢，清山西永甯人，順治間副貢，授羅城知縣。招流亡，施教育，在任七年，極爲百姓所愛戴。後遷黃州同知，率鄉勇平賊，用兵如神。所至清廉，時稱天下第一清官。

## 題解

。仕至兩江總督。卒諡清端。嘗有「千山奏股」等書。本文爲記敘體的應用文。于氏赴劄後，致書其友荆雪濤；自敘排除萬難，以身許國，並詳述任羅城縣的經過及治績。荆雪濤，生平不詳。

## 註釋

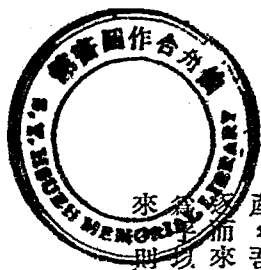
- (一) 柳州羅城 柳州，清府名，府治在今廣西馬平縣。羅城，縣名，即今廣西羅城縣。(二) 土司 明清時，苗播所居的地方，多用他們族中的酋長爲統治官，名叫土司。(三) 疾雨 廣西地近熱帶，山川間多濕熱蒸鬱之氣，俗稱瘴氣，人受着，即病。據近人研究，實即惡性瘧疾之傳染。(四) 獠、獠、狢、狢、狢、狢 都是苗蠻族名。(五) 版籍 戶口冊。明末，廣西巡撫羅式相等擁立永曆帝，到這時敗亡，廣西始爲清所有。(六) 清源 縣名，即今山西清源縣。(七) 同年 科舉時，同舉鄉貢的稱同年。(八) 蒼頭 僕隸也，古時僕隸以青帕裹頭，故名。(九) 可資 即可用。(十) 諸生 謂學官弟子，清時用以稱秀才。(十一) 處子 即處女，女子之未嫁者。(十二) 拜先祠 我國習俗，凡有遠行，必先拜別祖宗祠堂，然後登程。(十三) 冷水灘 地名，在今湖南零陵縣北。(十四) 之桂林 桂林，清府名，府治在今廣西桂林縣。之，至也。(十五) 伶仃 亦作零丁，喻人之孤獨也。(十六) 抱病 猶言有病。(十七) 鰥落 喻驚極。(十八) 融城沙羣 融城，即今廣西融縣。沙羣，地名，屬融縣，其西即羅城。(十九) 廨 官舍也。(二十) 釐革 改正或革除。(二十一) 丁寧 再三囑咐。(二十二) 通詳 舊時下級官對於上級官的呈請叫詳。通詳，意即對於各上級官用此同樣文書呈請。(二十三) 當事者 即當時執政的長官。(二十四) 啖 音淘。號啖，大哭也。(二

## 二十一 瘞旅文

王守仁

維正德四年秋月三日，有吏目云自京來者，不知其名氏，攜一子一僕將之任，過龍場，投宿土苗家。予從籬落間望見之，陰雨昏黑，欲就問訊北來事，不果。明早，遣人覘之，已行矣。薄午，有人自蜈蚣坡來云：「一老人死坡下，旁兩人哭之哀」。予曰：「此必吏目死矣，傷哉！」薄暮，復有人來云：「坡下死者二人，旁一人坐歎」。詢其狀，則其子又死矣。明日，復有人來云：「見坡下積尸三焉」。則其僕又死矣。嗚呼傷哉！

念其暴骨無主，將二童子持舂籍往瘞之。二童子有難色然。予曰：「噫！吾與爾猶彼也」。二童惘然涕下，請往。就其旁山麓爲三坎埋之。又以隻雞、飯三盂，嗟吁涕洟而告之曰：「嗚呼傷哉！緊何人？緊何人？吾龍場驛丞餘姚王守仁也。吾與爾皆中土之產，吾不知爾郡邑；爾烏爲乎來爲茲山之鬼乎？古者重去其鄉，遊宦不踰千里。吾以竄逐而來此，宜也；爾亦何辜乎？聞爾官吏目耳，俸不能五斗，爾率妻子躬耕可有也；烏有以五斗而易爾七尺之軀，又不足，而益以爾子與僕乎？嗚呼傷哉！爾誠戀茲五斗而來，則宜欣然就道；烏爲乎吾昨望見爾容蹙然，蓋不任其憂者？夫衝冒霧露，扳援崖壁



，行萬崙之頂，飢渴勞頓，筋骨疲憊；而又瘴癘侵其外，憂鬱攻其中；其能以無死乎？吾固知爾之必死，然不謂若是其速，又不謂爾子、爾僕亦遽爾奄忽也！皆爾自取，謂之何哉？吾念爾三骨之無依而來瘞爾，乃使吾有無窮之愴也。嗚呼傷哉！縱不爾瘞，幽崖之狐成羣，陰壑之虺如車輪，亦必能葬爾於腹，不致久暴露爾。爾旣已無知，然吾何能爲心乎？自吾去父母鄉國而來此二年矣，歷瘴毒而苟能自全，以吾未嘗一日之戚戚也。

今悲傷若此，是吾爲爾者重而自爲者輕也；吾不宜復爲爾悲哀。吾爲爾歌，爾聽之：「連峯際天兮，飛鳥不通。遊子懷鄉兮，莫知西東。莫知西東兮，維天則同。異域殊方兮，環海之中。遠觀隨遇兮，奚必予宮。魂兮魂兮，無悲以惘！」

又歌以慰之曰：「與爾皆鄉土之離兮，蠻之人言語不相知兮。性命不可期；吾苟死於茲兮，率爾子僕來從予兮，吾與爾遨以嬉兮，駉紫彪而乘文螭兮，登望故鄉而噓唏兮！吾苟獲生歸兮，爾子、爾僕尙爾隨兮，無以無侶悲兮！道傍之冢壘壘兮，多中土之流離兮，相與呼嘯而徘徊兮。餐風飲露，無爾飢兮；朝友麋鹿，暮猿與棲兮；爾安爾居兮，無爲厲於茲墟兮！」

### 作者事略

王守仁，字伯安，明浙江省餘姚縣人。孝宗弘治進士，武宗正德初，以論救言官戴誅等忤權閹劉瑾，杖闕下，謫龍場驛丞。因蔡靈陽明洞中講學，學者稱陽明先生。瑾誅，移處陵知

## 題解

縣，累擢右僉都御史，巡撫南贛。平大帽山賊，定宗室宸濠之亂。世宗時封新建伯，總督兩廣，破斷藤賊。其講學以致良知爲主，世稱姚江派。文亦顯豁委宛，無所不達。嘉靖七年卒，年五十八。謚文成。著有王陽明全書。

本篇係抒憤文。作者當時因罪謫爲龍場驛丞，處境備極困厄，適遇一吏目攜子僕赴任，死於道途，因瘞而弔之。文中先敘三人之死；次述瘞祭之意；最後乃歌以慰之。雖作者頗能以達觀自遣，仍覺哀痛逾恆，蓋胸中感觸，自然流露，有不可遏制者。

(一)正德 明武宗年號。(二)吏目 官名，明各千戶所各州皆置之，掌緝捕盜賊、防獄囚、典簿籍等事。(三)龍場 驛名，在貴州省修文縣。(四)土苗 謂本地的苗人。我國雲南、貴州、廣西、湖南等省山中多有之。(五)籬落 籬笆也。(六)覘 窺伺也。(七)薄午 薄音博，迫也，近也。薄午，卽將正午之時。下薄暮仿此。(八)葵 葵的本字。(九)畚鍤 音本插，起運泥土之具。(十)瘞 音意，埋藏也。(十一)雜色然 卽俗語「不願意的樣子」。(十二)惘然 憂傷貌。(十三)繫 同伊，代辭。同文言中「此」字、「是」字相近。「繫何人」，猶語體「這是甚麼人」。(十四)中土 猶言中國內地，文物發達之區，舊時以與邊遠蠻荒如貴州等省對言。(十五)竄逐 卽放逐也。(十六)辜 音姑，罪也。(十七)不任其憂 言憂重若不能忍受。(十八)扳 與攀同，挽也。(十九)頓 困也。(二十)遽爾奄忽 猶言死得急速。(廿一)虺 音卉，毒蛇也。(廿二)鄉國 猶言鄉邦也。(廿三)戚戚 憂傷貌。(廿四)莫知西東令四句 言鄉國的東西雖不可知，卻是同在天宇之下

蹇 旅 文

四

；方域雖然有異，而實不出環海之中。（廿五）奚必予宮 宮，家室也。奚必予宮，謂何必要在自己家裏。（廿六）恫 音通，痛也。（廿七）遊 音敖，遊也。（廿八）駮紫彪句 駮猶駮也。紫彪，謂紫色小虎；文螭，謂身有花文而無角的黃龍。（廿九）厲 人死而魂靈爲害於他人曰厲，俗稱惡鬼。左傳成公十年：「晉侯夢大厲」。

十五) 風 同瘋；風靡，猶今言癡狂。(二十六) 保甲 清保甲之法：戶給門牌，開明家長姓名及丁男數目，一年一換。十家爲牌，牌有頭；十牌爲甲，甲有長；十甲爲保，保有正；皆用誠實識字有身家者充任。有犯法作惡的，悉令查報。(二十七) 犍牛 殺牛也。(二十八) 渠魁 猶言首領。(二十九) 武陽岡 在羅城縣北，爲犛、犛等巢穴。(三十) 薦章 舊時臣下奏君主的文書叫章。薦章，就是向上級推薦的文書。(三十一) 合州 舊屬四川重慶府，今改爲合川縣。



與友人蒨雪齋書

## 二十一 自衛的戰爭

翁照垣

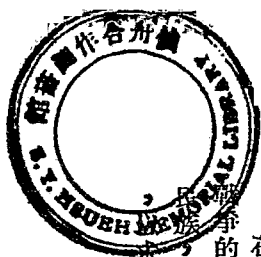
戰爭是人類的恥辱，是和平和建設的破壞者，是殘暴的大規模的屠殺；玷污了人類的情感，惡化了人類的思想，使整個的世界陷入於恐慌殘酷的境地中：這都是我們從非戰論者的口中所常聽到的話。

這種話，在某種意義上是極有理由的。求生是人類共通的慾望，誰都不願意死亡，更不願意為他人所殺戮。我們亦希望世界永遠不再見到像戰爭一類的事情；大家在美好和平的地球上創造新的快樂；使地球成為更可眷戀的所在，使生命成為更有價值的東西，不分種別，不較強弱，熙熙壤壤，天下一家。我們亦不以為這祇是一種理想的話，人類是會有一天進化到這種高尚優美的程度的。

不過這還是很遠的將來的事。

在我們生活着的現世界裏，戰爭還常是一個「不速之客」。我們不得不時時準備着戰爭的突然的襲來，不得不時時準備去應付這種無可避免的慘酷的事實。我們是積弱的，是被壓迫者，是一個弱國的國民，是在列強積極侵略政策之下，反抗着，掙扎着，求解脫的民衆。

活葉初中國文講義第六組



我說我們不得不時時準備去應付這種無可避免的慘酷的戰爭，就是因為我們是積弱的民族；強者用戰爭為最有力最末後的掠奪手段，我們若是不甘屈服，便不得不被迫而採取正當的自衛，因之我們便無可避免地捲入了戰爭的漩渦。我們即使是最安本分最愛和平的民族，即使絕對不願意戰爭的來臨，但戰爭終於要慘酷地來踐踏我們；因為我們是魚肉，野心者時時都想來宰割。

戰爭雖則是恥辱，但屈辱於槍尖礮口之下而不敢反抗的更是恥辱！和平雖則是可貴，但為正義而戰爭，比和平還要可貴萬倍！我們也反對戰爭，但對於自衛的行動，卻以為是最大的光榮！

親愛的中國同胞！愛和平是我們的天性，但一百年來，我們亦已經過了好幾次的國際戰爭了；我們總是任人凌辱，任人屠殺，任人劫奪！我們受了戰爭的慘毒是如何的重大！但我們將怎樣去取償呢？我們從戰爭所失去的，只有戰爭才能夠給我們帶回來！戰爭把我們累得貧弱交加，但亦只有戰爭才能恢復我們的健康和富裕（我所指的是對外作戰）！我們中國人是不應該專憑空口講和平的，和平，根本就不需要我們眼前的需要；在一個被任意壓迫任意屠殺的國度中講和平，那只是怯懦無恥的表現罷了！我們要自由，我們要平等，我們要正義，我們要做成堂堂皇皇的中國人，在公共的地球上俯仰無

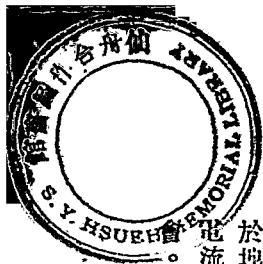
## 二十三 滬戰與科學

林繼庸

茲次十九路軍在上海抗日作戰之經過，各報紙均有極詳盡之紀載，千頭萬緒，此時誠不知從何述起。當時鄙人曾在軍中小有工作，故姑就個人所歷者，錯雜述之。

一二八事變起後，鄙人在復旦童子軍中服務，職司書牘。某日，方草一文書未竟，忽爲十九路軍一友人曳出，詢之，則告以『調閱敵軍將以毒氣作戰具，知君爲習化學者，特來邀請，共籌防禦』。比即答以『平時軍中既無預備，此時臨渴掘井，徒手將事，實無辦法』。則謂『軍中因此謠傳，已致人心惶惶，所以屈君，特來安士心耳』。不獲已，乃爲組軍用技術組，專爲軍隊籌畫各種科學的防守，不僅注重化學。

吾國軍隊最缺乏者爲科學常識，行伍多募自窮鄉僻壤，凡近代科學利器之原理、用法、製造情形，舉皆不解。例以言之，日人用電網防守，我軍因衝鋒誤觸，遂有陣亡者，血肉模糊，其狀甚慘。匆匆趕來間破電網之法，比即告以可用銅線縛鋼桿上，插鋼桿於地中，以木柄引銅線使誘電網之電入地，則因電位差不同，彼方之保險鉛線必斷，而電流即斷矣。然如法破斷後，軍官敢於上前矣，士兵仍懷畏懼，不肯前進，坐失許多機會。又兵工廠中無地雷，一日索地雷甚急，乃取飛機所用之炸彈，斷其尾送去。不意第



二日即送回，云不適用。詳詢之，始知正負極連錯，且所用電力電位差不合。乃募集勇敢鎮靜之電氣工人數人，襄助裝置。二月二十一日，在蘊藻浜一帶裝就五個。適敵軍有坦克車十五輛駛入該地。電氣工人頗爲鎮靜，俟車已有五輛駛入範圍以內，方行施放，立即命中，炸毀一輛；其餘未入之十輛，皇然退卻，先行之五輛，狼奔豕突，惶恐萬狀。結果施放地雷五個，竟炸毀坦克車四輛。消息一入軍部，萬聲歡呼，即立索三千個以應用，絕不問及製造之難易。他如跨過溝渠時之敷設橋梁，掘戰壕以爲攻守根據，初時均用極舊式之方法，新方法絕不知利用。華僑某指有一大型望遠鏡，能視察二十里以外，但只能見形，不能定位。交胡剛復先生利用。胡先生復覓得一較小者，兩鏡對用，求其交叉點，即知敵軍所在地，且可攝影。但以不善裝置，終成廢棄。

敵軍擬用毒氣來作攻擊戰具之說，了無根據，而報紙宣傳，張大其辭，致令士心皆惶惶。某日，日人施放煙幕，煙幕以憐爲之，故有強臭，一軍官偶嗅入此氣，遽倉皇歸隊求醫，云「已中毒矣」。問其徵象，則「頭痛」耳。軍心淆皇，不可終日，乃印發說明書，告以在吳淞蘊藻浜一帶，北風正厲，我軍處在上風，不特無害於我軍，且將殃及其本身軍隊。願官兵皆以爲調詞搪塞，堅索面具。於是乃徵集橡皮車胎及舊香煙罐，製得活性炭，和以石灰鹼（Soda lime），作爲權用面具；十日之內，趕成兩萬個，分送

前線。士兵得此，視同法寶，軍心始安。願此種面具不能持久，後此乃改作美國式面具三千副。三月一日動手，原擬作一萬個；願戰事既停，大衆以爲和議告成，大可高枕無患，不復有所懼怖。捐輸欸項及材料者，絕不如前此什一之踴躍，無法前進，遂爾中止。

在作戰時，曾用四氯化碳及鋅粉試作煙幕，業已成功，特其煙直上而不下墜。又幾經改進，方得垂直降下。現十九路軍已擄去福建應用。唯原料兩項，四氯化碳及鋅粉，皆不易購得，萬一發生國際戰爭，海口被封鎖，不能輸入，取給立成問題。務望與會會員注意討論，共商解決辦法。發光彈爲用甚大，一方面能照見敵軍距離，便於攻守；一方面可得黑夜佈防之助。十九路軍曾試製數次，均未成功。聞軍政部兵工署及中央工業試驗所製造已有成效，頗爲欣幸。

茲次瀝戰，日軍雖因地形、風勢種種不便，未用毒氣，然逆料將來，再發生戰爭時，決必使用。瀝戰時，爲避催淚氣（Tear Gas）之侵襲，曾一度募集掩目鏡，願蒐來者大都爲飛機師及汽車夫所用之禦風鏡，不能合用。其後有送真正戰場用掩目鏡來者，然爲供白種人用者，鼻骨甚高，亦不適合。後經仿製試驗，知就江南人面部範圍所製者，仍不適用於嶺南人；蓋頭骨之構造，五官彼此之相互位置，江南人與嶺南人有大相逕庭

者在也。後此製造，於此一點，必當三致意。

總結此次個人經歷所得，最令人痛心者，莫過於軍隊之缺乏科學常識。茲次作戰，事起倉促，平時既少預備，臨時每多章皇。而事機逼迫，每不容人從容研究。國人平時未嘗注意及此，固以爲不足輕重，此次既經嘗試，必知有所警惕，非有充分之準備，事變發生時，徒有犧牲，絕無裨益。

雖然，科學知識之需要，在戰爭時固已人皆知之矣。寇至之時，皇皇然攘臂高呼，汲汲然不可終日，曾幾何時，寇軍尚未盡撤，滬市內秩序漸復時，又復恬然、寂然，若無其事，不聞有何實際積極行動。科學知識之灌輸，絕非一二會議，或私人大聲疾呼所能奏效，必由政府認真辦理，使士兵漸習於科學生活，然後始能與人兵戎相見。匪然，則徒恃血肉與人搏爭，經過雖悲壯熱烈，終必失敗也。

**作者事略** 林耀庸，廣東省中山縣人，美國壬邑列理大學化學工程師，曾任上海復旦大學理學院

長兼教授。

## 題解

本篇係議論文，採自教育部化學討論會專刊，原題名「科學知識與軍隊——淞滬抗日戰爭中所得之教訓」。內容是敘述民國二十一年淞滬抗戰時我國軍隊缺乏科學知識的種種實情，藉以喚起國人積極努力於科學化運動。

愧；倘如非戰爭不足以達到這個目的時，我們亦只有被迫而採取這種暴烈的手段！

戰爭，戰爭，自衛的戰爭，光榮的戰爭，正義的戰爭，自由的新中國，將賴你以創造！

### 作者事略

翁昭垣，廣東省惠來縣人。畢業於日本陸軍士官學校，並曾留法學習航空。民國二十一年滬寇之役，任十九路軍第七十八師一五六旅旅長，現在廣東任軍職，參加抗戰。著有滬寇血戰回憶錄。

### 題解

本篇係議論文，採自滬寇血戰回憶錄。對非戰論大體表示贊同。但作者認為在現今的世界，戰爭還是沒法避免的，尤其是弱小民族國家，備受列強帝國主義的壓迫和侵略；為求自由平等正義和獨立，不得不出於自衛的抗戰。同時指出中華民族雖然愛好和平，但不能因此放棄正當的自衛戰爭；而自由新中國之創造，更有待於這種合乎正義的自衛抗戰。

### 註釋

(一)玷污 玷，音點。白玉有瑕疵也。玷污，即染污意。(二)非戰論 即反對戰爭的議論。這種思想，在我國春秋戰國時極為盛行；如宋向戌說晉、楚、齊、秦諸國為盟以弭兵（見左傳襄公二十七年）；墨子有非攻、兼愛諸篇，都是歷史上很有名的。近世各國為防止戰爭，謀國際間的和平，曾由美國發起，邀集英、法、德、日、意等十餘國，於一九二八年，在巴黎簽字，訂有非戰公約，根本否認戰爭為解決國際間一切紛爭的手段。我國也於事後加入該約。

(三)種別 即人種的差別。(四)熙熙壤壤 往來錯雜貌，史記：「天下熙熙，皆為利來；天



## 自衛的戰爭

### 四

「瓌壤，皆爲刳往」。(五)不速之客 卽不召而來的客人。易需：「有不速之客三人來」。  
這裏是比喻人們雖不欲戰爭而戰爭偏不時發生。(六)自衛 這是法律上的名詞。是對不法的  
侵害，因危害迫急，不及等待公力的維護，而用私力保衛自己。(七)漩渦 漩渦旋，波浪回  
旋貌。渦音窩，卽水坳。漩渦，卽水流回旋之處。水力很大，如入其中，極易沈溺。這比喻  
世間每多易使人們陷溺的事。(八)魚肉 這比喻無力抵抗，任人欺凌屠殺，猶如魚與肉的  
任人割食一樣。史記項羽本記：「如今人方爲刀俎，我爲魚肉」。又張儀傳：「臣爲秦所魚肉  
也」。

## 註釋

- (一)曳出 曳音裔，牽引意。曳出，就是拉出。(二)調音偵。即偵察或刺探的意思。
- (三)臨渴掘井 即事前不準備，臨時着忙的意思。素問「病已成而後藥之，猶渴而掘井，鬪而鑄兵，不亦晚乎！」朱用純治家格言：「宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井」。(四)比即就是當即的意思。(五)正負極 物理學上名詞。電解池內的一金屬板，即電流通過電解質的出入口，謂之電極；其與電池陽極相連之極，即電流入電解質之極，曰陽極，亦即正極。其與電池陰極相連之極，即電流出電解質之極，曰陰極，亦即負極。(六)電位差 (Electric Potential difference) 物理學名詞，電場內二點間電位之差。亦稱電勢差，簡稱位差或勢差，工業上稱電壓。(七)坦克車 亦稱坦克戰車，即唐克車。是一種裝甲並具武器的汽車，大都用齒帶轉動，極宜於無正式道路的地面。因其為英國工業家唐克(Thomas Tank)所發明，所以名為唐克車。它的外部護以鐵甲，內部可容兵士數人，並裝置槍砲，為陸地戰鬪的利器，也有水陸兩用的。(八)狼奔豕突 猶言迅即逃避。(九)懷慄 慄，音稟；意即畏懼。慄，音栗；戰抖的意思。(十)淆皇 淆，音肴；混亂的意思。淆皇，音混亂惶恐。(十一)活性炭 (Active Carbon) 化學名詞。一種由特殊方法製出之炭，可視為碳素的一種同素異形物，吸收氣體的力量很強，所以多用為毒氣的吸收劑，為製防毒面具的重要材料。(十二)四氯化碳及鋅粉 均為化學原料。(十三)蒐 通搜。(十四)嶺南 唐道名，貞觀時置，以在五嶺之南，故名。有今兩粵及安南之地。現今廣東地方，仍有人稱之為嶺南的。(十五)章皇 慌張意。

海戰與科學

## 二十四 滹沱河夜戰

碧野

紅汨汨的滹沱河在遠野上奔流，早晨的太陽抱着這南岸的無垠的沙原，荒村在波湧的沙原上閃跳着暗綠的光；一陣潮濕的風吹過，帶來細沙的迷濛。

剛渡過河來的七十個弟兄，被昨夜百二十里的急行軍弄疲倦了。每個弟兄的臉孔都蒙上一層黯灰色，困倦後的憔悴，更使那滿蓄殺意的紅溜溜的眼睛凸出。

弟兄們散落在沙原的四方，槍支枕在頭底下，躺着的，背靠着坐着的，……他們很安閒地在溫暖的太陽光下的沙原上靜靜地憩息。……

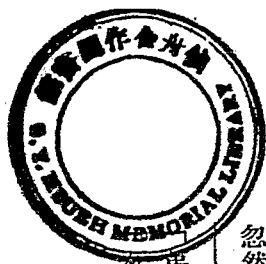
隨着一陣集合號聲，從一叢白楊樹下飛閃出一匹雄偉的赤色戰馬，四蹄撲擊起一片沙土，嘶嘯着。馬背上的孫司令兩眼閃射出銳利的光芒，高高的顴骨冒出兩片血紅，往上翹起的鬍子在激情的鼓舞中跳動。

忽然一閃，司令拔出腰間的那支手槍，向天空一劃：  
——霹。

弟兄們，我孫殿英發誓死守滹沱河！

死守滹沱河！幾千支槍一齊向空中狂揮着，巨大的聲浪激蕩過沙原，荒村，一

活葉初中國文講義第六組



直隱落在天野邊。

「看呵，那滹沱河裏的水就是我們的血」！孫司令把槍向奔流在遠野上的紅汨汨的滹沱河猛力一揮。

「滹沱河，我們的血！嗚哇」！

.....

於是有一千多個壯健的弟兄，隨着那匹雄偉的赤色戰馬，爬過沙原，隱伏到那在太陽光下閃跳着綠光的荒村裏去了。.....

風，夾帶着濕沙，一陣一陣地吹過這靜靜的滹沱河南岸的沙原。

黃昏，迫進滹沱河的敵人，用猛烈的砲彈隔河向南岸射擊，扇形地發揮着他們的火力，用以探試南岸有無部隊。

砲彈落在南岸上，騰起一片片黑色的藥煙和黃色的沙土。在火力的威迫下，南岸除了砲彈落地的炸裂聲外，沒有一點動靜。

於是從荒村樹林後的排哨線上，可以隱約地窺見北岸敵人的騎兵隊在活動了，那些馬羣沿着河岸蠕動，還有那每匹馬上的黑點。.....

多變的九月間的天氣。

午夜，風夾帶來墨黑的濃雲，暗沌沌的天體灑落下驟急的雨點，白楊樹們抖擻着闊葉，雜着風聲和雨聲在村野的上空鳴嘯。

一聲號令，一千多個弟兄把實彈的槍倒掛在肩上，冒着大雨向敵人進襲了。

自動地分成許許多多的小隊，散兵線似的向薄沱河岸摸索前進，慢慢地爬滾過一個沙坵又一個沙坵。暴急的雨點打在臉孔上直發痛，全身都給淋濕了，狂捲的風襲來刺骨的寒冷。但是爲了一種復仇的火的燃燒，和那嚴厲的命令——半個鐘頭內，全部隊伍在岸邊的疎林裏齊集，因而每個弟兄仍然得用最大的耐心向前爬進……

腳踩進沙層裏去，吃力地拔出來，伏着身子往上爬，往上爬；迎面一陣風來，又把身子捲落了幾步。於是剛爬到沙坵頂的時候，就把身子一躍，跳過沙坵的另一面，縮着身子把槍柄挾在大腿間，槍筒抱在胸前，猛力往下一滾……

「哎喲！」一個掉進沙坑裏去的弟兄發出一聲驚叫。

「嚷什麼，你這隻鼻，看看現在是什麼時候！」小隊長喘着粗氣，低聲地咆哮起來。罵聲捲沒在風聲和雨聲中，弟兄們咬緊牙關，抖索着身子，繼續朝河岸的方向爬進

○……○

在半個鐘頭內，各小隊都趕到這靠河岸的疎林裏來了。輕捷地集着隊，各人除了隱

約感覺到心跳的微音外，黑暗中是一片嚴肅。

大風大雨用更狂暴的力擊打着大地，滹沱河發出一陣陣撲激的浪花聲，疎林的枝樞發出一種淒切的嗚咽……

從司令到傳令兵，到隊長，到弟兄，全用耳語傳達着命令。

司令帶着護兵，號兵和傳令兵，先摸下滹沱河岸去了。

立即，弟兄們把槍掛在頸子上，十個人一隊，十個人一隊地手牽着手，悄悄地爬落滹沱河的岸壁。

把身子淌進水裏，兩隻腳踏著鬆滑的流沙，身子不自主地漂浮着。水流急激地在兩腿間沖打，水浪一下一下的掃擊着胸脯，浪珠飛過頭頂，風雨在水面打着旋，憤怒地吼叫着。……一隊十個人緊緊地牽着手，在水浪中艱苦地掙扎着，正預備斜渡過滹沱河北岸，給敵人一個強大的迂迴擊襲！……

淌到河中心，水更加深了，幾乎浸過頸子。水珠密密地打在緊張的臉孔上，呼吸都要窒息了，只有艱苦地喘着氣。

剛渡過河中心那段險要的水面。便有誰暴躁地罵了一聲：「我操他奶奶！」

一小球紅色的火光在水面上一閃，接着傳過來一下清脆的槍聲：——啦！

這一閃火光，這一下槍聲，在這漆黑的雨夜中是多麼的耀眼和撩人啊！

隨即，一陣恐慌的狂喊聲，驟然在北岸上騰起，——敵人的哨兵已經發覺有人來襲擊他們了。「幹吧」！「幹他小舅子」！怒罵聲在水面上騰起，隨着又是幾下炸裂的槍聲。

的的，的的！……爲了避免敵人發現目標，迅速地，司令的號兵吹起了制止放槍的暗號。

忽然又的打，的打……於是弟兄們回轉身，朝南岸洩退了。噠噠噠噠噠……

兩分鐘後，敵人的幾挺機關槍閃吐出火花，兇猛地，像幾條火蛇。伸長血紅的舌頭，獵取它們的食料。機關槍彈向河面上追擊過來，落進水裏發出一種絲絲的怪響。……

「吱啞」！一個弟兄把兩手一鬆，慘叫了一聲，隨着水浪漂沒了。接着一個又是一個，兩個……

弟兄們有的已經失散了。大部份的弟兄仍然冒着大風雨，破開水浪向南岸洩動。忽然，不知從那裏預先繞過南岸的敵人，也放起機關槍來了！噠噠噠噠……

滹沱河南北兩岸都冒着機關槍的火舌，子彈絲絲地穿過水面，又絲絲地落進水裏……那個指着司令的兩支短劍的護兵受傷了，孫司令一邊洩着水，一邊緊緊地摟抱那個



護兵。他啞聲地狂叫：「快吹順流號！」

隨即，號兵拿起沈進水裏的號筒，吹起緊急而又抖顫的號聲：打的打的……

弟兄們叫罵着把四肢一鬆，軟着身子，隨波濤往下流，流，流……

在五里外的下游，一個聳立着壘壘的水巖的河岸邊，弟兄們一齊從波濤中爬上岸來，身子被浸凍得快要僵硬了。受傷的弟兄被同伴們拉上岸來，有的已經痛苦得昏迷過去了；即使還有知覺的，也因傷口受水的浸凍，低弱地在巖邊呻吟。想找點樹枝生火煖煖身子吧，又恐怕敵人會發覺，致引起對全軍很大的不利……

雨點比前疏落了，風仍然狂惡地打着浪頭，水巖，河灘……

「媽呀，真痛呵！……」一個受傷的弟兄在黑暗中呻吟，一邊用他的僵硬的手在水濕的地上摸索着槍枝：「呃，同志，求求你給我一下吧！……」

這悲切的哀求聲，打動了坐在旁邊的一個弟兄，那弟兄只是反覆地用着一種悲憫而又呆板的聲調安慰着對方：「同志，別想啥短見呵，明天你就會好的，明天！」

孫司令命令留下一小部份人，扶着受傷的弟兄到沙灘那邊的樹林裏休息外，其餘的弟兄分做三路：兩路繞道急行猛襲南岸的敵人，一路截北岸敵人的來路。

一個新的鬪爭燒熱了每個人的胸膛。弟兄們一聽到這個命令，一個個從水濕的地上

和巖邊跳起來，緊急地集着隊。

五分鐘後，黑暗中有着三條活動的行伍，沈着地、靜悄悄地向着滹沱河上游進發……

……鬪爭開始了，在五更……

擔任襲擊敵人的兩路弟兄，從東西兩方面用外線包圍，把敵人重重地圍困在一個小村子裏，然後漸漸地追進，追進……

爲了不使敵人預先發覺，弟兄們都把身子倒在地上，雙手摟着槍滾向前。當距離敵人前哨五十米達遠的時候，弟兄們迅速地拔出了背上的大刀。

突然夜空裏，風聲夾來了抖蕩而悲壯的衝鋒號聲：的打打的——打的——的——的——「殺」！「殺」！「殺」！弟兄們從地上跳起來，千百個喉嚨齊發出同一的吼聲，大刀舞劃出一條條淡淡的青光，迅雷般朝敵陣飛投過去了！……

站在黑暗中那個敵前哨兵，只驚叫了半聲，就給大刀劈聲代替了。

從村口，從土垣，從棘籬，從泥潭，……飛越過去，滾過去，跳過去：「嗚哇，衝呀」！「殺」！

噠噠噠噠……

敵人的機關槍猛烈地對準村口、土垣、棘籬、泥潭這邊掃射過來，自動步槍、來福

槍，冒着火球，子彈像火蝗般在夜空中劃着弧線飛掠過，發出繁密的颼颼的響聲……劈啦！劈啦！……拍！拍拍拍！……

在槍火的閃光中，可以看見淡藍色的槍煙在四處流蕩。

敵人的二十幾個馬隊，企圖衝出重圍，馬隊洶湧地衝躍過來，閃亮的馬刀電般的揮舞着。

立即，有十幾個弟兄衝上去，馬刀和大刀發出鋼鐵的碰擊聲和着大刀劈擊馬蹄聲一齊交響，幾匹受驚的馬瘋狂地往空一躍，跌倒了。其餘的馬羣勒回頭向後奔跑……

一個從馬上掉下來的蠻強的敵騎兵，用鋒利的馬刀和幾個手握大刀の弟兄格鬪，一個弟兄被馬刀擊倒了，但隨着後邊的大刀一閃，那個蠻強的敵騎兵也倒了下去。

敵人的機關槍彈兇猛地射擊過來，永不休停地發出噓噓的叫嘯，近樹林的一小隊弟兄遭受到慘重的傷亡，有兩個弟兄掉進樹林外的水坑裏去，發出瘖啞而拘攣的呻吟聲……

當敵人發現他們的火力能遠發的時候，機關槍彈更繁密地落進樹林裏來，子彈碰着樹幹，發出拍啦啦……的析裂聲。

在另一片小林子旁邊，一個肩部受傷的弟兄，把槍往旁邊一投，從腰間解下手溜彈。扭開了保險絲，狂叫一聲向敵人的機關槍陣地投奔去。

只聽見一聲轟然的巨炸，那個弟兄勇敢的背影在爆裂的火花的紅光中仆倒了，敵人的那挺機關槍的火舌也突然熄滅了！……「殺」！一聲吶喊，一隊弟兄衝上去了。

正在這個時候，在林子的另一邊，一個龐大的身影滾過水泥，到一座土堆旁，霍地跳起來，雙手把大刀一掄動；拍！拍！一口氣砍了兩個正在放着槍的敵人。

隨即，這個龐大的身影又彎着腰迂迴到林子前邊去，找到了正在發射着的機關槍的敵射手，他從地上跳起來，把大刀對準敵射手的天靈蓋。

「嗚哈」！隨着這一聲吼叫，敵射手被砍倒了，熱燙燙的腦漿濺滿他的一臉。

忽然一支刺刀從他的下胯間刺來，他把身子猛地往旁邊一閃，丟下大刀，從側邊重重地給敵手一拳，一聲痛呼，那個敵手被擊落到丈開外的水潭裏去。

於是這龐大的身影在機關槍前蹲了下去，左手接着手彈帶，右手用力扣緊槍機，握住機關槍的把手，對準右邊的敵搖擺。噠噠噠噠……

受了這驟然的猛襲，敵人驚慌地怪叫着，在槍火的閃光中亂竄，接着是一排一排地仆倒下去……

槍聲漸漸疎落，空中子彈的流火也只剩得一點兩點的。不知什麼時候雨已經停歇了。

東方已經微明，濼沱河在黯黯的天野間隱隱地發着紅笑。……

苦戰後的弟兄們離開滿堆着血屍的村子，坐在沙原上休息，一邊用溼沙洗擦着大刀上的血斑，每副灑滿血點的黑臉膛上流出一道輕鬆的微笑。

遠遠的濼沱河那邊還時不時地聽到轟然的砲聲和隱沈沈的槍聲。

傳令兵得着孫司令的命令跳上昨夜俘虜過來的一匹大白馬，朝着遠方的濼沱河飛奔去了。白色的馬在黃色的沙原上，小了，小了……

作者事略 碧野，今人，餘未詳。

### 題解

本篇係敘事的散文。內容是描寫某夜孫殿英將軍率領部隊在濼沱河英勇抗戰的一幕。全文以形聲色觸出行動，把悲壯的抗戰情形，活現的描畫出來，處處予人以深刻的印象。濼沱河，亦作濼沱河、亞駝河，又曰惡池、虛池、灑池；俗名沙河。源出山西省繁峙縣泰戲山；西南流，經代縣、崞縣；折而東南流，經定襄、五臺、盂等縣，入河北省界，經正定、深澤等縣；至獻縣納滏陽河；過大城縣爲子牙河；至天津會北運河入海。

### 註釋

(一) 汨汨 急流貌。文選枚乘七發：「混汨汨兮」。汨，音背。(二) 無垠 垠音銀，岸涯也。無垠，即無涯。(三) 窳息 生理學名詞，凡因氣道閉塞或毒氣、縊死、溺死等，而致呼吸停止者之謂。(四) 撩人 撩音料，理亂也。引動人心謂之撩人。(五) 來福槍 (Kite) 槍管內有螺旋形槽紋(即來復線)之火器，始於十五世紀末葉，至一八三五年七八年間，西歐軍隊

乃全行採用。(六)瘖啞 不能言語而發的聲音。瘖，音暗。(七)拘攣 因筋肉收縮巨手致足項背等拘牽不申的現象。(八)霍地 霍，飛聲也，亦引伸爲迅疾之義。霍地，卽迅速地。(九)掄勛 有條理次序的勳。(十)黝暗 黝音恟，亦作幽，微青黑色。爾雅釋器：「黑謂之黝」。註「黝，黑貌」。郝懿行義疏：「黝，古通借作幽」。黝暗，卽幽暗。(十一)俘虜 國際法上稱戰勝所獲的敵方戰鬥員曰俘虜。依一八九八年海牙陸戰法規俘虜待遇規則，須加以優待，不得殺戮。若使服役，必按其原有之階級，且給以相當報酬。

德  
花  
河  
夜  
戰

## 二十五 報 紙

金仲華

「人類的故事」作者房龍，曾把世界的人口作一有趣味的計算，說把世界上的二十萬萬人放在一起，恰可堆成半英里的一個立方體。同樣，有人把報紙作一有趣味的計算，說把每日所印報紙放在一起，接聯起來，可以長到五六十英里；排成平方形，可以占三四十平方畝。但這計算祇把英美的報紙放入，如果合世界所有的報紙在內，則接長可以達九十至一百英里，平鋪可以占六七十平方畝。

如果上面的有趣味計算可以使人覺到每天世界所出版的報紙是怎樣大的一個數量，那麼對於這大數量的報紙的出版情形，應當在許多人的腦中引起一種好奇的念頭。普通的大報每天出版十二頁以上，星期日還有附刊，平均每天一份報紙的字數約自數十萬到百萬左右，要在每晚的幾小時內排印完竣，真是一件不可思議的事。而這數十萬字還要排印得有條有理，能給人一個鮮明的新世界的印象的。

報館，這出產報紙的工廠，應當比普通的工廠更有精密的組織。電報、海底電報和無線電，在報館的外部結成一周密的新聞供給的網；巨型的聯合印刷機，在報館內部執行把新聞迅速地印在紙上的職務；但這中間還有一個重要的步驟，就是把新聞選擇、整

活葉初中國文講義第六組





理而編成一有系統的新世界的縮圖的事情。報館需要一個編輯的主腦，下而再分成相互聯絡的許多部分；分配和組合要像人身體的循環系一樣暢通沒有阻礙。國外的、國內的、本地的；政治的、經濟的、社會的；思想的、教育的、藝術的；各部的比例要調配適勻，這樣纔能構成一新世界的全圖。

假定每一個報館是一個中心，和這中心相通的有佈置在各地的記者、訪員和特殊的供給新聞的通訊社。記者、訪員有一定的活動區域，專門吸收一地或一部門的新聞，輸送到報館；這是零件制。新聞通訊社自有精密的組織，從各地各方面採取新聞，整批的供給報館；這是批發制。

新聞通訊社和報紙有非常密切的關係。二者在近代手攜手地一同發展着。新聞通訊社不僅是商業的，而且是政治的。代表國家的通訊社差不多有操縱對外新聞發送的傾向。各國都有正式或非正式代表國家的通訊社；路透社代表英國，哈瓦斯社代表法國，胡爾夫社和海洋社代表德國，塔斯社代表蘇聯，美聯社代表美國，日聯社代表日本。我國的代表通訊社有中央社和國民社。這種代表國家的通訊社，還隨着本國政治經濟勢力的膨脹而操縱着國外許多部分的新聞；路透社隨着英國的勢力而發展到英國各殖民地和英國商業所達的地方；哈瓦斯社發展到南歐、非洲的法殖民地 and 南美洲的一部分；德國的

兩個通訊社也操縱着北歐的一部分新聞；美國除美聯社外還有合衆社，二者同操縱着美洲的大部分新聞；日本的聯合社除發送日本的新聞外，還操縱着中國東三省和沿海一部分的新聞。

這種大通訊社甚至有自備的電臺，有自裝的海底電線，每日分幾次發送新聞。報紙的編者須要在這種通訊社的消息中選取大部分的新聞，而以特派或特約記者、訪員的消息爲補充。但特派或特約的記者、訪員，有時能採得在通訊社範圍以外的新聞。例如一種捷足先得的消息，所謂『斯谷普』(Spoo)者，常常是由訪員、記者努力採得的。不過也祇有特別發達的報紙，纔能請得到許多有特殊才能的記者、訪員。

實際上，報紙所刊載的不止最新的世界消息，還有特載的文字，在報紙上所占的地位和新聞有同樣的重要。政治勢力的推動，經濟狀況的轉變，科學文化等各方面的進化，有不是在一日發生或可由一件事情代表的，需要詳細的有系統的文字說明。所以這種文字的值是不在每日的臨時新聞之下的。此外則報紙還有大部分地位要留下刊載廣告；這是目前商業化的社會中不能免的一種情形。許多商業需要登載廣告，報紙的收登廣告是推廣銷路和增加收入的一主要方法。但一般編報紙的人須守定一個標準，就是廣告不能超過報紙地位的一半以上。大概有價值的報紙總是不肯給廣告侵入最重要的新聞頁

的。

首頁刊社論或時評，接着刊重要的國內新聞，再後是國外重要新聞，最後本地新聞，中間插入特載的文字，新聞後部附載廣告；是編排報紙新聞的普通的或正當的方式。最近流行的美國消閒報紙則趨向另一種方式：把時髦婦女的照片插在新聞版；暗殺、情死或名人離婚等趣味消息，占住首頁的重要地位；電影明星的一套衣裳或名人的特殊嗜好，都可以占去一二十行的描寫；而重要的長篇政治演說會被刪節到祇餘十幾行。這種編法，將來是要被淘汰去的。

新聞隨時編定就隨時發排，晚間的有限時間內是不容有一刻遲延的。但上架印刷則必須在午夜十二時以後，為的是午夜的最後一小時內都會有巨大的事端在世界任何一角發生。最新式的報館建築極有趣味，是分着許多層，合於報紙從編排到印刷的手續步驟。這是所謂重心制。頂層是編輯室，編成的新聞交於下層的排字室，排定的字模交於下層的製版室，版子再交於下層的印刷房，印成的報紙乃交於底層的發報處。在曙光初發時，運報的卡車和無數的賣報童子便麇集在發報處，期待着他們一日中最早的工作。

晨光微微展開，街上漸多行人，於是賣報的呼聲便洋溢在街頭和巷角了。每個生活在現代的複雜的社會的人，都要擦着剛清醒的眼睛，從買到的報紙上看一看一晝夜來人

類的活動所變成的一個新世界。

作者事略 金仲華，現任世界知識月刊社編輯。餘未詳。

## 題解

本篇是說明文，選自「中學生雜誌」，內容是先敘述全世界出版報紙數量的可觀，其次講報館組織的精密和新聞通訊社的關係，最後，說明報紙的內容、編排、印刷的方式和發行的情形，以及它的貢獻。

## 註釋

- (一) 房龍 (Fenslon) 法國人類學家，其所著「人類的故事」，我國業有沈性仁譯本。
- (二) 路透社 (Reuters Telegram Company) 西曆一八五〇年德人路透 (Paul Julius Reuter 1816—1899) 所創。初設於德國亞亨，後遷英國倫敦，一八六五年改爲公司組織，復得英政府之資助，並撥款收買其股票，因而成功爲英國新聞政策遂行的利器，雖至今日尙爲世界權威通訊社之一。
- (三) 哈瓦斯社 (Agence Havas) 公元一八三五年始創於法人哈瓦斯 (Charles Havas)。一八四〇年，利用鴿子傳信方法，營業日漸推廣。一八七九年改爲公司組織，現在國外有分社二十餘處，爲法國半官式的宣傳機關。
- (四) 胡爾夫社 (Wolffs Telegraphisches Büro) 原爲德國最大通訊社。第一次歐戰前與路透社，哈瓦斯社在歐洲方面形成鼎足三分之勢。俱自歐戰失敗後，德國所有巨量海底電線均被協約國截斷或奪去，因此對外宣傳力量，無從發揮，乃於一九三四年一月合併於海通社 (Telegrapher Union)。
- (五) 海洋社 僅較次於胡爾夫社的通訊社。歐戰後德國政府已加以改組，由胡爾夫社專管對內新聞的放送。海洋社專門對外。
- (六) 塔斯社 (Tass Telegrafnoje Agentstvo Ssoiuzn) 一九二五年成立，完全國營

，爲蘇聯對外發表消息的代表組織。(七)美聯社 (Associated Press) 集合全美國有力通訊社一千三百四十二社消息的總匯；每年預算經費美金一千萬元，專用傳遞消息的電訊線、無線電及有線電，佔世界通訊社中最優越的地位。(八)日聯社 原爲日本各報社聯合組織的通訊社。一九三六年，經日政府改組，與電報通訊社(電通社)合併而爲同盟社。(九)中央社 總社成立於民國十六年六月，抗戰以前，在全國有十一處分社，並與路透社、哈瓦斯、海洋會作，稿本有中英文兩種，七七事變以後，各戰區均設有特派員及隨軍記者，爲我國唯一的代表通訊社。(十)國民社 原設上海，在中央社未發達以前，專事介紹國際消息，現已停辦。

及，表示迫不及待之狀。左傳宣十四年：楚子使申舟聘於齊，申舟以孟諸之役惡宋，及宋，宋人殺之。楚子聞之，授袂而起，懷及於寤皇，劍及於寢門之外，車及於蒲胥之市。秋九月，楚子闕宋。（寤皇，寢門闕）（九）鞭辟入裏 亦作鞭辟近裏，言爲學策勵之功，甚爲切實。朱子全書學：「學只安鞭辟近裏」。又，李顥答顧寧人書：「鞭辟近裏一言，實吾人頂門針、對症藥」。後人對於文字勘入深處的，也用這個語句來形容。（十）阿諛 即徇私諂媚的意思。漢書匡衡傳：「阿諛曲從，附下罔上，無大臣輔政之義」。（十一）藏拙 謂密藏其短處。劉師暇記：「徐陵聘齊，魏收錄其文遺陵；陵過江，沈之，曰：『吾爲魏公藏拙』」。（十二）天經地義 左傳昭二十五年：「夫禮，天之經也，地之義也，民之行也」。意謂禮爲天地常行不變之道，故曰天之經，地之義。世人因而說道理不容移易的，爲天經地義。（十三）國是 猶言國事。新序雜事：「君臣不合，國是無由定矣」。按國是與國策、國計，意義相近，非泛言國中之事。（十四）崇 音濛，意即災禍。

報 紙 的 言 論

## 二十六 報紙的言論

潘公弼

請看世界文明國家政治演進的途徑，最初總是帝王政治，進一步則為議會政治，更進一步則為輿論政治；無論改革的經過如何迂迴曲折，時期如何悠遠長久，終逃不了這條堂堂大道。

所謂輿論政治，原來不是一種制度，而是民主精神的現象，政治道德的反映。輿論要有如此偉大的效能，亦非一蹴可幾的。若錯認為凡是報紙上的論說便是輿論，論說所褒，便可登臺；論說所貶，只有下野；如此簡單，差以千里了。要知報紙論說稱為輿論，或稱為代表輿論，須得輿論自身的健全。

健全的條件，第一是動機純潔。凡因私的愛憎，私的利益害，私的信仰而發為言論，無論所言所論的實質萬難動中事理，即使勉強自圓其說，民衆必因鄙其私而并惡其所圓之說。只有大智大慧纔能不以人廢言，大衆眼光裏只以大公為好，以「使私」為壞；壞之說，只有大智大慧纔強之以鼻，好人說話洗耳恭聽。從事言論的人，能大公無私，便是動機純潔。

第二條件是識見卓越。因為祇有純潔的動機而沒有豐富的學養，銳敏的觀察，則對於各種問題的朕兆，或昭著的事實，無論他的關係如何遠大，竟不知其為問題；或知其

活葉初中國文講義第六組



爲問題而不能理解其內蘊，不能判斷其是非，不能察知民意嚮背，不能供給解決方案，搖筆即來，最多類似中小學生通順的課卷而已。價值毫無，怎稱輿論？

第三條件是文才暢達。原來文字不過是工具，似乎不成爲主要條件，但同樣的識見，有的寫來莫明其妙，使人沈沈欲睡；有的寫來沈着活潑，使人有『劍及屨及』的情緒；有的限於文才，放馬後敵；有的一氣呵成，做急先鋒。如此說來，怎得菲薄工具？當然，只有文才而沒有第一第二條件的人也不配主持筆政。

第四條件是膽氣橫逸。一篇極有價值可以傳之後世的論文，假使沒有發表的膽氣，則只有藏諸名山；藏諸名山那成輿論？退一步說，既不許藏諸名山，又不敢暢所欲言，於是含渾籠統，敷衍點綴，那不能完成輿論的使命更何待說！

總而言之，輿論自身的健全必須備具上述四條件。動機純潔，然後黑白分明，正氣凜然；識見卓越，然後能指導朝野，利國福民；文才暢達，然後能鞭辟入裏，針針見血；膽氣橫逸，然後能伸張公道，不屈不撓。若因圖謀私利而以報紙爲攻訐阿諛的工具，這是輿論的罪人！或因膽識不足以撰文而歸咎於環境的壓迫，藉以藏拙，這是報紙對於社會的不道德。壓迫輿論誠然是輿論的致命傷，但事實上壓迫的程度，並非只許你作不關痛癢的言論，而竟然以不關痛癢的言論了之，這是報紙自己的麻醉！

輿論之所以有力量，除了他自身必須健全之外，第一還須法律許以自由。言論自由在近代國家是天經地義的；但在思想龐雜國是未定的國家，當局卻以言論自由爲危機所伏，往往加以壓迫，這是思想的錯覺，權威的濫用，手腕的拙劣；亦就是自信的薄弱。影響所及，當然是報紙首當其衝；而他的反應卻是秘密結社的潛滋，秘密刊物的盛行，謠言的流傳，民心的憤鬱，感情用事日盛，理智運用愈窄。政府雖有合理的政令，民間總以被屈服的精神來忍受他；一旦警察力量不足以維持治安，於是直接行動相繼而起，造成恐怖時代；情勢使然，不是危辭。在此狀態之下，輿論不成輿論，何來輿論力量？所以輿論以自由爲前提，而自由有待法律之保障。

法律許言論自由，常含兩種意義：一是保障，一是制限。在主張絕對自由的人，以法律制限爲要不得，其實我們應該分別法的良惡，未可一律抹煞。惡法應反對，良法亦要得；言論自由猶個人自由，個人自由雖是天賦的，但未聞殺人越貨亦列爲自由權之一；所謂言論自由不妨受良法制限的意義，亦復如此。進一步說，惡法雖要不得，猶勝於無法，惡法的制限不外苛虐，而猶有軌道可循；若無法的壓迫，則朝不保暮，不知死所矣。

輿論自身健全了，法律許以自由了，還得朝野對於輿論有判斷的智識與尊重的誠意

。所謂判斷便是觀察立言者：(一)動機是否純潔？(二)是否以民衆的利害爲出發點？(三)是否以民衆的意見爲根據？(四)違反民意的是否比民意高出一籌？能判斷然後惡性的著述無從作祟，無可立足，而健全的輿論乃得以民意爲後援而發揮其偉大的功能。

在今日奮言輿論政治，未免太癡！但是誰都不能否認自帝王政治演進而爲議會政治與輿論政治，是堂堂大道；要在輿論自身努力求健全，而各方面能理解所謂輿論政治不是新聞記者的政治，而是全民政治而已。

### 作者事略

潘公弼，今人。抗戰前曾任時事新報主筆，現任上海申報主筆。餘未詳。

### 題解

本篇是議論文，採自生活文選。內容是論輿論力量的產生需要輿論自身健全，和法律許以自由。健全的條件，是一、動機純潔，二、識見卓越，三、文才暢達，四、膽氣橫逸。所謂法律許以自由，不外一、給予保障，二、加以制限。

### 註釋

(一)帝王政治 即一國政權，完全操於國君手中。普通都稱爲專制政治。(二)議會政治 即一國政權，操於人民選舉之議員所組成的議會。(三)輿論政治 即政治的設施，完全根據民意的趨向。輿，衆也；輿論謂民衆之言論。(四)嗤 音蚩，意即輕視的笑。後漢書樊宏傳：「時人嗤之」。(五)洗耳 意即敬聽。周禮秋霽詩：「酒醒誰鼓松風操，灶罷鑪熏洗耳聽」。(六)學養 即學識和修養。(七)朕兆 即預兆，謂幾事之先見者。說文新附通誼：「凡言朕兆者，謂其幾甚微，如舟之縫如龜之坼也」。(八)劍及屨及 屨音句，即履。劍及屨

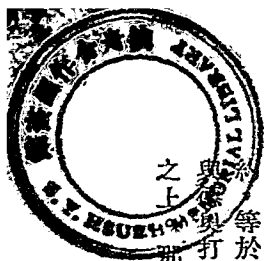
## 二十七 歐洲「神風」吹落「日」

大公報

當一二八一年元世祖航海東征之時，日本大懼，全國祈禱，求佛保佑，於八月一日海上忽起颶風，蒙古的十萬舟師全遭滅頂，僅有三人生還。日人以為是「神風」相助。事過六百五十八年，暴日侵華，苦戰兩年，深陷泥沼，拔腿不得，歐洲忽於九月一日爆發戰爭；於是暴日狂喜，大呼「神風來了」！歐洲的「神風」的確來了，只可惜正在日薄掩蔽之時，這一輪搖搖欲墮的孤「日」，將被這「神風」吹落海底了。

在日本十月份的雜誌上，有許多文章都說是「歐洲神風來了，將助日本解決「中國事變」」。他們是幻想上次歐戰所給於日本的黃金時代，只可惜歷史不盡重演，而在東方尤其不重演。我們試將日本在兩次歐戰中所處地位的不同，一加比較；便可知這歐洲「神風」非但不能幫助暴日，且將吹掉小鬼之命。

第一、從國際關係上看：上次歐戰時，日本與英國是同盟；與帝俄有三次協定與密等於同盟；法國與英國是協商，與帝俄是同盟，對日也等於同盟。這些盟邦，都去與暴日打仗，日本頓時成爲遠東突出的勢力，因得以奪取山東半島，橫行於西南太平洋之上。那時只有美國是比較自由的，但也不能力阻日本的劫掠，只於它對中國提二十一



條要求時，曾作一度的仗義執言。到一九一七年，日本要脅英、法、俄、義四國，成立了秘密諒解，承認它佔領山東及南洋德領各島的權利；同時派石井渡美，成立了所謂「藍辛石井協定」，承認它在中國有「特殊利益」。至此，連美國都網入日本的牢籠，它真躊躇滿志極了。然而，現在怎樣？當歐戰爆發之際，暴日的反英運動正如火如荼，與蘇聯在諾蒙坎打着陸空戰，今後也不能妥協，法國也是暴日反對的對象，美國宣佈廢棄美日商約不久，正對暴日施用壓力。這幾年，暴日只有德義兩個朋友，然而因為蘇德互不侵犯條約的成立而散夥了。上次歐戰時，暴日在國際上到處是朋友，窠境之好，無以復加；而現在則到處是敵人，半個朋友都沒有，簡直孤立得喘不出氣來。不但如此，上次歐戰時，先因帝俄參戰，隨又崩潰，美國鞭長莫及。現在蘇聯對歐戰中立，國威正長，是暴日陸上的威脅；美國強於往昔，威力既大，經濟關係尤大，在軍力及經濟力上，都是暴日海上的威脅。這兩面的不測之威，都叫暴日頭痛得要死！

第二、從中日關係上看：上次歐戰時，中華民國的國基未固，政治無軌道，國防無蹤影，日本趁火打劫，由青島到濟南，侵佔我土地，屠殺我同胞，而政府不能抵抗。提出了二十一條的亡國要求，袁政府的外交辦到那樣程度，已算難得。到一九一八年中日共同防敵軍事協定成立，北京政府簡直就是日本的保衛國。現在怎樣？中國已有全國一

致擁護的政府及領袖，中國的全軍全民已與暴日打了兩年多的大仗；並且還在繼續的打，愈打愈強，而開始打勝仗。這真是中國的大幸，假使中國不在兩年前發動抗戰，現在歐戰爆發，讓暴日藉九一八以來的侵略積威，以強力而自由的手，扼在我們的頸喉上，那真有亡國的危險。這真是暴日的大霉，因為中國的抗戰，緊緊的束縛住它的手腳，使它不能於歐戰中乘「神風」，發洋財，且更深深沈入煩惱的淵底。

第三、從國際經濟上看：上次歐戰時，日本無求於世界，且因世界主要國家都已捲入戰爭漩渦，反而需要日本的輸出供給。日本工業於是蓬勃長成，大發洋財。現在暴日因本身打着大仗，因戰鬪物資的需要，對外貿易根本是個逆勢。歐戰爆發，對英、法、德三國的輸出貿易復一部停頓，輸入貿易幾乎完全斷絕。暴日由英、法，尤其由德國輸入的，多數是機器軍火或軍火原料；現在英、法、德為應付自己的需要，不能對日輸出，而暴日只有求給於美國。暴日的戰時物資，本已大部仰賴美國，現因歐戰之故，更須多求美國，美國便完全握着暴日的經濟死命。上次歐戰時，日本能對美國作政治的威脅，現在對美國要哀乞經濟的續命。看暴日對美國的那副可憐相：耳光打在臉上，還得苦笑相陪。這種可憐蟲，歐洲「神風」還不把它吹斷了氣嗎？

「神風來了！」！「神風來了！」！然而這「神風」卻吹於「日」落的時候：這命運，

日本人不是不知道的。最近大島、東鄉等在柏林會商，他們的一致意見是：「日本朝野以歐戰之勃發爲天佑，莫不期待莫大之利益將能流入；但事態之演進，難捉核心，過於樂觀之論，似未免有輕薄之感」。輕薄的暴日呵，讓你去跟着「神風」飄蕩吧！

### 作者事略

大公報記者，姓名未詳。

### 題解

本篇係時事論文，採自民國二十八年十月二十六日大公報社評。內容是論日本要在歐戰期間趁火打劫的不可能。其論據，係由國際關係，中日關係，及國際經濟關係三方面，說明時勢迥異，歷史不能重演；然後推斷這次歐戰爆發，日本不但無利可圖，且將遭受重大打擊。

### 註釋

(一) 元世祖 太祖孫，名忽必烈。以西曆一二八〇年十月，遣阿剌罕等大獲兵擊日本。至次年八月，以颶風大作，諸帥棄師於海島而還，士卒死者十萬餘人。(二) 日薄崦嵫 崦嵫，本山名，在甘肅省天水縣西。山海經西山經：「烏鼠同穴山西南曰崦嵫，日所入處」。這裏所謂日薄崦嵫，就是太陽落山的意義。薄，音迫，近也。(三) 上次歐戰 即指一九一四年至一九一八年之歐戰。(四) 日本與英國同盟 二國或數國締結條約，作利益相同之聯合行動，曰同盟。英日同盟第一次訂於一九〇二年。嗣於一九〇五年及一九一一年續定新約。至一九二一——二二年華盛頓會議後解除。(五) 英法協商 一八八二年德、奧、意三國同盟成立，英法兩國同感受德國政治軍事威脅，乃於一九〇二年捐棄前嫌，結成協商。(六) 法俄同盟 一八九一年締結盟約，其目的在對抗三國同盟。(七) 二十一條 民國四年日本強迫

列特殊之任務：

(一) 積極參加戰時動員：根據全國總動員計劃，青年必須就其智能之所近，在國防、產業、交通及宣傳、教育各部門作積極活動；奉公守法，盡忠職守，任勞耐苦，始終不懈，視奮鬥為天職，以犧牲為當然；青年有此志氣，抗戰乃能必勝。

(二) 實施軍事訓練：在抗戰過程中，青年皆須受嚴格的軍事訓練，俾每一個團員皆具有保衛國族之技能。而此軍事訓練，且須包含忠黨愛國之精神訓練，健身強種之體格訓練，刻苦耐勞之生活訓練，與迅速確實之行動訓練。青年受此訓練而後，必須革除文弱萎靡之頹習，再進而感應社會，乃可使一切建設皆以軍事部勒之精神，達到共同一致之成功。

(三) 實施政治訓練：青年皆須受政治訓練，使人人具備建設三民主義國家所必需之政治素養及行使職權與實施地方自治等重要智能，並須熟習民權初步，了解管理組織與領導羣衆之必要方法。必如是，則青年在思想上對於三民主義能起真誠不移之信仰，在行為上對於現代民治國家之公民權自可行使而無憾，而三民主義的新中國乃可以實現。

(四) 文化建設：國家之強弱，繫乎一般國民文化水準之高下。我國民衆知識程度



，與並世列強，相差實遠。智識青年必須自動奮起，一致參加掃除文盲工作，協助進行通俗教育及戰時宣傳；務使在極短期間加強一般國民之政治認識，而提高其文化水準，庶幾可以走上現代國家平等自由之大道。

(五) 推行勞動服務：青年必須體會總理「人生以服務爲目的」之遺訓，在一週內須各自參加社會十小時以上之生產勞動；一方面可藉以增加生產，發展國民經濟；同時則藉服務社會之機會，可以深入民間，習知實際之艱苦；更因接近民衆，而以工作成績取得一般同胞之信任。

(六) 培養生產技藝：青年一方面須注重科學之修養，使意識言行一切智科學化，養成有條理、有組織、重精密、重實踐之新的民族性；同時更須以最大努力，接受技術訓練，養成生產與勞動技能，俾得有大量青年服務於農、商、路、礦、電氣等各種輕重工業，使國家偉大之建設，可以加速完成。

凡此諸端，皆爲今後本團所必須努力執行之任務，亦即本團認爲革命青年所應共同勉之信約。惟欲達成此任務，必須吾青年以滌除舊染與振作生機之精神，澈底改造其生活。不惟限制享受，躬行刻苦，更須於日常生活中養成整齊、清潔、簡單、樸素、迅速、確實之習慣，革除凌亂、污穢、繁複、遲鈍、虛浮之惡習。務使社會風尚皆能因吾

袁世凱承認的要求條件。全文共五號二十一條。首四號包括德國在山東權利之移讓，南滿洲及東部內蒙古之居住、營業及路權獨占權，漢冶萍公司之改爲合辦，沿岸港灣島嶼之概不讓與第三國；其第五號尤爲重要，竟欲攫取遼鄂、贛浙、贛湘之鐵路權，全國之警察權及軍事權。

(八) 一九一七年日、英、法、俄、意密約 第一次歐戰起後，日本藉英日同盟之名，進佔膠州租借地，並欲永久占有德國在山東之特權及太平洋赤道以北各島，乃於一九一七年六月先後與英、法、俄、意諸國訂立密約。此等密約之成立，英國以獲得赤道以南之德領爲交換條件；法則要求使中國從速對德絕交爲交換條件；俄、意亦以其他條件同意日本之要求。(九) 藍辛石井協定 (Lansing-Ishii Agreement) 一九一七年十一月美國務卿藍辛與日駐美大使石井簽訂此約，以日本維持門戶開放、商業機會均等爲條件，美國承認日本在中國之特殊權利。(十) 躊躇滿志 閒暇自得之意，語見莊子養生主。(十一) 如火如荼 形容聲勢之盛。國語吳語：「爲萬人以爲方陣，皆白常(常亦旗名)、白旗、素甲、白羽之鎗，望之如荼；……左軍亦如之，皆赤常、赤旗、丹甲、朱羽之鎗，望之如火」。(十二) 諸葛坎 在黑龍江與外環古邊境哈勒欣河東岸八公里。(十三) 美日商約 一九一一年二月二十二日簽字於華盛頓，原名美日通商航海條約，係屬互惠性質，規定兩國間通商航行，應給予互惠公允之待遇。一九三九年七月二十六日，美國政府因日本歧視美國在華權益，向日本政府提出照會，聲明廢止該約，以爲報復。(十四) 蘇德互不侵犯條約 一九三九年八月二十三日在莫斯科簽訂。有效期間定爲十年。(十五) 鞭長莫及 意謂勢力所不及。左傳宣十五年：「雖鞭之長，不及

歐洲「神風」吹落「日」

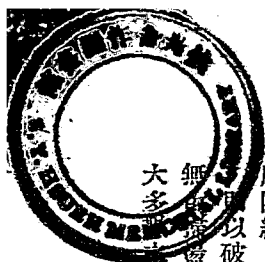
六

馬腹」。 (十六) 大島、東郷 大島係日本駐德大使。東郷係日本駐蘇聯大使。

## 二十八 制定國民政府建國大綱宣言 孫文

自辛亥革命以至於今日，所獲得者僅中華民國之名，國家利益方面，既未能使中國進於國際平等地位；國民利益方面，則政治經濟，蹉跎諸端，無所進步；而分崩離析之禍，且與日俱深。窮其至此之由，與所以救濟之道，誠今日當務之急也。夫革命之目的，在於實行三民主義；而三民主義之實行，必又有其方法與步驟。三民主義能影響於人民，俾人民蒙其幸福與否，端在其實行之方法與步驟如何。文有見於此，故於辛亥革命以前，一方面提倡三民主義，一方面規定實行主義之方法與步驟；分革命建設為軍政、訓政、憲政三時期，期於循序漸進，以完成革命之工作。辛亥革命以前，每起一次革命，即以主義與建設程序宣布於天下，以期同志暨國民之相與了解。

辛亥之役，數月以內，即推倒四千餘年之君主專制政體，暨二百六十餘年之滿洲征服階級，其破壞之力，不可謂不巨。然至於今日，三民主義之實行，猶茫乎未有端緒者，以破壞之後，初未嘗依預定之程序以為建設也。蓋不經軍政時代，則反革命之勢力無所歸，而革命之主義，亦無由宣傳於羣衆，以得其同情與信仰。不經訓政時代，則大多數之人民，久經束縛，雖驟被解放，初不明瞭其活動之方式；非墨守其放棄責任之



故習。即爲人利用，陷於反革命而不自知。前者之大病，在革命之破壞不能澈底；後者之大病，在革命之建設不能進行。辛亥之役，汲汲於制定臨時約法，以爲可以奠民國之基礎；而不知道得其反。論者見臨時約法施行之後，不能有益於民國，甚至並臨時約法之本身效力，亦已消失無餘；則紛紛然議臨時約法之未善，且斤斤然從事於憲法之制定，以爲藉此可以救臨時約法之窮。曾不知癥結所在，非由於臨時約法之未善，乃由於未經軍政、訓政兩時期，而即入於憲政。試觀元年臨時約法頒布以後，反革命之勢力，不惟不因以消滅，反得憑藉之以肆其惡，終且取臨時約法而毀之。而大多數人民對於臨時約法，初未曾計及其於本身利害何若，聞有毀法者不加怒；聞有護法者亦不加喜。可知未經軍政、訓政兩時期，臨時約法決不能發生效力。夫元年以後，所恃以維持民國者，惟有臨時約法，而臨時約法之無效如此，則綱紀蕩然，禍亂相尋，又何足怪！

本政府有鑒於此，以爲今後之革命，當廣續辛亥未完之緒，而力矯其失；即今後之革命，不但當用力於破壞，尤當用力於建設，且當規定其不可踰越之程序。爰本此意，制定國民政府建國大綱二十五條，以爲今後革命之典型。

建國大綱第一條至第四條，宣布革命之主義及其內容。第五條以下，則爲實行之方法與步驟。其在第六、七兩條，標明軍政時期之宗旨，務掃除反革命之勢力，宣傳革命

之主義。其第八條至第十八條，標明訓政時期之宗旨，務指導人民從事於革命建設之進行；先以縣爲自治之單位，於一縣之內，努力於除舊布新，以深植人民權力之基本；然後擴而充之，以及於省。如是，則所謂自治，始爲真正之人民自治，異於僞託自治之名，以行其割據之實者。而地方自治已成，則國家之組織始臻完密，人民亦可本其地方上之政治訓練，以與開國政矣。其在第十九條以下，則由訓政遞嬗於憲政所必備之條件與程序。綜括言之：則建國大綱者，以掃除障礙爲開始，以完成建設爲依歸；所謂「本末先後，秩然不紊」者也。

夫革命爲非常之破壞，故不可無非常之建設以繼之。積十三年痛苦之經驗，當知所謂人民權利與人民幸福，當務其實，不當徒襲其名。儻能依建國大綱以行；則軍政時代已能肅清反側，訓政時代已能扶植民治；雖無憲政之名，而人民所得權利與幸福，已非藉憲法而行專政者所可同日而語。且由此以至憲政時期，所歷者皆爲坦途，無顛蹶之虞。爲民國計，爲國民計，莫善於此。本政府鄭重宣布：今後革命勢力所及之地，凡秉承本政府之號令者，即當以實行建國大綱爲唯一之職任！

**作者事略**

孫中山先生，名文，字逸仙，在日本時曾自號中山樵，因此人家稱他中山先生。他是手創中華民國的國父，又是中國國民黨的總理，民國紀元前四十六年（西歷一八六六年，清同治

五年)十一月十二日，生於廣東香山縣(現改名中山縣)之翠亨村。民國十二年三月十二日逝世於北平之協和醫院。

## 題解

本文是一篇宣言，內容在論述建國之方法與步驟，以宣示於國人。所謂宣言，是團體或個人，對於某事件公開宣布其態度及主張的文章，左傳桓二年：「故因民之不堪命，先宣言曰：『司馬則然。』」語本於此。國民政府建國大綱制定於民國十三年，集中山先生政治思想的大成，亦即實行三民主義的整個方案，先生四十年之學問功行，盡備於此。

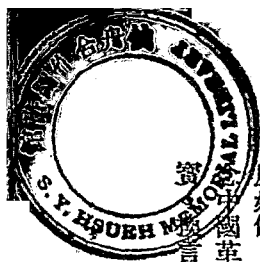
## 註釋

(一) 犖犖 犖，讀如落，謂事分明也。史記：「此真犖犖大者」。 (二) 墨守 後漢書：「時任城何休好公羊學，遂著公羊墨守」。註：「言不可駁難如墨翟之守城也」。按今謂固守已見，牢不可破者為墨守。 (三) 汲汲 汲，音急。汲汲，欲速之意。 (四) 臨時約法 民國元年南京臨時參議院制定，共五十六條，以代憲法。 (五) 斤斤 斤，音僅。斤斤，明察也。詩：「斤斤其明」。按今謂較量細事曰斤斤。 (六) 臧結 病堅結也，猶言病根。 (七) 紀綱 治絲者張之為綱，理之為紀。詩：「紀綱四方」。猶言治理之也。按今稱綱常法紀，亦謂紀綱。 (八) 典型 猶言模範也。詩：「雖無老成人，尚有典型」。 (九) 遞嬗 嬗，音善。遞嬗，相更替也。 (十) 反側 謂懷貳心而不循正道也。詩：「以極反側」。 (十一) 坦途 意即平坦大道也。

## 二十九 爲組織三民主義青年團告全國青年書 蔣中正

三民主義青年團，茲已制定團章，開始組織。中正受命於黨國艱危之際，負責於民族存亡之交，視本團之組織，爲吾國家族生死存亡所繫之唯一大事；特於組織之始，以本團產生之意義與使命及所希望於我全國親愛之青年者，臚舉而明言之。青年爲革命之先鋒隊，爲國家之新生命，舉凡社會之進化，政治之改革，莫不有賴於青年之策動以爲其主力。證之我國近代歷史，如辛亥革命之推翻滿清，民國十五年之打倒軍閥，參加者大多數皆以青年爲主幹，其犧牲奮鬥之光榮史蹟，固與吾中華民族共垂不朽。況當強寇侵擾，抗戰經年，非常之大時代已降臨之今日，欲完成抗戰建國之艱鉅事業，自必更有需於全國青年之一致團結，共同努力。夫以中國之廣土衆民，歷史悠久，誠能集中力量，持久奮鬥，則抗戰必勝，建國必成，吾人固深信而無疑。抗戰建國原爲國民革命必經之階段，國民革命最後必達於成功之域；而究竟何時成功，則全視乎吾人努力之程度如何，尤視乎繼續奮鬥者之精神如何。中正獻身黨國，個人之成敗早已置之度外；嘗觀中國革命爲久遠而艱鉅之事業，對吾富有革命精神繼續革命事業之青年，愛之有如至寶，言之，中正當視吾青年即爲余之生命，蓋必有無量數之革命青年結合而成一偉大

活葉初中國文講義第六組





的力量，前仆後繼，百折不回；而後可以力行主義，捍衛國家，復興民族，以達成國民革命最後之目的。中正之於我國青年，期望之殷切，如是其甚；對於吾全國青年前途之成敗，更覺所負責任之重大。中國將來之命運，實繫於一般青年之身，而所以組織之，訓練之，使能盡成爲真正中國之青年，真正足以擔當抗戰建國幹部之青年，則爲中正無可旁貸之職責。本團之成立，即爲欲盡此重大責任而產生，亦即鑒於國家民族當前之迫切需要而組織。

今先約言本團產生之主要意義如次：

第一、本團之產生，爲求抗戰建國之成功：欲期抗戰必勝，建國必成，必須培植國家民族之深厚力量以爲其基礎；而此所謂國家民族之深厚力量者，即全國青年之覺醒與團結是也。已往青年之犧牲奮鬥努力革命者固不在少數，而就一般言之，則因教育散漫之結果，無恪守紀律之習慣，無團體生活之訓練，以致縱有愛國之精神，仍多不明愛國之途徑。及今正須澈底改革，以尊重紀律，嚴格訓練，矯正舊有惡習；務使青年受本團之訓練，而後盡成爲現時代之國民，一洗舊時代殖民地式人民之生活與習慣，而充實其現代國民之獨立的新精神與自強的新生活。青年在本國之內，職務縱有高下，紀律一律平等。必如是，則青年之日常生活可以完全改觀，思想行動可以歸於一致；然後本其對

於國家民族之自覺，發揮其愛國盡忠之良知，乃能產生無窮無盡之深厚力量，爲國家民族之復興築成堅固之基礎。

第二、本團之產生，爲求國民革命新的力量之集中；革命力量原貴團結，青年既爲產生革命力量之源泉，則此新的革命力量尤應凝固而集中。本團之於青年，必使其有統一之意志，受主義之薰陶，並鍛鍊其體魄，發揮其智能，領導其思想行動，使成爲繼續革命事業之新生命。當此國家民族千鈞一髮之時，若復任令青年散漫分歧，各行其是；則意志矛盾，力量抵消，一旦危亡，勢必同歸於盡。故吾中國青年處此抗戰建國之艱苦環境中，斷不須效法並世其他國家，任多種不同之政治信仰與行動並存而發展。中國今日之所以作育青年，祇有示以一個國家、一個主義、一個努力方向之要義。而中國青年之所以爲國家盡瘁者，舍親愛精誠絕對團結而外，實無他途。不但吾青年應如是，即一般領導青年之知識份子，不問其爲何黨何派，苟真正爲國家民族着想者，亦必當珍愛青年之前途，相率而集合於本團旗幟之下，爲作育青年而努力，爲完成革命而努力。如此則新的革命力量，必將因本團之產生而完全集中，而永久集中。不但目前可憑衆志成城之偉力，攘暴寇而保國族；即在百世之後，亦必可保證我全民族之精誠團結矣。

第三、本團之產生，爲求三民主義之具體實現；總理手創三民主義，原爲吾革命

建國之最高原則；在今日抗戰期間，尤爲舉國民衆一致之言行。然三民主義之所以可貴，乃在於適合中國之需要而切實能行。故三民主義之信徒，不當以僅僅信仰爲滿足，而必須以實踐力行爲要務。總理罔嘗以知難行易之哲學，創導後進；卽爲針對國人向來畏難儉安之惡習，而勉人以力行。本團自當以力行勸勉青年，務使人人任在組織訓練之中，養成排萬難以實現三民主義之勇氣，躬行實踐，貫徹始終；無論他日環境如何艱危，前途如何困難，決不須與喪失其所守。更使此篤行三民主義之青年組成國家之新細胞，擔任建設新中國之先鋒，並爲國家社會一般民衆之模範；且進而使全國青年在三民主義的思想體系之中受嚴格的組織與訓練，發生無限之活力。誠使吾中國革命青年盡爲三民主義之篤信力行者，則三民主義之具體實現如操左券。

本團產生之意義，具如上述。今日中國必須完成抗戰建國之任務，更必須培養繼起的革命力量。本團對於國家所負之重大使命，厥爲聚集全國青年，力行抗戰建國綱領，與聯合優秀革命份子，充實革命活力之二點。能盡此二大使命，則三民主義可以實現，敵寇外侮必可以消除，獨立自由之新中國必可以建立。是故組織本團之作用，一方面固爲應目前戰時總動員之迫切需要，而他方面尤爲樹立最近將來國家社會建設之幹部基礎也。爲欲達成此艱鉅之使命，卽凡參加本團之青年必須整齊嚴肅，至誠純一，負起下

青年實踐極端的節約與勞苦的新生活而煥然丕變，全國同胞皆能爲吾青年嚴守紀律服從命令之團體生活的精神所感應，進而爲現代之國民。

總之，本團之目的，在集中全國優秀之青年國民，無問兵、工、農、商、學，而與以一貫之訓練；集之於同一之組織，納之於新生活之規律；由明禮義，知廉恥，具備現代國民之基本條件；以進於羣策羣力，一心一德，負責任，守紀律，共同建立三民主義現代最新國家之基礎。本團之創設，非爲吾青年個人謀出路，而要求吾青年貢獻其能力、自由與生命，以爲國家民族謀出路；非爲吾青年策安樂、圖享受，而欲吾青年共甘苦、同艱危，以求抗戰建國之成功，與三民主義之實現。中國今日之恥辱危殆，可謂至矣；吾偉大之河山原野，遍遭敵軍之踐踏；五千年綿延之歷史，處於存亡絕續之危機。吾革命先烈與抗戰將士赤血白骨無量數之犧牲，俱有待於吾全國青年繼起努力，以竟其全功。是以吾人今日必須猛省過去不能保育青年，領導青年之罪愆；而應急起直追，爲吾全國青年造成一革命的實踐的組織；更爲適應國家民族當前迫切之需要，應使此組織成爲網羅全國優秀熱烈青年及革命份子之唯一組織。中正深信全國無量數富有革命精神之青年，認清自身之責任，與國家民族之前途者，必能激動奮發，一致集合於本團之內，遵守本團之紀律與命令，接受本團之訓練與指導，以增進其貢獻國家之能力，而發揮其

神聖偉大之使命。中正受命黨國，負荷重責，誓當提掖吾全國親愛之青年，同艱共苦，死生以之，以階上我新中國光明成功之大道。黃帝子孫，中非青年，奮躍平來！

### 作者事略

蔣中正，字介石，浙江奉化人。日本士官學校畢業。黨國元勳，軍事家兼政治家，民族復興的領袖。曾任黃埔陸軍軍官學校校長，國民革命軍總司令，中央執行委員，中央政治會議主席，國民政府主席兼行政院長，海陸空軍總司令等職。並積極提倡新生活運動和國民經濟建設運動，以期復興民族，抵禦外侮。現任中國國民黨總裁，中央政治委員會主席，軍事委員會委員長，行政院院長等職。有各類文告及演辭多種。

### 題解

本篇發表於民國二十七年六月十六日。內容係向全國青年說明三民主義青年團產生的主要意義，及參加三民主義青年團的青年所應負起的特殊任務。並號召全國無量數富有革命精神之青年，認清自身之責任，與國家民族之前途，接受三民主義青年團的組織與訓練，以求抗戰建國的完成。

### 註釋

(一) 臚舉 列舉、陳舉意；臚，陳也。(二) 良知 謂不待思慮而自然知之者。孟子：「人之所不學而能者，其良知也；所不慮而知者，其良知也。」(明)王守仁本此說，演爲良知之學，理學家稱爲陽明學派。(三) 千鈞一髮 漢書枚叔上吳王書：「以一縷之任，係千鈞之重，上懸之無極之高，下垂之不測之淵，雖甚愚之人，猶知哀其將絕也」。今常作萬分危急的意思。(四) 衆志成城 國語周語：「衆心成城」。註：「衆心所好，莫之能敗，其固如城也」。按通常亦作衆志成城。(五) 如操左券 有把握之意。券，契約也；古契約分爲左右，各執其

一，合之以爲信，有如今之合同。老子：「是以聖人執左契而不責於人」。語本此。（六）抗戰建國綱領 民國二十七年四月間，中國國民黨臨時全國代表大會所頒佈。（七）感應 易感：「二氣感應以相與」。按謂陰陽二氣交感相應也。又：心理學名詞，感情應感覺而生爲感應。（八）勅 音勅，統御之意。（九）民權初步 係孫中山先生所著建國方略中社會建設之部，內容解述會議程式，以爲行使民權的初步。（十）丕變 卽大變；丕，大也。（十一）盍興乎來 卽何不起來意；盍，何不也；興，起也。孟子離婁上：「伯夷避紂，居北海之濱，聞文王作，興曰：『盍歸乎來！吾聞西伯善養老者』」。

爲組織三民主義青年團告全國青年書

一〇

## 三十 修辭

陳望道

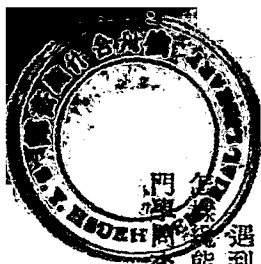
修辭，普通都以為極其艱難奇特，其實極其容易平常。把它換成日常的話，便是留心語言。

留心語言，一半是為對方——聽者，讀者；一半也是為的自己——說者，寫者。我們要說要寫，總先有了要說要寫的意思，想要傳達給對方。說了寫了，總是希望對方會得聽，會得讀，以至聽得清清楚楚，讀得津津有味。留心語言，使得語言能夠清清楚楚，或者津津有味，便是修辭。

清楚和有味，有時是一致的，但有時也不能一致。例如防備火災的水缸，要清楚應該叫做救火缸；可是人多嫌這名詞太觸目，也就太無味，把它叫做太平缸。又如龍井地方出的茶葉，要清楚也應該直爽爽叫做龍井出的茶葉；但我們又以為這樣叫起來太囉嗦，也就太無味，只把它叫做龍井。語言裏面，這類不能兩全的地方很不少。

遇到這樣不能兩全的時候，應該怎樣應付？又要說得清清楚楚或者津津有味，又該怎樣能清清楚楚或者津津有味？這都不是三言兩語所能解答，須得有一種有系統的專門學問來講究它，方纔不致掛一漏萬。這種學問，便是修辭學。不過修辭學所要陳述的

活葉初中國文講義第六組





條理雖然極其繁多，修辭所須遵守的規律還是極其簡單。據我看來，修辭所不可不遵守的規律不過兩條：一是貫徹題旨；二是關顧情境。而其總綱又不出孟子所謂「不以文害辭，不以辭害志」，或葉夢得所謂「意與言會，言隨意遣」的兩句話。

要之，意是主，言是輔。所謂留心語言，並非叫人「削足適履」，乃是叫人「就頭製帽」。這是講究修辭時不可忘記的一條鐵律。

### 修辭實例四則

賈島初赴舉京師，一日於馬上得句云：「鳥宿池邊樹，僧敲月下門」。初欲作「推」字，鍊之未定，不覺衝尹。時韓吏部權京尹，左右擁至前，島具告所以。韓立馬良久，曰：「作「敲」字佳矣」。

齊己攜詩詣鄭谷，詠早梅云：「前村深雪裏，昨夜數枝開」。谷曰：「數枝非早也，未若一枝」。齊己拜谷爲一字師。

王荊公絕句云：「京口瓜洲一水間，鍾山祇隔幾重山。春風又綠江南岸，明月何時照我還」？吳中士人家藏其草，初云「又到江南岸」，圈去「到」字，註曰「不好」，

改爲「過」；復圈去，而改爲「入」；旋改爲「滿」。凡如是十許字，始定爲「綠」。

★ 楚共王出獵而遺其弓，左右請求之，共王曰：「止！楚人遺弓，楚人得之，又何求焉？」仲尼聞之，曰：「惜乎其不大！亦曰：『人遺弓，人得之』而已，何必『楚』也！」

作者事略 陳望道，浙江義烏人。日本中央大學文學士。曾任上海復旦大學、安徽大學等教授。著

有「作文法講義」、「修辭學發凡」、「美學概論」等書。

## 題解

本文爲說明文。內容係說明修辭的重要規律。按修辭一語，本於易乾文言的「修辭立其誠」。後世所謂修辭，大抵指修飾文辭而言。

## 註釋

(一)龍井 在杭州西南風篁嶺，亦名龍泉。其地產茶最佳，有名於世。按茶市上所稱之龍井，蓋以地名茶也。龍井，係綠茶，芽嫩而質清香。(二)貫澈題旨 猶言切題。如賈例詠早梅詩改「數枝」爲「一枝」是。(三)關顧情境 謂作者對於文中所指的一切情事，與自身所處之境地，皆當關照顧及。(四)不以文害辭兩句 語見孟子萬章上。原意謂說詩者當得作詩者之本志，不可拘牽於文辭。本文引孟子之言，謂作者當以「意」爲主，不要過事文飾，或牽就言辭。(五)葉夢得 葉夢得，字少蘊，宋吳縣人。南宋初官至崇信軍節度使。著有「石林居士建康集」、「避暑錄話」、「石林詩話」等書。(六)削足適履 此係成語，喻不可把意思去

率就言辭。(七)就頭裂帽 此係作者的獨創語，喻就意思來選用言辭。(八)鐵律 喻規律之堅定而不可更改者；如云鐵案、鐵證之類。(九)修辭實例四則 第一則：見清聖祖敕撰佩文韻府卷韻「推敲」下引隋唐嘉話。按唐詩紀事賈島下亦載此事，但語詞略有不同。第二則：見宋戴埴蠹室卷二引陶岳五代史補。按五代史補著錄於清四庫史部雜史類，鼠璞則著錄於子部雜家類，今二書以鼠璞通行本較多。第三則：見宋洪邁容齋續筆卷八。第四則：見漢劉向說苑至公篇。按呂氏春秋貴公及公孫龍子跡府，孔子家語好生各篇，相述此事，互有詳略，而以說苑的文句爲最明潔。(十)賈島 唐范陽人，字浪仙，初爲僧，名無本。能詩，獨變格入僻，以矯豔於元白。來洛陽，時洛陽令不許僧午後出寺，島有詩云：「不如牛與羊，猶得日暮歸」。韓愈憐其才，使反俗，舉進士。著有「賈長江集」。韓愈嘗貽島詩曰：「孟郊死葬北邙山，日月星辰頓覺閒。天恐文章中斷絕，再生賈島在人間」。世因以孟賈二人並稱，曰「郊寒島瘦」。(十一)京師 指唐都長安。(十二)烏宿池邊樹兩句 原詩題爲題李凝幽居，全文如下：「幽居少鄰並，草徑入荒園（一作村）。烏宿池邊（佩文韻府作中）樹，僧敲月下門。過橋分野色，移石動雲根。暫去還來此，幽期不負言」。(十三)韓吏部 即韓愈。愈，字退之，昌黎人。官至吏部侍郎。穆宗長慶四年（八二四）卒，年五十七。愈提倡古文，改革六朝駢偶的文體，爲學者所宗。橫京尹，意即署理京兆（舊稱京師附近地方曰京兆）尹（官名，猶長也）。(十四)齊己 唐僧，益陽胡氏子。好吟詠，與鄭谷酬唱甚多。著有「白蓮集」。(十五)風聲旨格」。(十五)鄭谷 字若愚，唐袁州人。昭宗乾寧中爲都官郎中。幼卽工詩，司空圖會

撫其背，稱當爲一代風騷主。所作鷓鴣詩甚有名，人稱鄧鷓鴣。著有「宜陽集」。(十六)前村深雪裏兩句 原詩全文如下：「萬木凍將折，孤根暖獨回。前村深雪裏，昨夜一枝開。風遞幽香去，禽窺素豔來。明年猶應律，先發映春臺」。(十七)王荆公絕句 王安石，字介甫，宋撫州臨川縣人。相神宗，封荆國公。與青苗、保甲諸法以圖富強，以反對者多，致不能成功。文章簡勁精潔，爲唐宋八大家之一。著有「臨川集」。本例所舉絕句，臨川集二十八卷中載有與寶覺宿龍華院三絕一題，題下註舊有詩云云，卽此絕句；惟第三句「又綠」作「自綠」。(十八)京口、瓜洲 京口，今江蘇丹徒縣，舊稱鎮江，濱長江之南岸。瓜洲，在今江蘇江都縣南，濱長江之北岸，與京口隔長江而相對。(十九)鐘山 在南京市中山門外，亦名紫金山。(二十)江南 謂長江以南也。(廿一)吳中 今江蘇吳縣的古稱。(廿二)綠 此形容詞作動詞用，使之綠也。(廿三)楚共王 楚莊王子，周定王靈王間諸侯。(廿四)仲尼 孔子字。

# 活葉初中國文講義 第六組

——初中三年級第二學期適用——

編註者 國民出版社

浙江省  
戰時教育文化事業委員會

金華鑿鼓井

發行者 國民出版社

金華塔下寺

印刷者 東南日報第二印刷廠

中華民國二十九年一月初版 每組實價國幣六角五分

版權所有



7 條

## 中國合作學社仙舟先生紀念合作圖書館

### 借閱者注意

- 一 借書期限本館以二十天為限其外埠讀者以三十天為限但本館遇需要時得隨時索回
- 二 借書如交郵寄還必須掛號
- 三 遺失或損壞須照市價賠償
- 四 加意愛護
- 五 逾期不歸還者應照章受罰
- 六 還書時注意向本館索回借書證
- 七 借書人住址變更請即迅速通知本館
- 八 借書滿期請讀者自行注意本館於期前不另通知
- 九 請遵守本館借書規則

